



User Guide

Guide d'utilisation

Guida dell'utente

Benutzerhandbuch

Guía del usuario

Guia do Usuário

Gebruikershandleiding

Användarhandbok

Руководство пользователя

Derechos de obra no publicada reservados conforme a las leyes de propiedad intelectual de Estados Unidos. El contenido de esta obra no puede reproducirse en forma alguna sin el permiso de Xerox Corporation.

La protección de derechos de autor que se declara comprende todo tipo de materiales e información sujetos a la protección de derechos de autor, ahora permitidos por la ley judicial o estatutaria, u otorgados en lo sucesivo, incluyendo, sin limitación, el material generado por los programas de software que se muestran en la pantalla, como estilos, plantillas, iconos, pantallas, vistas, etc.

XEROX[®], CentreWare[®], Phaser[®] y Walk-Up[™] son marcas comerciales de Xerox Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.

Adobe[®], PageMaker[®] y PostScript[®] son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos y/o en otros países.

Apple[®], AppleTalk[®], ColorSync[®], EtherTalk[®], LaserWriter[®], Macintosh[®], Mac OS[®] y Safari[™] son marcas comerciales de Apple Computer, Inc. en Estados Unidos y/o en otros países.

CorelDRAW[®] es marca comercial de Corel Corporation.

JetDirect[®] y PCL[®] son marcas comerciales de Hewlett-Packard Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.

Windows[®], Windows NT[®] y Windows Server[™] son marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.

Netscape Navigator[®] es marca comercial de Netscape Communications Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.

Novell[®], NetWare[®] y IPX[™] son marcas comerciales de Novell, Incorporated en Estados Unidos y/o en otros países.

Red Hat[®] es marca comercial de Red Hat, Inc.

SUSE[™] es marca comercial de SUSE LINUX Products GmbH, una empresa de Novell.

SWOP[®] es marca comercial de SWOP, Inc.

UNIX[®] es marca comercial en Estados Unidos y en otros países, que se otorga con licencia exclusivamente a través de X/Open Company Limited.

Como socio de ENERGY STAR[®], Xerox Corporation ha establecido que este producto cumple con las directrices de ahorro de energía de ENERGY STAR. El nombre y el logotipo de ENERGY STAR son marcas registradas en Estados Unidos.



Contenido

- 1 Introducción 1**
- Familiarización con su impresora 2**
 - Requisitos de espacio 2
 - Partes de la impresora 3
 - Vista frontal 3
 - Vista frontal con elementos opcionales 4
 - Vista posterior con elementos opcionales 4
- 2 Impresión de red 5**
- Conexión de red 6**
 - Teoría 6
 - Establecimiento de la conexión 7
 - Interfaz Ethernet 7
 - Uso de DHCP 7
 - Configuración manual de la dirección 8

Impresión de red	10
BOOTP	10
DHCP	10
HTTP	11
IPP	11
LPD/LPR	11
SLP	11
Unidifusión, multidifusión y difusión	12
SNMP	12
Puerto 9100	12
SMTP	12
 3 Acerca del software	13
Software and Documentation CD-ROM	14
Controladores PostScript	14
Archivos PPD	15
Controladores PCL	16
Utilidades	16
Requisitos del sistema	17
Selección de opciones y valores predeterminados del controlador	
(para Windows)	18
Windows XP/Server 2003/2000/NT 4.0	18
Windows Me/98SE (Xerox Phaser 6120 PostScript)	19
Windows Me/98SE (Xerox Phaser 6120 PCL6)	20
Activación de elementos opcionales (para Macintosh)	20
Selección de opciones de impresión	21
Selección de preferencias de impresión (Windows)	21
Selección de opciones para un trabajo individual (Windows)	21
Opciones de impresión para los controladores de	
impresora PostScript y PCL	22
Configuraciones guardadas	22
Ficha Avanzado (sólo controlador de impresora PostScript)	22
Ficha Básico	23
Ficha Presentación	23
Ficha Portada	24
Ficha Superposición	24
Ficha Marca de agua	24
Ficha Calidad	25
Ficha Versión	25
Opciones de impresión del archivo PostScript para Windows Me/98SE	25
Ficha Papel	25
Ficha Gráficos	26

4	Panel de control y menú de configuración	27
	Acerca del panel de control	28
	Indicadores y teclas del panel de control.....	28
	Indicadores de suministro de tóner.....	30
	Impresión del mapa de menú	30
	MENU PRUEBA/IMPR	31
	Introducción de la contraseña.....	32
	MENÚ HOJAS IMPRIMIB.....	33
	MENÚ PAPEL.....	34
	MENÚ CALIDAD.....	37
	MENÚ CONFIG. CONEXIÓN	39
	MENÚ SISTEMA PREDET.....	43
	MENÚ DE SERVICIO	47
	MENÚ IDIOMA	48
5	Uso del papel	49
	Especificaciones del papel	50
	Tipos de papel	51
	Papel normal.....	51
	Papel grueso.....	53
	Sobres	54
	Etiquetas.....	55
	Membrete.....	56
	Postales	57
	Transparencias	58
	Papel satinado	59
	¿Cuál es el área imprimible garantizada?	60
	Área imprimible: sobres	61
	Márgenes de página	61
	Carga del papel	62
	Bandeja 1 (bandeja multiusos)	63
	Carga de papel normal	63
	Otros tipos de papel	65
	Cómo cargar sobres	65
	Cómo cargar etiquetas, postales, papel grueso, papel satinado y transparencias	72
	Bandeja 2.....	74
	Carga de papel normal	74
	Impresión a dos caras	78
	Bandeja de salida	79
	Almacenamiento del papel	80

6	Sustitución de suministros	81
	Sustitución de consumibles	82
	Acerca de los cartuchos de tóner	82
	Sustitución de los cartuchos de tóner	85
	Sustitución de elementos de mantenimiento de rutina	91
	Sustitución de la unidad de imagen	91
7	Mantenimiento de la impresora	95
	Limpieza de la impresora	96
	Exterior	98
	Interior	99
	Limpieza del rodillo de alimentación del papel y de las lentes láser	99
	Limpieza de los rodillos de alimentación de la unidad de a dos caras	103
	Limpieza de los rodillos de alimentación del papel de la bandeja 2	105
	Almacenamiento de la impresora	107
8	Solución de problemas	108
	Introducción	109
	Impresión de una página de configuración	109
	Prevención de atascos de papel	110
	Descripción del recorrido del papel	111
	Eliminación de atascos de papel	112
	Mensajes de atasco de papel y procedimientos de eliminación	113
	Eliminación de un atasco de papel en la impresora	114
	Eliminación de un atasco de papel en la bandeja 2	118
	Eliminación de un atasco de papel en la unidad de a dos caras	121
	Solución de problemas de atascos de papel	122
	Solución de otros problemas	125
	Solución de problemas de calidad de impresión	130
	Mensajes de estado, error y servicio	137
	Mensajes de estado estándar	137
	Mensajes de error (advertencia)	139
	Mensajes de error (Llamada de operador)	141
	Mensajes de servicio	143
	Vínculos web	144

9	Instalación de elementos opcionales	145
	Introducción	146
	Protección antiestática	146
	Módulos de memoria dual en línea (DIMM)	147
	Instalación de un módulo DIMM	147
	Disco duro	150
	Instalación de un disco duro	150
	Unidad de a dos caras	154
	Instalación de la unidad de a dos caras	154
	Bandeja 2	158
	Instalación de la bandeja 2	158
A	Apéndice	160
	Resumen de seguridad del usuario	161
	Seguridad eléctrica	161
	Seguridad del láser	163
	Seguridad de mantenimiento	163
	Seguridad de funcionamiento	163
	Normas de seguridad sobre impresión	163
	Directrices de funcionamiento	164
	Espacio de separación de la impresora	164
	Traslado de la impresora	165
	Información de seguridad	166
	Especificaciones técnicas	166
	Impresora	166
	Gráfico de duración de los consumibles	169
	Símbolos que aparecen en el producto	170
	Informe de seguridad de materiales	170
	Reciclaje y desecho de productos	171
	Todos los países	171
	Unión Europea	171
	Entorno doméstico	171
	Entorno profesional	172
	América del Norte	172
	Otros países	172
B	Apéndice	173
	Información sobre normativas (solo en inglés)	174
	United States (FCC Regulations)	174
	Canada (Regulations)	174
	European Union (Declaration of Conformity)	174
	Low Voltage Directive 73/23/EEC as amended	175
	Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC as amended	175
	Índice	176

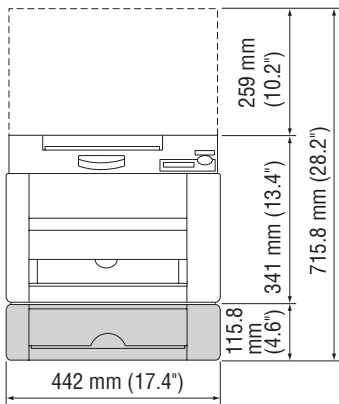
Introducción

1

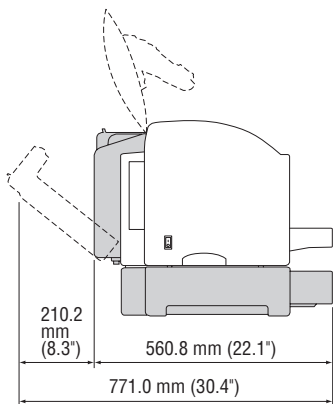
Familiarización con su impresora

Requisitos de espacio

Para facilitar el funcionamiento, la sustitución de consumibles y el mantenimiento de la impresora, cumpla los requisitos de espacio que se recomiendan a continuación.



Vista frontal



Vista lateral



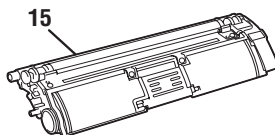
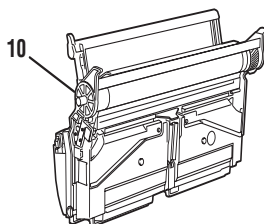
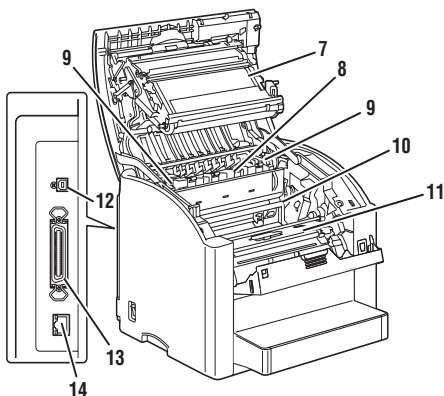
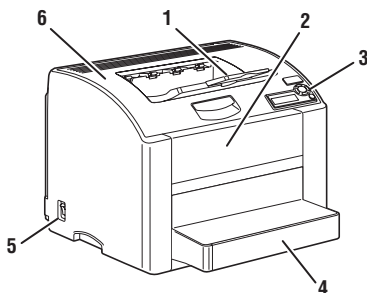
Los elementos opcionales aparecen atenuados en la ilustración.

Partes de la impresora

Las ilustraciones siguientes muestran las partes de la impresora a las que se hace referencia en esta guía. Tómese el tiempo necesario para familiarizarse con ellas.

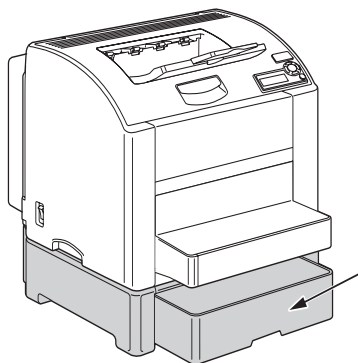
Vista frontal

- 1 Bandeja de salida
- 2 Cubierta frontal
- 3 Panel de control
- 4 Bandeja 1 (bandeja multiusos)
- 5 Interruptor de alimentación
- 6 Cubierta superior
- 7 Correa de transferencia
- 8 Fusor
- 9 Palancas de separación del fusor
- 10 Unidad de imagen
- 11 Carrusel de cartuchos de tóner (contiene 4 cartuchos de tóner: cian, magenta, amarillo y negro)
- 12 Puerto USB
- 13 Puerto paralelo
- 14 Puerto de interfaz Ethernet 10Base-T/100Base-TX (IEEE 802.3)
- 15 Cartucho de tóner



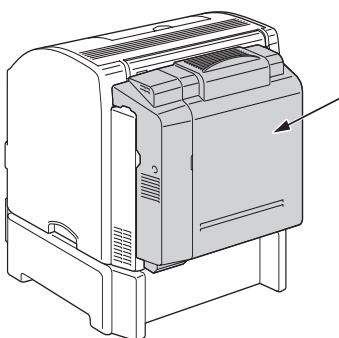
Vista frontal con elementos opcionales

Bandeja 2



Vista posterior con elementos opcionales

Unidad de impresión a dos caras



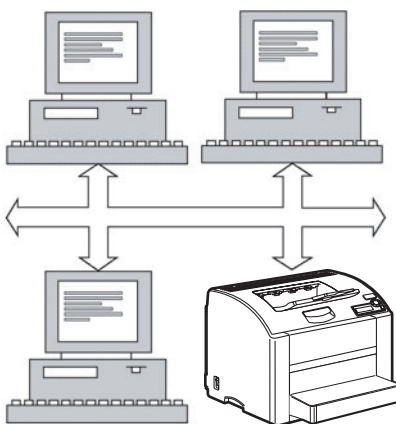
Impresión de red

2

Conexión de red

Teoría

Para conectar la impresora en un entorno de red TCP/IP, asegúrese de que se hayan configurado las direcciones internas de red de la impresora.



Establecimiento de la conexión

Interfaz Ethernet

Es posible utilizar un conector RJ45 como la interfaz Ethernet para esta impresora.

Cuando conecte la impresora a una red Ethernet, las tareas que realice dependerán de cómo configure la dirección IP (Protocolo de Internet) de la impresora.

Dado que la dirección IP de todos los PC e impresoras de la red debe ser única, normalmente, es necesario modificar la dirección preestablecida para que no interfiera con ninguna dirección IP de su red ni de ninguna otra red conectada. Para ello, tiene dos opciones. Cada una de ellas se explica detalladamente en las secciones siguientes.

- Uso de DHCP
- Configuración manual de la dirección

Uso de DHCP

Si la red es compatible con DHCP (Protocolo dinámico de configuración de host), el servidor DHCP asignará automáticamente la dirección IP de la impresora cuando ésta se encienda. Para obtener una descripción del protocolo DHCP, consulte la sección Network Printing (Impresión de red) en la *Phaser 6120 Reference Guide* (Guía de referencia de la impresora Phaser 6120) del *Software and Documentation CD-ROM* (CD-ROM del software y la documentación).



Si no se asigna una dirección IP automáticamente a la impresora, compruebe que el protocolo DHCP esté activado en la impresora (MENÚ > MENÚ HOJAS IMPRIMIB. > CONFIGURACIÓN). Si el protocolo no está activado, puede hacerlo en MENÚ > CONFIG. CONEXIÓN > CONFIG. DE RED > TCP/IP > DHCP/BOOTP.

- 1 Conecte la impresora a la red.
Utilice un cable Ethernet para conectar el conector RJ45 al puerto de interfaz Ethernet de la impresora.
- 2 Encienda el PC y la impresora.
- 3 Cuando la ventana de mensajes de la impresora indique LISTA, instale el controlador de impresora y las utilidades.

Configuración manual de la dirección

También puede cambiar manualmente la dirección IP de la impresora, la máscara de subred y la pasarela siguiendo estas instrucciones. Para obtener más información, consulte la sección Understanding the Ethernet Configuration Menus (Menús de configuración de Ethernet) en la *Phaser 6120 Reference Guide* (Guía de referencia de la impresora) del *Software and Documentation CD-ROM* (CD-ROM del software y la documentación).



Cuando la dirección IP haya cambiado, agregue un nuevo puerto o vuelva a instalar el controlador de impresora.



PRECAUCIÓN

Antes de cambiar la dirección IP de la impresora, notifíquese al administrador de red.

- 1 Encienda el PC y la impresora.
- 2 Cuando la ventana de mensajes de la impresora indique **LISTA**, configure la dirección IP.
 - a Seleccione **Config. conexión** y, a continuación, pulse la tecla **Menú/Seleccionar**.
 - b Seleccione **Config. de red** y, a continuación, pulse la tecla **Menú/Seleccionar**.
 - c Seleccione **TCP/IP** y, a continuación, pulse la tecla **Menú/Seleccionar**.
 - d Seleccione **Dirección Intrnt.** y, a continuación, pulse la tecla **Menú/Seleccionar**.
 - e Utilice las teclas **Flecha hacia arriba** y **Flecha hacia abajo** para seleccionar la dirección IP.
 - f Utilice las teclas **Flecha hacia la derecha** y **Flecha hacia la izquierda** para mover el cursor al siguiente grupo de números.
 - g Repita los pasos e y f hasta seleccionar la dirección IP en su totalidad.

- 3 Si no necesita configurar la máscara de subred ni la pasarela, vaya al paso 5.

Para configurar la máscara de subred, pero no el enrutador predeterminado, vaya al paso 8.

Para configurar el enrutador predeterminado, siga estos pasos.

- a Seleccione **Router predeter.** y, a continuación, pulse la tecla **Menú/Seleccionar**.
 - b Utilice las teclas **Flecha hacia arriba** y **Flecha hacia abajo** para seleccionar los números del enrutador predeterminado.
 - c Utilice las teclas **Flecha hacia la derecha** y **Flecha hacia la izquierda** para mover el cursor al siguiente grupo de números.
 - d Repita los pasos b y c hasta seleccionar el número del enrutador predeterminado en su totalidad.
- 4 Si no necesita configurar la máscara de subred, vaya al paso 5.

Para configurar la máscara de subred, siga estos pasos.

- a Seleccione **Máscara subnet** y, a continuación, pulse la tecla **Menú/Seleccionar**.
 - b Utilice las teclas **Flecha hacia arriba** y **Flecha hacia abajo** para seleccionar los números de la máscara de subred.
 - c Utilice las teclas **Flecha hacia la derecha** y **Flecha hacia la izquierda** para mover el cursor al siguiente grupo de números.
 - d Repita los pasos b y c hasta seleccionar el número de máscara de subred en su totalidad.
- 5 Guarde los cambios de configuración y prepare la impresora para reanudar la impresión.
 - 6 Pulse la tecla **Flecha hacia arriba** hasta que el menú indique LISTA.
 - 7 Imprima una página de configuración para asegurarse de que se hayan configurado los valores correctos para la dirección IP, la máscara de subred y la pasarela.
 - a Seleccione **Hojas imprimib.** y, a continuación, pulse la tecla **Menú/Seleccionar**.
 - b Seleccione **Configuración** y, a continuación, pulse la tecla **Menú/Seleccionar**.
 - c Pulse la tecla **Menú/Seleccionar**.
 - 8 Cuando la ventana de mensajes de la impresora indique LISTA, instale el controlador de impresora y las utilidades.

Impresión de red

La impresora Phaser 6120 admite los siguientes protocolos de red:

- BOOTP
- DHCP
- HTTP
- IPP
- LPD/LPR
- SLP
- SNMP
- Puerto 9100
- SMTP

Este capítulo describe cada uno de los protocolos y explica cómo imprimir mediante IPP.

BOOTP

BOOTP (Protocolo Bootstrap) es un protocolo de Internet que permite que una estación de trabajo sin disco detecte: (1) su propia dirección IP, (2) la dirección IP de un servidor BOOTP de la red y (3) un archivo que se puede cargar en la memoria para arrancar la estación de trabajo. Esto permite que la estación de trabajo arranque sin necesidad de usar una unidad de disco duro o disquete.

DHCP

DHCP (Protocolo dinámico de configuración de host) es un protocolo para asignar direcciones IP dinámicas a los dispositivos de una red. Mediante el direccionamiento dinámico, un dispositivo puede cambiar de dirección IP cada vez que se conecte a la red. En algunos sistemas, la dirección IP del dispositivo puede incluso cambiar mientras está conectado. El protocolo DHCP también admite una combinación de direcciones IP estáticas y dinámicas. El direccionamiento dinámico simplifica la administración de red dado que el software realiza un seguimiento de las direcciones IP y no es necesario que un administrador gestione la tarea. Esto significa que se puede agregar un PC a una red sin necesidad de asignarle manualmente una dirección IP única.

HTTP

HTTP (Protocolo de transferencia de hipertexto) es el protocolo base utilizado por la red World Wide Web. Define el formato de los mensajes y el modo de transmisión, además de determinar cómo deben responder los servidores y navegadores web a diferentes comandos. Por ejemplo, al introducir una dirección URL en el navegador, éste realmente envía un comando HTTP al servidor web indicándole que obtenga y transmita la página web solicitada.

IPP

IPP (Protocolo de impresión por Internet) es un protocolo que da soporte a través de Internet a los escenarios habituales de impresión con los que se encuentran los usuarios finales. Este protocolo permite a los usuarios conocer las prestaciones de una impresora, enviar trabajos de impresión, determinar el estado de la impresora o el trabajo de impresión y cancelar un trabajo de impresión ya enviado.

LPD/LPR

LPD/LPR (Demonio de impresora de línea/Petición de impresora de línea) es un protocolo de impresión de plataforma independiente que funciona mediante TCP/IP. Originalmente implementado en el entorno BSD UNIX, su uso se ha extendido a las aplicaciones de escritorio y actualmente es un estándar de la industria.

SLP

Tradicionalmente, para localizar los servicios en la red, los usuarios tenían que facilitar el nombre del host o la dirección de red del equipo que proporcionaba el servicio deseado. Esto ha generado numerosos problemas administrativos.

No obstante, el protocolo SLP (Protocolo de localización de servicios) simplifica la detección y utilización de recursos de red como, por ejemplo, las impresoras, mediante la automatización de una serie de servicios de red. Este protocolo ofrece un marco que permite a las aplicaciones de red detectar la existencia, ubicación y configuración de servicios de red.

Gracias al protocolo SLP, los usuarios ya no necesitan conocer los nombres de los host de red. En lugar de ello, sólo tienen que conocer la descripción del servicio que les interesa. Basándose en esta descripción, el protocolo SLP puede facilitar la URL del servicio deseado.

Unidifusión, multidifusión y difusión

SLP es un protocolo de unidifusión y multidifusión. Esto quiere decir que los mensajes pueden enviarse a un solo agente cada vez (unidifusión) o a todos los agentes que estén escuchando al mismo tiempo (multidifusión). No obstante, una multidifusión no es una difusión. En teoría, todos los nodos de la red "escuchan" los mensajes de difusión. La multidifusión se diferencia de la difusión en que los mensajes de multidifusión sólo los "escuchan" los nodos de la red que se han "unido al grupo de multidifusión".

Por razones evidentes, los enrutadores de red filtran prácticamente todo el tráfico de difusión. Esto significa que las difusiones que se generan en una subred no se "enrutarán" ni enviarán a ninguna otra subred conectada al enrutador (desde la perspectiva del enrutador, una subred está compuesta por todos los equipos conectados a uno de sus puertos). Las multidifusiones, por otra parte, son enviadas por los enrutadores. El tráfico de multidifusión procedente de un grupo determinado es enviado por los enrutadores que tienen al menos un equipo preparado para recibir la multidifusión de ese grupo.

SNMP

SNMP (Protocolo simple de administración de redes) es un conjunto de protocolos que se utilizan para administrar redes complejas. El protocolo SNMP funciona enviando mensajes a diferentes partes de una red. Los dispositivos compatibles con SNMP, denominados agentes, almacenan datos propios en bases de datos de información de administración (MIB) y devuelven estos datos a los solicitantes SNMP.

Puerto 9100

Cuando se imprime a través de una red, El puerto TCP/IP 9100 puede utilizarse para enviar datos sin procesar.

SMTP

SMTP (Protocolo simple de transferencia de correo) es un protocolo para enviar mensajes electrónicos.

Este protocolo se utilizó originalmente para enviar mensajes electrónicos entre servidores; no obstante, en la actualidad el software cliente de mensajes electrónicos lo utiliza para enviar mensajes electrónicos a servidores POP.

***Acerca del
software***

3

Software and Documentation CD-ROM

Controladores PostScript

Sistema operativo	Uso/Beneficio
Windows XP/Server 2003/2000	Estos controladores permiten acceder a todas las funciones de la impresora, incluyendo el acabado y la presentación avanzada. Véase también "Selección de opciones y valores predeterminados del controlador (para Windows)" en la página 18.
Windows NT 4.0	

- 

En Windows Me/98SE, utilice el archivo PPD para Windows Me/98SE. Véase también: "Selección de opciones y valores predeterminados del controlador (para Windows)" en la página 18.
- 

Se ha preparado un archivo PPD específico para aplicaciones (como PageMaker y CorelDRAW) que lo necesitan para imprimir. Cuando especifique un archivo PPD para imprimir en Windows XP, Server 2003, 2000 y NT 4.0, utilice el archivo PPD específico suministrado en el Software and Documentation CD-ROM (CD-ROM del software y la documentación), en `drivers\<operating_system>\PPD`.

Archivos PPD

Sistema operativo	Uso/Beneficio
Windows XP/Server 2003/2000/Me/98SE/NT 4.0	Estos archivos PPD permiten instalar la impresora en diferentes plataformas, controladores y aplicaciones.
Macintosh OS 9/X	Estos archivos son necesarios con el fin de usar el controlador de impresora para cada sistema operativo. Para obtener más detalles acerca de los controladores de impresora de Macintosh y Linux, consulte la <i>Phaser 6120 Reference Guide</i> (Guía de referencia de la impresora Phaser 6120) que está en el <i>Software and Documentation CD-ROM</i> (CD-ROM del software y la documentación).
Linux	

Controladores PCL

Sistema operativo	Uso/Beneficio
Windows XP/Server 2003/2000	Estos controladores permiten acceder a todas las funciones de la impresora, incluyendo el acabado y la presentación avanzada. Véase también "Selección de opciones y valores predeterminados del controlador (para Windows)" en la página 18.
Windows Me/98SE	
Windows NT 4.0	

Utilidades

Utilidad	Uso/Beneficio
Administrador de descargas	Esta utilidad, que sólo se puede usar si el disco duro opcional está instalado, permite descargar fuentes y datos de superposición en el disco duro de la impresora.
Servicios de Internet de CentreWare	Mediante un navegador web, es posible comprobar el estado de las impresoras y modificar las diferentes configuraciones. Para obtener más detalles, consulte la <i>Phaser 6120 Reference Guide</i> (Guía de referencia de la impresora Phaser 6120) que está en el <i>Software and Documentation CD-ROM</i> (CD-ROM del software y la documentación).

Requisitos del sistema

- PC
 - Pentium 2: 400 MHz (Pentium 3: 500 MHz o superior recomendado)
 - Power Mac G3 o posterior (G4 o posterior recomendado)
- Sistema operativo
 - Microsoft Windows XP Home Edition/Professional (Service Pack 1 o posterior), Windows Server 2003, Windows 2000 (Service Pack 4 o posterior), Windows Me, Windows 98SE, Windows NT 4.0 (Service Pack 6 o posterior)
 - Mac OS 9 (9.1 o posterior)
 - Mac OS X (10.2 o posterior), Mac OS X Server (10.2 o posterior)
 - Red Hat Linux 9.0 o posterior, SUSE Linux 8.2 o posterior
- Espacio libre en el disco duro
 - Aproximadamente 20 MB de espacio libre en el disco duro para el controlador de impresora y el supervisor de estado
 - Aproximadamente 128 MB de espacio libre en el disco duro para procesar imágenes
- Memoria RAM
128 MB o más
- Unidad de CD-ROM/DVD
- Una de las siguientes interfaces de E/S:
 - Puerto de interfaz Ethernet 10Base-T/100Base-TX (IEEE 802.3)
 - Puerto compatible con USB 2.0 y USB 1.1
 - Puerto paralelo compatible con IEEE-1284



Para obtener más detalles acerca de los controladores de impresora de Macintosh y Linux, consulte la Phaser 6120 Reference Guide (Guía de referencia de la impresora Phaser 6120) que está en el Software and Documentation CD-ROM (CD-ROM del software y la documentación).

Selección de opciones y valores predeterminados del controlador (para Windows)

Antes de utilizar la impresora, es recomendable que compruebe o cambie la configuración predeterminada del controlador. Además, si ha instalado elementos opcionales, debe activarlos en el controlador.

Windows XP/Server 2003/2000/NT 4.0

- 1 Seleccione las propiedades del controlador del modo siguiente:
 - (Windows XP/Server 2003)
En el menú **Inicio**, elija **Impresoras y faxes** para visualizar el directorio **Impresoras y faxes**. Haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora Phaser 6120 PostScript o el icono de la impresora Phaser 6120 PCL6 y elija **Propiedades**.
 - (Windows 2000/NT 4.0)
En el menú **Inicio**, elija **Configuración** y, a continuación, **Impresoras** para mostrar el directorio **Impresoras**. Haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora Phaser 6120 PostScript o el icono de la impresora Phaser 6120 PCL6 y elija **Propiedades**.
- 2 Si ha instalado elementos opcionales, proceda con el paso siguiente. En caso negativo, vaya al paso 9.
- 3 Seleccione la ficha **Configurar**.
- 4 Compruebe que los elementos opcionales instalados aparezcan correctamente en la lista. En caso negativo, realice el paso siguiente. En caso afirmativo, continúe con el paso 8.
- 5 Haga clic en el botón **Actualizar** para configurar automáticamente los elementos opcionales instalados.
 *El botón **Actualizar** sólo está disponible si la comunicación bidireccional con la impresora está activada; de lo contrario, aparece atenuado.*
- 6 En la lista **Opc. de dispositivo**, elija una opción y, a continuación, seleccione **Activar** o **Desactivar** en la lista desplegable **Configuración**.
 *Si se ha seleccionado **Memoria de la impresora**, elija **128 MB**, **256 MB**, **384 MB** o **640 MB** en función de la memoria instalada. La configuración de fábrica es **128 MB**.*

- 7 Haga clic en **Aplicar**.



*Dependiendo de la versión del sistema operativo, es posible que **Aplicar** no esté disponible. Si este es el caso, vaya al paso siguiente.*



*En Windows NT 4.0, haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora Phaser 6120 PostScript o el icono de la impresora Phaser 6120 PCL6 (ubicados en el directorio Impresoras) y, a continuación, haga clic en **Configuración predeterminada de documento**. Vaya al paso 10.*

- 8 Seleccione la ficha **General**.
- 9 Haga clic en **Preferencias de impresión**.
Aparecerá el cuadro de diálogo Preferencias de impresión.
- 10 Seleccione los valores predeterminados para su impresora (p. ej., el formato de papel predeterminado que utilice) en las fichas correspondientes.
- 11 Haga clic en **Aplicar**.
- 12 Haga clic en **Aceptar** para salir del cuadro de diálogo Preferencias de impresión.
- 13 Haga clic en **Aceptar** para salir del cuadro de diálogo Propiedades.

Windows Me/98SE (Xerox Phaser 6120 PostScript)

- 1 Seleccione las propiedades del controlador del modo siguiente:
 - En el menú **Inicio**, elija **Configuración** y, a continuación, **Impresoras** para mostrar el directorio **Impresoras**. Haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora Phaser 6120 PPD y elija **Propiedades**.
- 2 Seleccione la ficha **Opc. de dispositivo**.
- 3 Compruebe que los elementos opcionales instalados aparezcan correctamente en la lista. En caso negativo, realice el paso siguiente. En caso afirmativo, continúe con el paso 6.
- 4 En la lista **Opciones de instalación**, seleccione una opción y, a continuación, seleccione **Instalado o No instalado** en el menú **Modificar configuración de:**.
- 5 Haga clic en **Aplicar**.
- 6 Seleccione los valores predeterminados para su impresora (p. ej., el formato de papel predeterminado que utilice) en las fichas correspondientes.
- 7 Haga clic en **Aplicar**.
- 8 Haga clic en **Aceptar**.

Windows Me/98SE (Xerox Phaser 6120 PCL6)

- 1 Seleccione las propiedades del controlador del modo siguiente:
 - En el menú **Inicio**, elija **Configuración** y, a continuación, **Impresoras** para mostrar el directorio **Impresoras**. Haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora Phaser 6120 PCL6 y elija **Propiedades**.
- 2 Seleccione la ficha **Configurar**.
- 3 Compruebe que los elementos opcionales instalados aparezcan correctamente en la lista. En caso negativo, realice el paso siguiente. En caso afirmativo, continúe con el paso 7.
- 4 Haga clic en el botón **Actualizar** para configurar automáticamente las opciones de instalación.

 *El botón **Actualizar** sólo está disponible si la comunicación bidireccional con la impresora está activada; de lo contrario, aparecerá atenuado.*
- 5 En la lista **Opc. de dispositivo**, elija una opción y, a continuación, seleccione **Activar** o **Desactivar** en la lista desplegable **Configuración**.

 *Si se ha seleccionado **Memoria de la impresora**, elija **128 MB**, **256 MB**, **384 MB** o **640 MB** en función de la memoria instalada. La configuración de fábrica es **128 MB**.*
- 6 Haga clic en **Aplicar**.
- 7 Seleccione los valores predeterminados para su impresora (p. ej., el formato de papel predeterminado que utilice) en las fichas correspondientes.
- 8 Haga clic en **Aplicar**.
- 9 Haga clic en **Aceptar**.

Activación de elementos opcionales (para Macintosh)

Si ha instalado elementos opcionales, actívelos en el controlador.

- 1 Utilice la **utilidad de configuración de impresoras** y seleccione la **impresora Phaser 6120** en la lista de impresoras.
- 2 Haga clic en el icono **Mostrar información** y seleccione **Opciones de instalación** en el menú.
- 3 Seleccione los elementos opcionales instalados en la impresora.

Selección de opciones de impresión

Selección de preferencias de impresión (Windows)

Las preferencias de impresión controlarán todos los trabajos de impresión, a menos que las sustituya específicamente para un trabajo. Por ejemplo, si desea utilizar la impresión automática a dos caras para la mayoría de los trabajos, configure esta opción en las preferencias de impresión.

- 1 Haga clic en **Inicio**, seleccione **Configuración** y, a continuación, haga clic en **Impresoras**.
- 2 En la carpeta **Impresoras**, haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora.
- 3 En el menú emergente, seleccione **Preferencias de impresión** o **Propiedades**.
- 4 Seleccione las opciones deseadas en las fichas del controlador y, a continuación, haga clic en el botón **Aceptar** para guardarlas.



Para obtener más información acerca de las opciones del controlador de impresora de Windows, haga clic en el botón de Ayuda de la ficha del controlador de impresora para ver la Ayuda en línea.

Selección de opciones para un trabajo individual (Windows)

Si desea utilizar opciones de impresión especiales para un trabajo determinado, cambie la configuración del controlador antes de enviar el trabajo a la impresora. Por ejemplo, si desea imprimir dos copias de un documento, seleccione esta configuración en el controlador antes de imprimir el trabajo.

- 1 Con el documento o el gráfico abiertos en la aplicación, acceda al cuadro de diálogo Imprimir.
- 2 Seleccione la impresora Phaser 6120 y haga clic en el botón **Propiedades** para abrir el controlador de impresora.
- 3 Seleccione las opciones deseadas en las fichas del controlador.
- 4 Haga clic en el botón **Aceptar** para guardar las opciones seleccionadas.
- 5 Imprima el trabajo.

Opciones de impresión para los controladores de impresora PostScript y PCL



Cuando se utiliza el controlador de impresora PCL6 Phaser 6120 en Windows ME/98SE, el cuadro de diálogo muestra una ficha para especificar la configuración de la impresora. Para obtener detalles acerca de la utilización de la impresora Phaser 6120 PPD en Windows Me/98SE, consulte "Opciones de impresión del archivo PostScript para Windows Me/98SE" en la página 25.

Configuraciones guardadas

Esta opción permite guardar configuraciones personalizadas para usarlas posteriormente. Está disponible en las fichas Básico, Presentación, Portada, Superposición, Marca de agua y Calidad.

Ficha Avanzado (sólo controlador de impresora PostScript)

La ficha Avanzado le permite:

- Especificar el método de salida PostScript.
- Especificar si se deben imprimir los mensajes de error de un trabajo de impresión.
- Imprimir una imagen reflejada.

Ficha Básico

La ficha Básico le permite:

- Especificar la orientación del papel.
- Especificar el tamaño del documento original.
- Seleccionar el tamaño de papel de salida.
- Aplicar a los documentos la opción de zoom (ampliar/reducir).
- Especificar la fuente de papel.
- Especificar el tipo de papel.
- Especificar el número de copias.
- Activar/desactivar la intercalación del trabajo*.
- Guardar un trabajo de impresión en la impresora e imprimirlo más tarde (funciones Walk-Up)*.
- Guardar un trabajo confidencial en la impresora y protegerlo mediante una contraseña*.
- Imprimir una copia de prueba*.
- Enviar una notificación electrónica al finalizar la impresión.
- Especificar información del usuario como, por ejemplo, direcciones electrónicas y contraseñas.

**Para utilizar esta función, la impresora debe tener un disco duro instalado y activado.*

Ficha Presentación

La ficha Presentación le permite:

- Imprimir varias páginas de un documento en una misma página (impresión de páginas/hoja).
- Especificar la impresión de folleto.
- Girar la imagen que se va a imprimir 180 grados.
- Especificar la impresión a dos caras.
- Especificar si se deben imprimir páginas en blanco (sólo controlador PCL).
- Ajustar el margen de encuadernación (sólo controlador PCL).
- Ajustar la posición de impresión (sólo controlador PCL).

Ficha Portada

La ficha Portada le permite:

- Imprimir portadas y contraportadas, así como páginas de separación.
- Especificar la bandeja que contiene el papel para imprimir las portadas, contraportadas y hojas de separación.

Ficha Superposición



Asegúrese de utilizar superposiciones con trabajos de impresión cuyo tamaño y orientación del papel coincidan con la forma de superposición. Adicionalmente, si se han especificado configuraciones para "Páginas/Hoja" o "Boletín" en el controlador de impresora, la forma de superposición no podrá ajustarse para coincidir con las configuraciones especificadas.

La ficha Superposición le permite:

- Seleccionar la forma que se va a usar.
- Agregar o eliminar archivos de superposición.
- Iniciar el Administrador de descargas para descargar una forma (sólo controlador PostScript).



El Administrador de descargas debe estar previamente instalado.

- Crear una forma (sólo controlador PCL).
- Especificar que el documento y la forma se impriman superpuestos (sólo controlador PCL).
- Mostrar información de la forma (sólo controlador PCL).
- Imprimir la forma en Todas las páginas, Primera página, Páginas pares y Páginas impares.
- Colocar la forma detrás o delante del documento impreso (sólo controlador PCL).

Ficha Marca de agua

La ficha Marca de agua le permite:

- Especificar la marca de agua que se va a usar.
- Crear, editar o eliminar marcas de agua.
- Reducir la densidad de la marca de agua.
- Imprimir la marca de agua sólo en la primera página.
- Imprimir la marca de agua en todas las páginas.

Ficha Calidad

La ficha Calidad le permite:

- Alternar entre la impresión en color y la impresión en escala de grises.
- Especificar la configuración de color de la impresora (Ajustar color).
- Especificar la resolución de la impresión.
- Especificar el formato de las fuentes que se van a descargar.
- Imprimir utilizando las fuentes de la impresora.

Ficha Versión

La ficha Versión le permite consultar información acerca del controlador de impresora.

Opciones de impresión del archivo PostScript para Windows Me/98SE



En el cuadro de diálogo, aparecerá una ficha para especificar la configuración de la impresora.

Ficha Papel

La ficha Papel le permite:

- Especificar el tamaño del documento original.
- Imprimir varias páginas de un documento en una misma página (impresión de páginas/hoja).
- Especificar la orientación del papel.
- Girar la imagen que se va a imprimir 180 grados.
- Especificar la fuente de papel.
- Especificar el número de copias.
- Especificar el tamaño de papel deseado al seleccionar una página personalizada.
- Especificar los márgenes superior, inferior, izquierdo y derecho.
- Especificar la impresión a dos caras o de folleto.
- Ver información acerca del controlador de impresora.

Ficha Gráficos

La ficha Gráficos le permite:

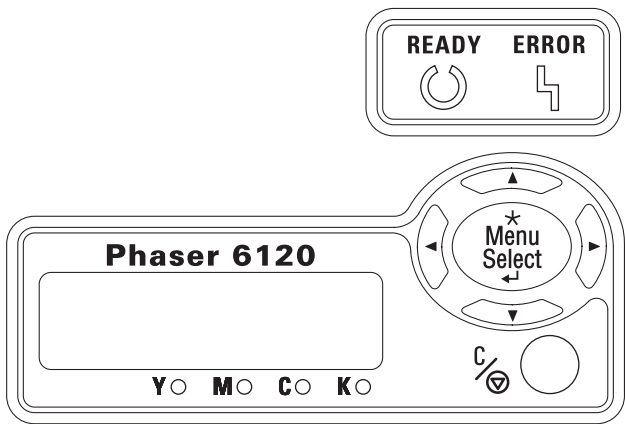
- Especificar la resolución de la impresión.
- Especificar la configuración de color de la impresora.
- Seleccionar la configuración de medios tonos.
- Alternar entre la impresión en color y la impresión monocroma.
- Imprimir una imagen reflejada.
- Ajustar (ampliar/reducir) documentos.

Panel de control y menú de configuración

4

Acerca del panel de control

El panel de control, ubicado en la parte superior de la impresora, permite controlar el funcionamiento. Además, muestra el estado actual de la impresora, incluida cualquier condición que requiera su atención.



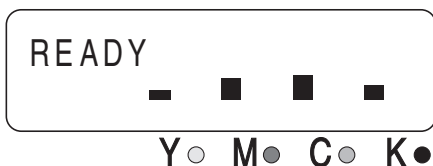
Indicadores y teclas del panel de control

N.º	Indicador	Apagado	Encendido
1	Ready	La impresora no está lista para aceptar datos.	La impresora está lista para aceptar datos.
2	Error	No hay ningún problema.	La impresora requiere la atención del operador (esto va generalmente acompañado de un mensaje de estado en la ventana de mensajes).

N.º	Tecla	Función
3		■ Permite desplazarse hacia arriba en la estructura del menú. ■ Dentro de una opción de menú que se puede cambiar carácter por carácter, permite desplazarse hacia arriba entre los caracteres disponibles.
4		■ Permite desplazarse hacia la derecha en la estructura del menú. ■ Permite desplazarse hacia la derecha a través de las opciones disponibles del menú.
5		■ Permite desplazarse hacia abajo en la estructura del menú. ■ Dentro de una opción de menú que se puede cambiar carácter por carácter, permite desplazarse hacia abajo entre los caracteres disponibles.
6		■ Permite desplazarse hacia la izquierda en la estructura del menú. ■ Permite desplazarse hacia la izquierda a través de las opciones disponibles del menú.
7		■ Cancela la opción de menú mostrada. ■ Permite cancelar uno o todos los trabajos de impresión que se estén imprimiendo o procesando. 1. Pulse la tecla Cancelar. 2. Pulse las teclas Flecha hacia la derecha o Flecha hacia la izquierda para seleccionar cada una de estas opciones. CANCELAR TRABAJO/ACTUAL o CANCELAR TRABAJO/TODOS. 3. Pulse la tecla Menú/Seleccionar. Se cancelarán los trabajos de impresión.
8		■ Permite acceder al sistema de menús. ■ Permite seleccionar la opción de menú que se muestra.

Indicadores de suministro de tóner

Los indicadores que se muestran a continuación aparecerán para señalar la cantidad de tóner que queda en los cartuchos amarillo (Y), magenta (M), ciano (C) y negro (K).



Impresión del mapa de menú

El mapa de menú le ayuda a navegar por los menús del panel de control. Para imprimir el mapa de menú:

- 1 En el panel de control, seleccione el menú **Hojas imprimib.** y, a continuación, pulse la tecla **Menú/Seleccionar**.
- 2 Seleccione **Mapa Menú** y, a continuación, pulse la tecla **Menú/Seleccionar**.
- 3 Seleccione **Sí** y, a continuación, pulse la tecla **Menú/Seleccionar**.

MENU PRUEBA/IMPR



Este elemento del menú aparecerá únicamente si se ha instalado un disco duro opcional.

Con este elemento del menú, se pueden imprimir o eliminar los trabajos de impresión guardados en el disco duro utilizando las funciones Walk-Up de la ficha Básico del controlador de impresora.



Todos los valores de fábrica aparecen en negrita.

MENÚ MENU PRUEBA/ IMPR	"Nombre de usuario"	PROTEGER "Nombre del trabajo"		PIN XXXX**	IMPRESION ES 1
			ELIMINAR	PIN XXXX**	
		PROBAR "Nombre del trabajo"	IMPRESIÓN	IMPRESION ES 1	
			ELIMINAR		
		IMPRESIÓN/ MANTENER "Nombre del trabajo"	IMPRESIÓN	IMPRESION ES 1	
			ELIMINAR		
		GUARDADO "Nombre del trabajo"	IMPRESIÓN	IMPRESION ES 1	
			ELIMINAR		



** Si no se han guardado trabajos en el disco duro, aparecerá la indicación NO HAY TRABAJOS GUARDADOS.*

*** Para imprimir o eliminar un trabajo protegido, introduzca la contraseña de 4 dígitos especificada desde el controlador de impresora. Para obtener detalles acerca de cómo escribir la contraseña, consulte "Introducción de la contraseña" en la página 32.*

Introducción de la contraseña

Para imprimir o eliminar un trabajo protegido, es necesario proporcionar la contraseña de 4 dígitos especificada desde el controlador de impresora. Siga el procedimiento descrito a continuación para escribir la contraseña de 4 dígitos especificada desde el controlador de impresora.

- 1 Pulse las teclas **Flecha hacia arriba** y **Flecha hacia abajo** para incrementar o reducir en uno el primer dígito de la contraseña.
- 2 Pulse la tecla **Flecha hacia la derecha** para mover el cursor al dígito siguiente.
- 3 Pulse las teclas **Flecha hacia arriba** y **Flecha hacia abajo** para incrementar o reducir en uno el segundo dígito de la contraseña.
- 4 Repita estos pasos hasta especificar los cuatro dígitos de la contraseña.
- 5 Pulse la tecla **Menú/Seleccionar**.

Aparece la pantalla de selección IMPRESIÓN/BORRAR.



Si se especifica una contraseña incorrecta, aparecerá la indicación ENTRADA NO VALID. y volverá a aparecer la pantalla para escribir la contraseña.

MENÚ HOJAS IMPRIMIB.

Este menú permite imprimir información de la impresora como, por ejemplo, la página de configuración y la página de demostración.



Todos los valores de fábrica aparecen en negrita.

MAPA MENÚ	Configuración	SÍ/NO	
	Imprime el mapa de menú.		
CONFIGURACIÓN	Configuración	SÍ/NO	
	Imprime la página de configuración.		
PÁG. SUMINISTROS	Configuración	SÍ/NO	
	Imprime la página de estadísticas (p. ej., el número de páginas impresas).		
LISTA FUENTES	POSTSCRIPT	Configuración	SÍ/NO
		Imprime la lista de fuentes PostScript.	
	PCL	Configuración	SÍ/NO
		Imprime la lista de fuentes PCL.	
LISTA DIRECTORIO	Configuración	SÍ/NO	
	Imprime la lista de directorios del disco duro y la memoria Flash.  Si no se ha instalado el disco duro, sólo se imprimirá la lista de directorios de la memoria Flash.		
PÁG. DEMOSTRAC.	Configuración	SÍ/NO	
	Imprime la página de demostración.		

MENÚ PAPEL

Este menú permite administrar el papel que se va a usar para la impresión.
Todos los valores de fábrica aparecen en negrita.

COLOCAR BANDEJA	MODO	Configuración		AUTO/CASSETTE
	BANDEJA 1	Al imprimir desde la bandeja 1, elija si tienen prioridad el tamaño de papel y el tipo de papel configurados desde el controlador de impresora o los valores para TAMAÑO PAPEL y TIPO DE PAPEL configurados desde MENÚ DE PAPEL/COLOCAR BANDEJA/BANDEJA 1 en el panel de control. Si se selecciona AUTO, la configuración del controlador de impresora tendrá prioridad durante la impresión. Si se selecciona CASSETTE, la impresión se efectuará cuando la configuración del controlador de impresora y la configuración del panel de control coincidan.		
	BANDEJA 1	TAMAÑO PAPEL	Configuración	CARTA/LEGAL/EJECUTIVO/A4/A5/B5 (JIS) /B5 (ISO) / CARTA GOB/STATEMENT/FOLIO/SP FOLIO/CUARTO UK/FOOLSCAP/LEGAL GOB/SOBRE# 10/SOBRE C5/SOBRE C6/SOBRE DL/SOBRE MONARCH/JPOST/ PERSONALIZADO
			Seleccione la configuración para el tamaño de papel cargado en la bandeja 1.  La configuración predeterminada para las impresoras de 110 voltios es CARTA. La configuración predeterminada para las impresoras de 220 voltios es A4.	
		TIPO DE PAPEL	Configuración	PAPEL LLANO/ TRANSPARENCIA/ETIQUETA/ MEMBRETE/SOBRE/POSTAL/ GRUESO/SATINADO
			Elija la configuración para el tipo de papel cargado en la bandeja 1.	

BANDEJA 2**	TAMAÑO PAPEL	Configuración	CARTA/ A4
		Elija la configuración para el tamaño de papel cargado en la bandeja 2.  La configuración predeterminada para las impresoras de 110 voltios es CARTA. La configuración predeterminada para las impresoras de 220 voltios es A4.	
	TIPO DE PAPEL	Configuración	PAPEL LLANO/MEMBRETE
		Elija la configuración para el tipo de papel cargado en la bandeja 2.	
TAMAÑO PERSONALIZADO	ANCHO (xx)	Configuración	92-216 mm (3,63-8,50 pulg)
		Especifique el ancho para el tamaño personalizado de papel cargado en la bandeja 1.  En las impresoras de 110 voltios, la configuración aparece en pulgadas y el elemento del menú aparece como ANCHO (PULG.). En las impresoras de 220 voltios, la configuración aparece en milímetros y el elemento del menú aparece como ANCHO (MM) .	
	LONGITUD (xx)	Configuración	148-356 mm (5,83-14,01 pulg)
		Especifique la longitud para el tamaño personalizado de papel cargado en la bandeja 1.  En las impresoras de 110 voltios, la configuración aparece en pulgadas y el elemento del menú aparece como LONGITUD (PULG.). En las impresoras de 220 voltios, la configuración aparece en milímetros y el elemento del menú aparece como LONGITUD (MM) .	
AUTOCONT. T.	Configuración	DESACTIVADO/ACTIVADO	
	Especifique si desea continuar la impresión cuando el tamaño o el tipo de papel de la bandeja seleccionada difiera del tamaño o el tipo de papel del trabajo de impresión.		

	CAMBIO BANDEJA * *	Configuración	SÍ /NO
			Si se selecciona SÍ y la bandeja especificada se queda sin papel durante la impresión, se seleccionará automáticamente una bandeja cargada con papel del mismo tamaño para que la impresión pueda continuar. Si se selecciona NO y la bandeja se queda sin papel, se detendrá la impresión.
DÚPLEX	Configuración	DESACTIVADO /BORDE CORTO/BORDE LARGO	
		Si se selecciona DESACTIVADO , no será posible imprimir a dos caras. Si se selecciona BORDE LARGO , las páginas se imprimirán por ambas caras del papel para el encuadernado de borde largo. Si se selecciona BORDE CORTO las páginas se imprimirán por ambas caras para el encuadernado de borde corto.	
ORIENTACIÓN	Configuración	VERTICAL /HORIZONTAL	
		Especifique la orientación del papel.	
RECUPER. ATASCO	Configuración	ACTIVADO /DESACTIVADO	
		Especifique si se debe volver a imprimir una página después de solucionar un problema de alimentación del papel. Si se selecciona ACTIVADO , se volverá a imprimir la página que causó el problema. Si se selecciona DESACTIVADO , la impresión continuará en la página siguiente y no se imprimirá la página que causó el problema.	



**** Este elemento del menú sólo aparece si se ha instalado la bandeja 2.**

MENÚ CALIDAD

Este menú permite especificar la calidad de la impresión.



Todos los valores de fábrica aparecen en negrita.

EXTRACCIÓN TÓNER	NEGRO	Configuración	SÍ/NO
		Si se selecciona SÍ, el carrusel se desplazará hasta el cartucho de tóner negro para que pueda ser sustituido. Para obtener más detalles acerca de cómo sustituir el cartucho de tóner, consulte “Sustitución de los cartuchos de tóner” en la página 85.	
	CIAN	Configuración	SÍ/NO
		Si se selecciona SÍ, el carrusel se desplazará hasta el cartucho de tóner ciano para que pueda sustituirlo. Para obtener más detalles acerca de cómo sustituir el cartucho de tóner, consulte “Sustitución de los cartuchos de tóner” en la página 85.	
	MAGENTA	Configuración	SÍ/NO
		Si se selecciona SÍ, el carrusel se desplazará hasta el cartucho de tóner magenta para que pueda sustituirlo. Para obtener más detalles acerca de cómo sustituir el cartucho de tóner, consulte “Sustitución de los cartuchos de tóner” en la página 85.	
	AMARILLO	Configuración	SÍ/NO
		Si se selecciona SÍ, el carrusel se desplazará hasta el cartucho de tóner amarillo para que pueda sustituirlo. Para obtener más detalles acerca de cómo sustituir el cartucho de tóner, consulte “Sustitución de los cartuchos de tóner” en la página 85.	
	ELIMINAR TODO	Configuración	SÍ/NO
		Si se selecciona SÍ, el carrusel se desplazará hasta cada cartucho de tóner para que pueda sustituirlos. Para obtener más detalles acerca de cómo sustituir el cartucho de tóner, consulte “Sustitución de los cartuchos de tóner” en la página 85.	
ACCIÓN FALTA TON.	Configuración	PARAR/CONTINUAR	
	Si se selecciona CONTINUAR, la impresión continuará aunque el cartucho de tóner esté vacío. Si se selecciona PARAR, la impresión se detendrá cuando el cartucho de tóner esté vacío.		

CALIBR. DENSIDAD	SOLICITAR CALIBR.	Configuración	NO/SÍ
		Si se selecciona SÍ , se realizarán ajustes de la imagen.	
	MODO	Configuración	ACTIVADO/DESACTIVADO
		Si se selecciona ACTIVADO , se aplicarán los ajustes de la imagen.	
		Si se selecciona DESACTIVADO , no se aplicarán los ajustes de la imagen.	
CONTROL DE LA DENSIDAD	NEGRO	Configuración	1 / 2 / 3 / 4 / 5
		Ajuste la densidad del tóner negro en uno de los cinco niveles.	
		Si se selecciona 1, la densidad estará en el nivel más claro. Si se selecciona 5, la densidad estará en el nivel más oscuro.	
	CIAN	Configuración	1 / 2 / 3 / 4 / 5
		Ajuste la densidad del tóner ciano en uno de los cinco niveles.	
		Si se selecciona 1, la densidad estará en el nivel más claro. Si se selecciona 5, la densidad estará en el nivel más oscuro.	
	MAGENTA	Configuración	1 / 2 / 3 / 4 / 5
		Ajuste la densidad del tóner magenta en uno de los cinco niveles.	
		Si se selecciona 1, la densidad estará en el nivel más claro. Si se selecciona 5, la densidad estará en el nivel más oscuro.	
	AMARILLO	Configuración	1 / 2 / 3 / 4 / 5
		Ajuste la densidad del tóner amarillo en uno de los cinco niveles.	
		Si se selecciona 1, la densidad estará en el nivel más claro. Si se selecciona 5, la densidad estará en el nivel más oscuro.	
CONTADOR DE REESTABL. CORREA TRANSF.	Configuración	SÍ/NO	
		Si se selecciona SÍ , se restablece el contador de la correa de transferencia. Utilice esta configuración después de instalar una correa de transferencia nueva.	

MENÚ CONFIG. CONEXIÓN

Este menú permite especificar la configuración de la interfaz.



Reinicie la impresora después de modificar la configuración del menú CONFIG. DE RED.



Todos los valores de fábrica aparecen en **negrita**.

CONFIG. DE RED	TCP/IP	ACTIVAR	Configuración	sÍ /NO
			Si se selecciona SÍ , se activará TCP/IP. Si se selecciona NO , no se activará TCP/IP.	
		DHCP/ BOOTP	Configuración	ACTIVADO / DESACTIVADO
			Especifique si la dirección IP se debe obtener automáticamente. Si se selecciona SÍ , la dirección IP se obtendrá automáticamente. Si se selecciona NO , la dirección de IP no se obtendrá automáticamente.	
			DIRECCIÓN INTRNT.	Configuración 192.168.1.2
			Configure la dirección IP para esta impresora en la red. Use las teclas de dirección para especificar el valor. Si se especifica la dirección de IP manualmente, DHCP/BOOTP se configurará automáticamente en NO .	
		ROUTER PREDETER.	Configuración	192.168.1.2
			Especifique la dirección IP del router si existe uno en la red. Use las teclas de dirección para especificar el valor.	

		MÁSCARA SUBRED	Configuración	0 . 0 . 0 . 0
			Especifique la máscara de subred de la red. Use las teclas de dirección para especificar el valor.	
		ACTIVAR HTTP	Configuración	SÍ/NO
			Especifique si se usará HTTP.	
			Si se selecciona SÍ, se activará la página web suministrada a la impresora por el servidor HTTP incorporado.	
			Si se selecciona NO, no se podrá usar la página web.	
		ACTIVACIÓN AUTO IP	Configuración	SÍ/NO
			Especifique si la dirección IP se obtendrá automáticamente cuando DHCP/BOOTP y PING, ARP no estén funcionando o cuando no haya respuesta.	
			Si se selecciona NO, la dirección de IP no se obtendrá automáticamente.	
			Si se selecciona SÍ, la dirección IP se obtendrá automáticamente.	
	IPX/SPX	TIPO DE MARCO	Configuración	AUTO/802.2/802.3/ETHER II/SNAP
			Especifique el protocolo utilizado con NetWare.	
	ETHERTALK	NOMBRE	Configuración	Phaser 6120
			Especifique el nombre de la impresora para encontrar impresoras con Macintosh EtherTalk.	
			El nombre de la impresora puede tener un máximo de 16 caracteres.	
		NOMBRE2	Configuración	Especificado automáticamente
			Especifique el nombre de la impresora para encontrar impresoras con Macintosh EtherTalk.	
			El nombre de la impresora puede tener un máximo de 16 caracteres.	

		ZONA DE RED	Configuración	Especificado automáticamente
			Especifique la zona de Macintosh EtherTalk. El nombre de la zona puede tener un máximo de 16 caracteres.	
			ZONA DE RED2	Configuración
			Especifique la zona de Macintosh EtherTalk. El nombre de la zona puede tener un máximo de 16 caracteres.	
	VELOCID. ETHERNET		Configuración	AUTO/100 DÚPLEX COMPLETO/ 100 MITAD DÚPLEX/ 10 DÚPLEX COMPLETO/ 10 MITAD DÚPLEX
		Especifique la velocidad de transmisión de la red y el método de transmisión para la transmisión bidireccional.		
	PROTOCOLO PS	Configuración	BINARIO/BINARIO CITADO	
		Determine si los trabajos PostScript se recibirán en formato binario o en binario citado.		
CONFIG. DE USB	ACTIVAR	Configuración	SÍ/NO	
		Si se selecciona SÍ, se activará USB. Si se elige NO, USB estará desactivado.		
	TIEMPO DE LA TAREA EXCEDIDO	Configuración	0-60-999	
		Especifique el tiempo (en segundos) que debe transcurrir para que el trabajo de impresión que se está recibiendo exceda el tiempo de la tarea cuando se utiliza USB.		

CONFIGURACIÓN DE PARALELO	TIEMPO DE LA TAREA EXCEDIDO	Configuración	0 - 30 - 999
		Especifique el tiempo (en segundos) que debe transcurrir para que el trabajo de impresión que se está recibiendo exceda el tiempo de la tarea cuando se utiliza Paralelo.	
I / F ACTIVO	Configuración	ETHERNET / PARALELO	
	Especifique la interfaz que se usará. Una conexión Ethernet y paralela no puede usarse al mismo tiempo.		
REST. CONF. CONEX.	Configuración	SÍ / NO	
	Restablece todos los valores de fábrica para el menú Config. conexión.		

MENÚ SISTEMA PREDET.

Este menú permite especificar valores para ajustar el funcionamiento de la impresora como, por ejemplo, el tiempo que debe transcurrir antes de que el equipo entre en el modo de ahorro de energía.



** Estos elementos del menú sólo aparecen si se ha instalado un disco duro opcional.*

*** Este elemento del menú sólo aparece en unidades de 110 V.*



Todos los valores de fábrica aparecen en negrita.

CALIDAD DE IMPRESIÓN	Configuración	MEJORADA/ESTÁNDAR			
	Seleccione la calidad de imagen para las impresiones.				
MODO COLOR	Configuración	COLOR/ESCALA DE GRISES			
	Especifique si la impresión se realizará a todo color o en escala de grises.				
EMULACIONES	PREDETERM INADO	Configuración	AUTOMÁTICO/POSTSCRIPT/ PCL5/PCL XL/IMPRIMIR EN HEX/PDF		
		Especifique el lenguaje del controlador de impresora. Si se selecciona AUTO, se seleccionará automáticamente el lenguaje de control de la impresora a partir del flujo de datos.			
	AUTO PREDET .	Configuración	PCL5/POSTSCRIPT		
		Seleccione el lenguaje de descripción de la impresora cuando no se pueda identificar a partir de los datos y AJUSTE PREDET . se haya configurado en AUTOMÁTICO.			
	POSTSCRIP T	PÁGINA DE ERROR	Configuración	ACTIVADO/ DESACTIVADO	
			Especifique si se imprimirá una página de error cuando se produzca un error PostScript.		

	PCL	FIN DE LÍNEA	Configuración	CR=CR LF=CRLF / CR=CR LF=LF / CR=CRLF LF=LF / CR=CRLF LF=CRLF		
			Seleccione las definiciones de los códigos CR/LF en el lenguaje PCL.			
			FUENTE	TAMAÑO PITCH	Configuración	44 - 1000 - 9999
					Especifique el tamaño de fuente de de mapa de bits en el lenguaje PCL.	
				NÚMERO FUENTE	Configuración	0 - 32767
					Especifique la fuente utilizada con el lenguaje PCL. Los números de fuente que aparecen corresponden a la lista de fuentes PCL. Para obtener detalles acerca de imprimir la lista de fuentes, consulte "MENÚ HOJAS IMPRIMIB." en la página 33.	
				TAMAÑO PUNTOS	Configuración	400 - 1200 - 99975
					Especifique el tamaño de fuente de contorno en el lenguaje PCL.	
				CONJUNTO DE SÍMB.	Especifique el juego de símbolos utilizado con el lenguaje PCL.	
					La configuración predeterminada es PC8.	

OPC. INICIALES	PÁGINA INICIAL	Configuración	ACTIVADO/DESACTIVADO
		Especifique si se imprimirá una página de inicio al encender la impresora. Si se selecciona SÍ, la página de inicio se imprimirá al encender la impresora. Si se selecciona NO, la página de inicio no se imprimirá.	
	INICIO SISTEMA	Configuración	NO/SÍ
		Especifique si se debe aplicar el archivo de definiciones con formato PostScript al encender la impresora. Si se selecciona SÍ, se aplicará el archivo de definiciones con formato PostScript. Si se selecciona NO, no se aplicará el archivo de definiciones con formato PostScript.	
FECHA Y HORA	Configuración	aaaammdd : hhmmss	
	Configure la fecha y la hora en el reloj de tiempo real del disco duro. Esta configuración aparece en el orden siguiente: año, mes, día:hora, minutos, segundos.		
AHORRO ENERGÍA	Configuración	15 MINUTOS/30 MINUTOS/1 HORA/2 HORAS	
	Especifique el plazo de tiempo que la impresora esperará antes de entrar en el modo de ahorro de energía. Este elemento del menú sólo aparece si AHORRO ENERGÍA se ha configurado en ACTIVADO.  2 horas sólo aparece en unidades de 110 voltios.		

SEGURIDAD	CONFIGURAR	ACTIVAR	Configuración	DESACTIVADO / ACTIVADO
			Especifique si los menús se protegerán mediante una contraseña. Si se selecciona ACTIVADO, todos los menús se protegerán con una contraseña.	
		ESTAB . CONTRAS .	Configuración	ADMIN. SIST.
			Especifique la contraseña para mostrar los menús. La contraseña especificada sólo se aplicará si SEGURIDAD / CONFIG. / ACTIVAR se configura como ACTIVADO. La contraseña puede tener un máximo de 16 caracteres.	
CAPT . TRAB . IMPRES .	Configuración	DESACTIVADO / ACTIVADO / IMPRESIÓN		
	Especifique si los trabajos recibidos se guardarán en el disco duro. Si se selecciona DESACTIVADO, los trabajos de impresión no se guardarán en el disco duro. Si se selecciona ACTIVADO, los trabajos de impresión se guardarán en el disco duro y no se imprimirán. Si se selecciona IMPRESIÓN, los trabajos de impresión se imprimirán y, a continuación, se guardarán en el disco duro.			
FORMATO	FORMATO FLASH	Configuración	NO / SÍ	
		Especifique si se debe inicializar la memoria flash RAM. Si se selecciona SÍ, se inicializará la memoria flash RAM.		
	FORMATO DISCO	Configuración	NO / SÍ	
		Especifique si se debe inicializar el disco duro. Si se selecciona SÍ, se inicializará el disco duro.		

RESTAURAR/ GUARDAR	RESTABL. FÁBRICA	Configuración	NO/SÍ
		Especifique si se debe restablecer la configuración inicial de todos los menús. Si se selecciona SÍ, se restablecerá la configuración inicial para todos los menús.	
	SALVAR PERSONAL.	Configuración	NO/SÍ
		Especifique si se deben guardar todas las configuraciones de menú modificadas. Si se selecciona SÍ, se guardarán todas las modificaciones.	
	RESTABL. PERSONAL.	Configuración	NO/SÍ
		Especifique si se debe restablecer la configuración guardada previamente para los elementos del menú. Si se selecciona SÍ, se restablecerá la configuración guardada previamente para los elementos del menú.	

MENÚ DE SERVICIO

Mediante este menú el representante de servicio puede ajustar la impresora y efectuar tareas de mantenimiento. Este menú no puede ser utilizado por el usuario.

MENÚ IDIOMA

El idioma de la ventana de mensajes puede cambiarse al idioma deseado.

Los idiomas disponibles son:

- Inglés
- Español
- Francés
- Alemán
- Italiano
- Portugués
- Holandés
- Sueco

La configuración predeterminada es inglés.

Uso del papel

5

Especificaciones del papel

¿Qué tipos y tamaños de papel se pueden cargar?

Papel	Tamaño de papel		Bandeja*	Unidad de a dos caras
	Pulgadas	Milímetros		
A4	8,2 x 11,7	210,0 x 297,0	1/2	Sí
A5	5,9 x 8,3	148 x 210	1	No
B5 (JIS)	7,2 x 10,1	182 x 257	1	No
B5 (ISO)	6,9 x 9,8	176 x 250	1	No
Ejecutivo	7,25 x 10,5	184 x 267	1	No
Folio	8,3 x 13	210 x 330	1	Sí
Foolscap	8 x 13	203,2 x 330,2	1	Sí
Legal	8,5 x 14,0	215,9 x 355,6	1	Sí
Legal GOB	8,5 x 13	216 x 330	1	Sí
Carta	8,5 x 11,0	215,9 x 279,4	1/2	Sí
Folio especial	8,5 x 12,69	215,9 x 322,3	1	Sí
Carta GOB	8,0 x 10,5	203,2 x 266,7	1	No
Statement	5,5 x 8,5	140 x 216	1	No
Cuarto RU	8 x 10	203,2 x 254	1	No
Transparencia A4	8,2 x 11,7	210,0 x 297,0	1	No
Transparencia carta	8,5 x 11,0	215,9 x 279,4	1	No
Postal japonesa	3,9 x 5,8	100 x 148	1	No
Sobre C5	6,4 x 9	162 x 229	1	No
Sobre C6	4,5 x 6,4	114 x 162	1	No
Sobre DL	4,3 x 8,7	110 x 220	1	No
Sobre Monarch	3,875 x 7,5	98,4 x 190,5	1	No
Sobre #10	4,12 x 9,5	105 x 241	1	No
Papel grueso, satinado: sólo Carta, A4 o tamaños más pequeños.				
Personalizado, mínimo	3,6 x 8,3	92 x 210	1	No**
Personalizado, máximo	8,5 x 14,0	216 x 356	1	Sí
Notas: Bandeja 1 = Multiusos Bandeja 2 = Solo para papel simple **El tamaño mínimo posible de papel para impresión dúplex es 92,0 x 276,0 mm (3,63 x 10,87 pulg).				



Para tamaños personalizados, utilice el controlador de impresora para especificar la configuración dentro de los límites que indica la tabla anterior.

Tipos de papel

Antes de adquirir papel especial en gran cantidad, realice una impresión de prueba con el tipo de papel correspondiente y compruebe la calidad de impresión.

Mantenga el papel sobre una superficie plana y nivelada, en su envoltorio original, hasta el momento de cargarlo. Para obtener información acerca de los tipos de papel recomendados y especiales, consulte la *Recommended Media List* (lista de tipos de papel recomendados) en www.xerox.com/office/6120support.

Papel normal

Capacidad	Bandeja 1	Hasta 200 hojas, dependiendo del peso del papel.
	Bandeja 2	Hasta 500 hojas, dependiendo del peso del papel.
Orientación	Cara arriba	
Tipo de papel en el controlador	Papel normal.	
Peso	De 60 a 90 g/m ² (Bond de 16 a 24 libras).	
Impresión dúplex	Consulte los tamaños admitidos en la página 50.	

Utilice papel normal que sea:

- Apropiado para impresoras láser como, por ejemplo, papel de oficina estándar o reciclado.



PRECAUCIÓN

No utilice los tipos de papel que se enumeran a continuación. Podrían disminuir la calidad de impresión, provocar atascos o incluso dañar la impresora.

NO utilice los siguientes tipos de papel:

- Papel satinado con una superficie tratada (p. ej., papel de calco, papel satinado digitalmente y papel de color tratado).
- Papel con carbón en la parte posterior.
- Papel para transferencia térmica (p. ej., papel termosensible, papel tratado por termopresión y papel para transferencia a termopresión).
- Papel para transferencia con agua fría.
- Papel sensible a la presión.

- Papel fabricado específicamente para impresoras de chorro de tinta (p. ej., papel superfino, película brillante y postales).
- Papel que se haya impreso en otra impresora, copiadora o fax.
- Papel que tenga polvo en la superficie.
- Papel que esté húmedo.



*Mantenga el papel a una humedad relativa entre 35% y 85%.
El tóner no se adhiere bien al papel húmedo.*

- Papel laminado.
- Papel adhesivo.
- Papel que esté plegado, estriado, abarquillado, en relieve, combado o arrugado.
- Papel que sea muy liso, muy áspero o tenga demasiada textura.
- Papel cuya textura (aspereza) sea distinta en cada cara.
- Papel que sea demasiado fino o demasiado grueso.
- Papel que esté pegado entre sí por la electricidad estática.
- Papel compuesto de metal o con borde dorado; papel demasiado luminoso.
- Papel que sea sensible al calor o no admita la temperatura de fusión (180° C [356° F]).
- Papel de forma irregular (que no sea rectangular o no se haya cortado en ángulo recto).
- Papel que esté pegado con cola o cinta adhesiva, o se haya sujetado mediante clips, grapas, cintas, ganchos o botones.
- Papel ácido.
- Otros tipos de papel que no estén aprobados.

Papel grueso

El papel grueso es un papel cuyo grosor es superior al del papel de 90 g/m² (Bond de 24 libras). Realice siempre una impresión de prueba con el papel grueso para asegurarse que la calidad sea adecuada y la imagen no se mueva.

Capacidad	Bandeja 1	Hasta 50 hojas de papel grueso, dependiendo del grosor.
	Bandeja 2	No compatible
Orientación	Cara arriba	
Tipo de papel en el controlador	Papel grueso.	
Peso	De 91 a 163 g/m ² (Bond de 25 a 43 libras).	
Impresión dúplex	No compatible	



El papel bond de 43 libras también se conoce como index stock de 90 libras.

NO utilice papel grueso que:

- Esté mezclado con otros tipos de papel en las bandejas (ya que esto provocaría una alimentación incorrecta).

Sobres

Imprima sólo en la cara delantera (cara de la dirección). En algunas partes del sobre se solapan tres capas de papel (frente, dorso y solapa). Todo lo que se imprima en estas zonas de tres capas podría no verse o aparecer con poca intensidad.

Capacidad	Bandeja 1	Hasta 10 sobres, dependiendo del grosor.
	Bandeja 2	No compatible
Orientación	Cara arriba	
Tipo de papel en el controlador	Sobre	
Peso	Material base de hasta 90 g/m ² (Bond de 24 libras)	
Impresión dúplex	No compatible	



El papel bond de 43 libras también se conoce como index stock de 90 libras.

Utilice los siguientes tipos de sobre:

- Sobres comunes aprobados para impresión láser con juntas diagonales, pliegues y bordes nítidos, así como solapas engomadas.



Dado que los sobres pasan a través de rodillos calientes, el área engomada de las solapas podría sellarse. El uso de sobres con cola a base de emulsión permite evitar este problema.

- Sobres aprobados para impresión láser.
- Sobres secos.

NO utilice los siguientes tipos de sobre:

- Sobres con solapas adhesivas.
- Sobres con cinta selladora, grapas metálicas, clips, cierres o tiras que se desprenden para el sellado.
- Sobres con ventanas transparentes.
- Sobres cuya superficie sea demasiado áspera.
- Sobres cuyo material pueda fundirse, evaporarse, descolocarse, decolorarse o despedir gases peligrosos.
- Sobres presellados.

Etiquetas

Una hoja de etiquetas consta de una cara frontal (la superficie de impresión), adhesivo y una hoja portadora:

- La cara frontal debe seguir las especificaciones para el papel normal.
- La superficie de la cara frontal debe cubrir la hoja portadora en su totalidad y no debe tener restos de adhesivo.

Las hojas de etiquetas se pueden imprimir de forma continua. No obstante, esto podría afectar a la alimentación, dependiendo de la calidad del papel y el entorno de impresión. Si se producen problemas, detenga la impresión continua e imprima las hojas individualmente.

Imprima primero los datos en una hoja de papel normal para comprobar su ubicación. Consulte la documentación de la aplicación para obtener más información sobre la impresión de etiquetas.

Capacidad	Bandeja 1	Hasta 50 hojas de etiquetas, dependiendo del grosor.
	Bandeja 2	No compatible
Orientación	Cara arriba	
Tipo de papel en el controlador	Etiqueta	
Peso	De 60 a 163 g/m ² (Bond de 16 a 43 libras).	
Impresión dúplex	No compatible	



El papel bond de 43 libras también se conoce como index stock de 90 libras.

Utilice hojas de etiquetas que:

- Estén recomendadas para impresión láser.

NO utilice hojas de etiquetas que:

- Tengan etiquetas que se desprendan fácilmente o que ya se hayan desprendido.
- Tengan hojas portadoras desprendidas o adhesivo que quede expuesto.



Las etiquetas pueden pegarse al fusor y ocasionar atascos de papel al desprenderse.

Membrete

Imprima primero los datos en una hoja de papel normal para comprobar su ubicación.

Capacidad	Bandeja 1	Hasta 200 hojas, dependiendo del tamaño y el grosor.
	Bandeja 2	Hasta 500 hojas, dependiendo del peso del papel.
Orientación	Cara arriba	
Tipo de papel en el controlador	Membrete	
Peso	De 60 a 90 g/m² (Bond de 16 a 24 libras).	
Impresión dúplex	Consulte los tamaños compatibles (cara arriba: parte superior de la página primero) en la página 50.	

Postales

Imprima primero los datos en una hoja de papel normal para comprobar su ubicación.

Capacidad	Bandeja 1	Hasta 50 postales, dependiendo del grosor.
	Bandeja 2	No compatible
Orientación	Cara arriba	
Tipo de papel en el controlador	Postal.	
Peso	De 60 a 163 g/m ² (Bond de 16 a 90 libras).	
Impresión dúplex	No compatible	

Utilice postales:

- Aprobadas para impresoras láser.

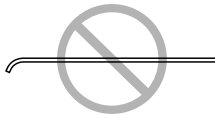
NO utilice postales:

- Satinadas.
- Diseñadas para impresoras de chorro de tinta.
- Precortadas o perforadas.
- Preimpresas o con varios colores.



Si la postal está combada, alísela antes de colocarla en la bandeja 1.

- Dobladas o arrugadas.



Transparencias

-  *No airee las transparencias antes de cargarlas. La electricidad estática resultante podría provocar errores de impresión.*
-  *Si toca la superficie de las transparencias con las manos, la calidad de impresión podría verse afectada.*
-  *Mantenga limpia la vía de acceso a la impresora. Las transparencias son muy sensibles a la suciedad. Si hay sombras en la parte superior o inferior de las transparencias, consulte el capítulo 7, “Mantenimiento de la impresora”.*
-  *Retire las transparencias lo antes posible de la bandeja de salida para evitar la acumulación de carga estática.*

Puede imprimir de forma continua las transparencias. No obstante, esto podría afectar a la alimentación, dependiendo de la calidad del papel, la acumulación de carga estática y el entorno de impresión.

Imprima primero los datos en una hoja de papel normal para comprobar su ubicación.

-  *Si tiene problemas para cargar 50 hojas, pruebe a cargar entre 1 y 10 hojas cada vez. Cargar un número elevado de transparencias puede provocar la acumulación de carga estática y ocasionar problemas de alimentación.*

Capacidad	Bandeja 1	Hasta 50 transparencias, dependiendo del grosor.
	Bandeja 2	No compatible
Orientación	Cara arriba	
Tipo de papel en el controlador	Transparencia	
Impresión dúplex	No compatible	

-  *Pruebe siempre con un número reducido de transparencias del tipo deseado.*

Utilice transparencias del tipo:

- Película de transparencias premium Phaser 25

NO utilice transparencias que:

- Tengan electricidad estática, ya que esto podría hacer que se pegaran unas a otras.
- Estén recomendadas para impresoras de chorro de tinta.

Papel satinado

Realice siempre una impresión de prueba con el papel satinado para asegurarse de que la calidad sea adecuada y la imagen no se mueva.

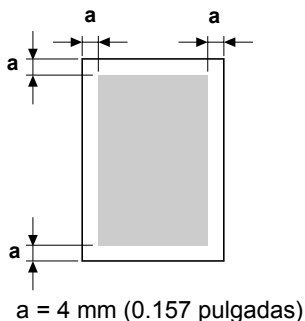
Capacidad	Bandeja 1	Hasta 50 hojas de papel brillante, dependiendo del grosor.
	Bandeja 2	No compatible
Orientación	Cara arriba	
Tipo de papel en el controlador	Satinado.	
Impresión dúplex	No compatible	

NO utilice papel satinado que:

- Esté mezclado con otros tipos de papel en las bandejas (ya que esto provocaría una alimentación incorrecta).
- Esté recomendado para impresoras de chorro de tinta.

¿Cuál es el área imprimible garantizada?

El área de impresión para todos los tipos de papel se extiende hasta aproximadamente 4 mm (0,157 pulgadas), contando a partir de los bordes.



Cada tamaño de papel contiene un área imprimible específica, es decir un área máxima sobre la cual la impresora puede imprimir claramente y sin deformaciones.

El área está sujeta a límites de hardware (el tamaño físico del papel y los márgenes que requiere la impresora) y de software (la cantidad de memoria disponible para el búfer de trama de página completa). El área imprimible garantizada para todos los tamaños de papel es igual al tamaño de la página menos 4 mm (0,157 pulgadas), contando a partir de los bordes.



Cuando se imprime a color en papel de tamaño legal, el margen inferior es 10,4 mm (0,409 pulgadas).



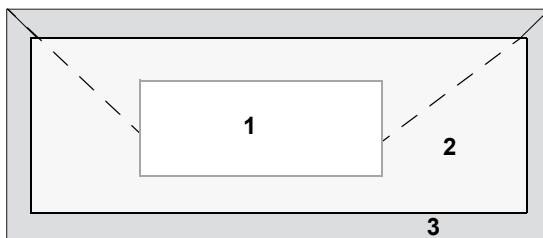
Cuando se imprime en papel satinado, el margen superior es 10 mm (0,394 pulgadas).

Área imprimible: sobres

Los sobre poseen un área imprimible no garantizada que varía según el tipo de sobre.



La orientación de impresión del sobre viene determinada por la aplicación que se utilice.



- 1 Área garantizada
- 2 Área no garantizada
- 3 Área no imprimible 4 mm (0,157 pulgadas)

Márgenes de página

Los márgenes vienen determinados por la aplicación que se utilice.

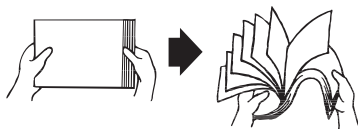
Algunas aplicaciones permiten configurar tamaños de página y márgenes personalizados, mientras que otras sólo disponen de tamaños y márgenes estándar que se pueden elegir. Si elige un formato estándar, podría perder parte de la imagen (debido a las limitaciones del área imprimible).

Si la aplicación le permite personalizar la página, aplique al área imprimible unas medidas que proporcionen resultados óptimos.

Carga del papel

¿Cómo se carga el papel?

Quite la primera y la última hoja de una resma de papel. Sujete una pila de 200 hojas aproximadamente y airéelas para impedir que se acumule carga estática antes de colocarlas en una bandeja.



No airee las transparencias.



PRECAUCIÓN

Esta impresora se ha diseñado para imprimir en una amplia gama de tipos de papel y no limitarse a un solo tipo, salvo en el caso del papel normal. La impresión continua con otros tipos de papel que no sean el papel normal (p. ej., sobres, etiquetas, papel grueso o transparencias) puede afectar negativamente a la calidad de impresión o reducir la vida útil del motor.

Cuando cargue papel, quite primero el papel que se encuentre en la bandeja. Apílelo con el papel nuevo, alinee los bordes y vuelva a cargarlo.

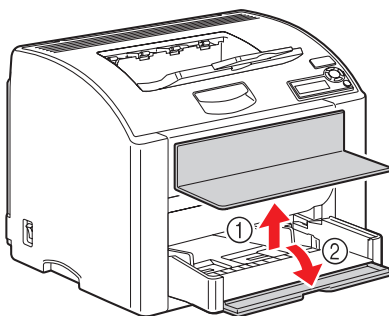
No mezcle tipos ni tamaños de papel diferentes, dado que podría provocar una alimentación incorrecta.

Bandeja 1 (bandeja multiusos)

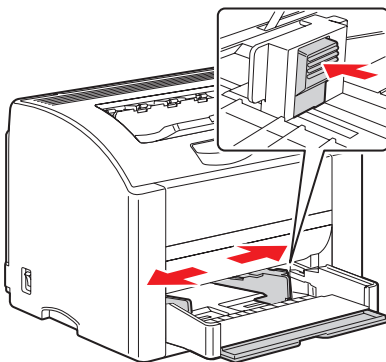
Para obtener detalles acerca de los tipo y tamaños de papel que se pueden imprimir desde la bandeja 1, consulte "Especificaciones del papel" en la página 50.

Carga de papel normal

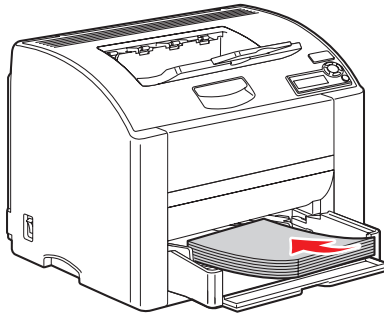
- 1 Quite la tapa de la bandeja 1 y, a continuación, abra el panel frontal de la bandeja.



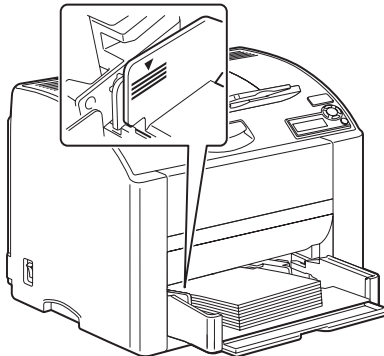
- 2 Separe las guías del papel para que haya más espacio entre ellas.



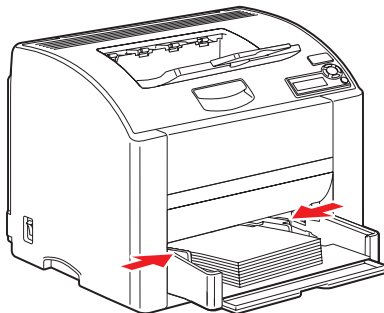
- 3 Coloque el papel cara arriba en la bandeja.



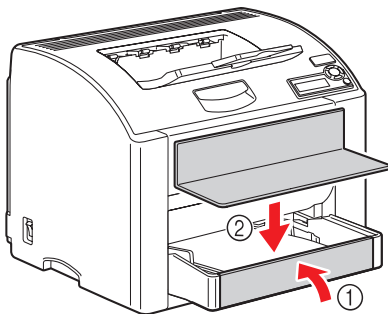
No cargue papel por encima de la línea indicada en la etiqueta. Es posible cargar hasta 200 hojas de papel normal (80 g/m² [22 libras]) en la bandeja.



- 4 Deslice las guías hasta los bordes del papel.



- 5 Cierre el panel frontal de la bandeja 1 y, a continuación, coloque la tapa.

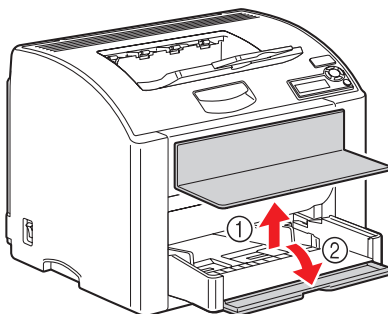


Otros tipos de papel

Cuando cargue tipos de papel distintos al papel normal, configure el modo del tipo de papel (p. ej., sobre, papel satinado, etiquetas, papel grueso o transparencias) en el controlador de impresora para obtener la mejor calidad de impresión.

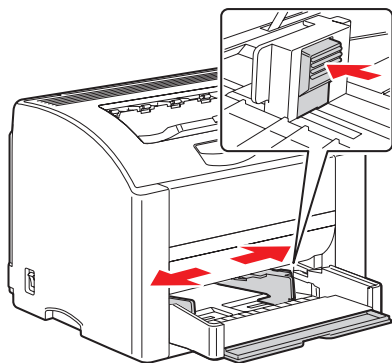
Cómo cargar sobres

- 1 Quite la tapa de la bandeja 1 y, a continuación, abra el panel frontal de la bandeja.

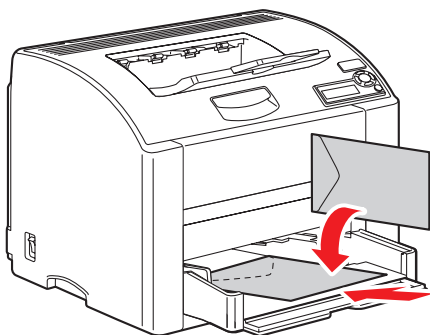


- 2 Extraiga todo el papel de la bandeja.

- 3 Separe las guías del papel para que haya más espacio entre ellas.



- 4 Cargue los sobres con la solapa hacia abajo en la bandeja.



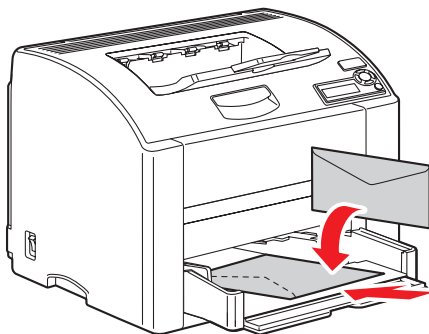
Antes de cargar los sobres, presiónelos para cerciorarse de que no tengan aire y asegúrese de presionar los pliegues de las solapas firmemente; de lo contrario, los sobres podrían arrugarse y provocar un atasco.



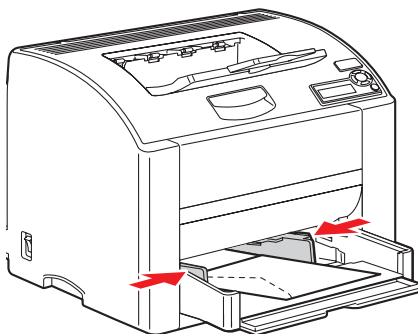
Es posible cargar hasta 10 sobres en la bandeja.



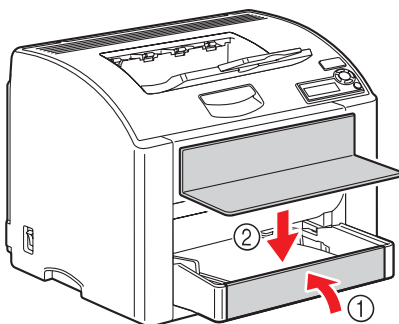
Si los sobres tienen la solapa en el borde largo, cárguelos con la solapa hacia la izquierda de la impresora.



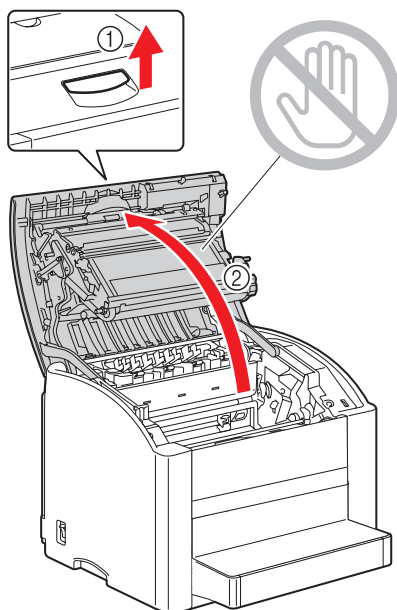
- 5** Deslice las guías hasta los bordes de los sobres.



- 6** Cierre el panel frontal de la bandeja 1 y, a continuación, coloque la tapa.



- 7 Levante la palanca y, a continuación, abra la cubierta superior.

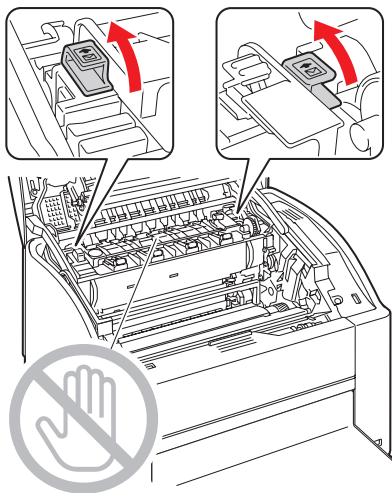


Si hay papel en la bandeja de salida, quítelo. Pliegue la bandeja de salida antes de abrir la cubierta superior.

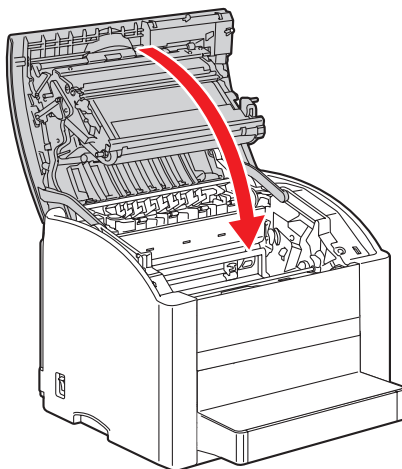


No toque la correa de transferencia.

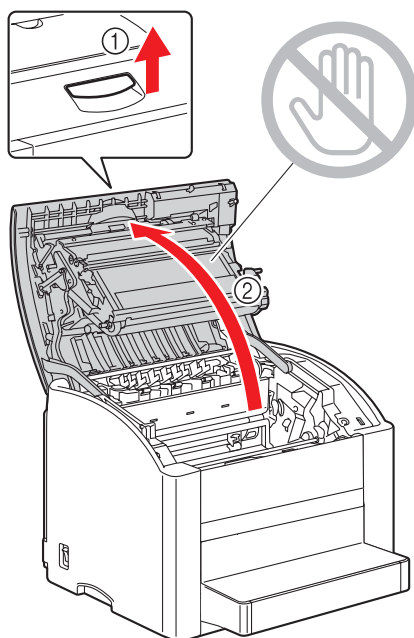
- 8 Levante las dos palancas verdes de separación del fusor.



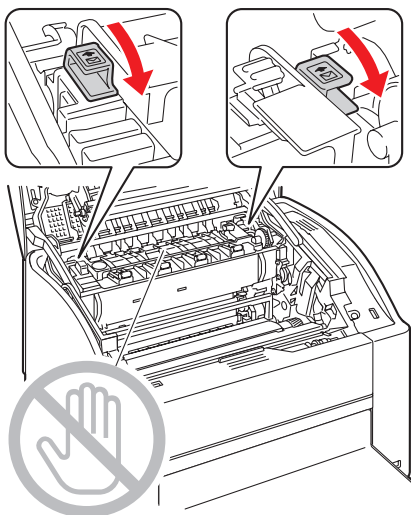
- 9 Cierre cuidadosamente la cubierta superior.



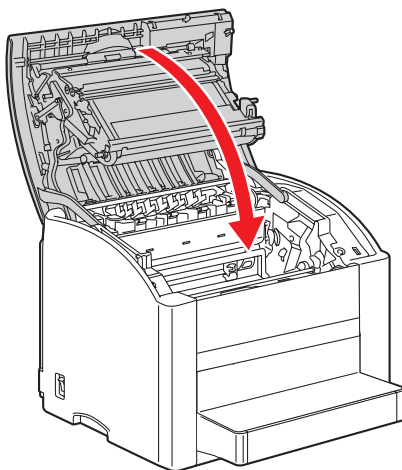
- 10** Una vez finalizada la impresión de sobres y antes de volver a cargar papel, realice el procedimiento siguiente:
- a** Levante la palanca y, a continuación, abra la cubierta superior.



- b** Baje las dos palancas verdes de separación del fusor.

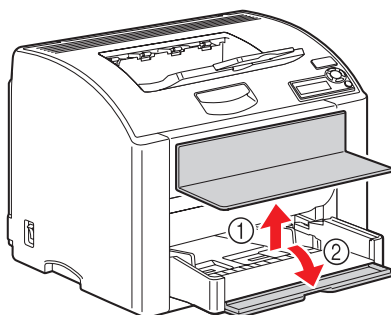


- c** Cierre la cubierta superior.

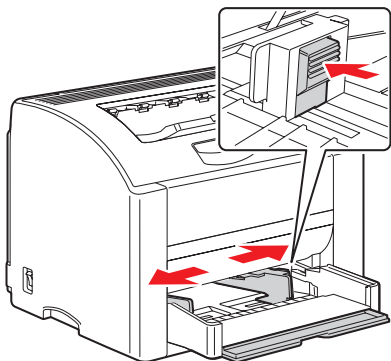


Cómo cargar etiquetas, postales, papel grueso, papel satinado y transparencias

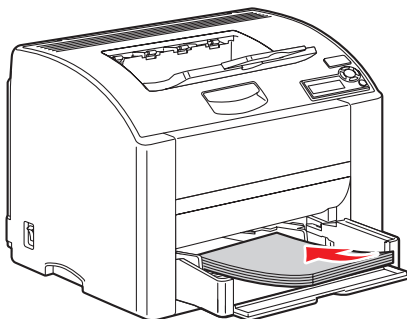
- 1 Quite la tapa de la bandeja 1 y, a continuación, abra el panel frontal de la bandeja.



- 2 Extraiga todo el papel de la bandeja.
- 3 Separe las guías del papel para que haya más espacio entre ellas.

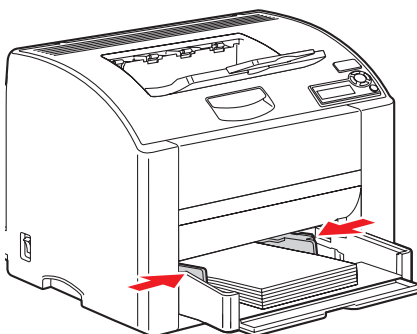


- 4 Coloque el papel cara arriba en la bandeja.

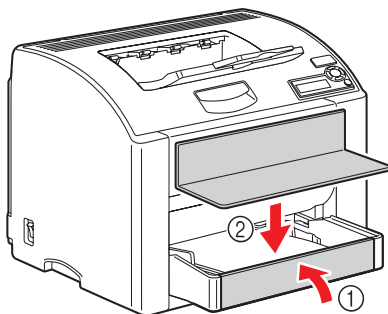


Es posible cargar hasta 50 hojas en la bandeja.

- 5 Deslice las guías hasta los bordes del papel.



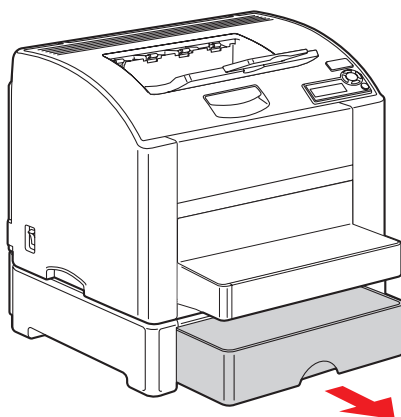
- 6 Cierre el panel frontal de la bandeja 1 y, a continuación, coloque la tapa.



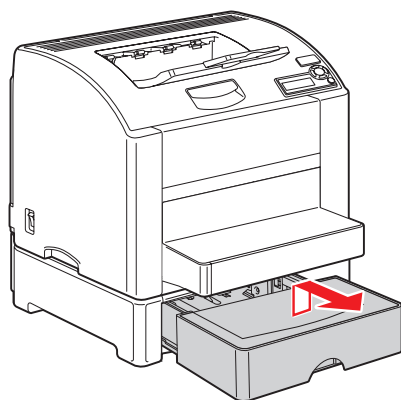
Bandeja 2

Carga de papel normal

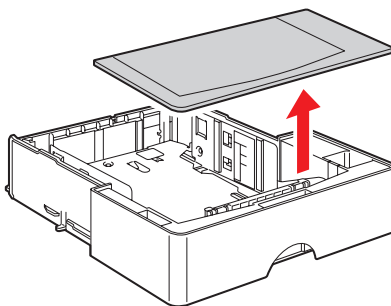
- 1 Saque la bandeja 2 hasta el tope.



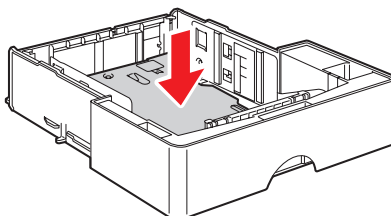
- 2 Levántela para quitarla.



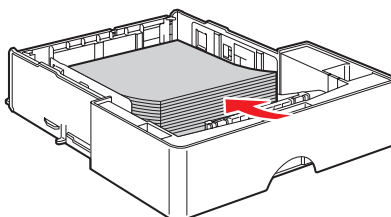
- 3** Quite la tapa de la bandeja 2.



- 4** Presione la placa de presión del papel para que se bloquee.

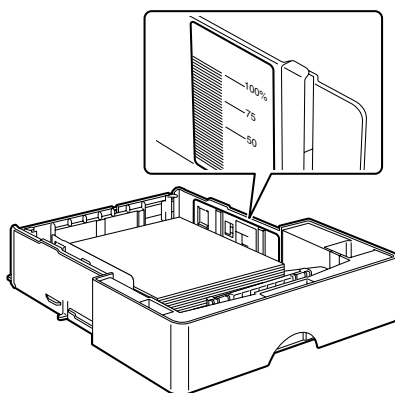


- 5** Coloque el papel cara arriba en la bandeja.

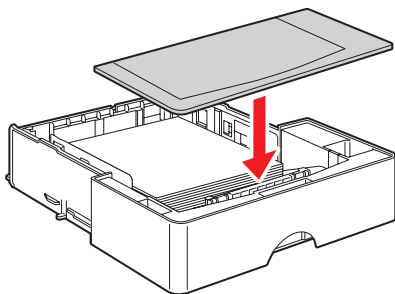




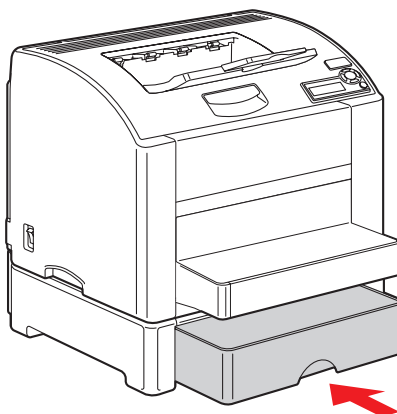
No cargue papel por encima de la línea de 100%. Es posible cargar hasta 500 hojas de papel normal (80 g/m² [22 libras]) en la bandeja.



6 Vuelva a colocar la tapa de la bandeja 2.



- 7 Coloque la bandeja 2 en la impresora.



Impresión a dos caras

Elija papel de alta opacidad para la impresión a dos caras (dúplex). La opacidad tiene que ver con la capacidad que tiene el papel para tapar lo que está escrito en la otra cara de la página. Si el papel es de baja opacidad (altamente traslúcido), se verán los datos impresos en el reverso. Consulte la información sobre márgenes que ofrece su aplicación. Para obtener mejores resultados, imprima un área reducida y asegúrese de que la opacidad es aceptable.

La impresión a dos caras (dúplex) puede realizarse de forma manual o automática si la unidad de a dos caras está instalada y activada.

Note:

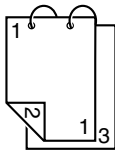
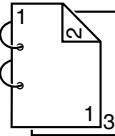
Con la impresión a dos caras automática, sólo se puede imprimir papel normal, de 75 a 90 g/m² (Bond de 20 a 24 libras). Véase: “Especificaciones del papel” en la página 50. Los sobres, las etiquetas, el papel satinado y las transparencias no se pueden imprimir a dos caras.

¿Cómo se utiliza la impresión a dos caras automática?

Compruebe que la unidad de a dos caras se haya instalado en la impresora y esté activada en el controlador de impresora para poder imprimir el trabajo correctamente.

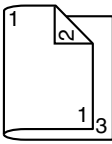
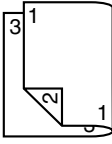
Consulte en su aplicación cómo se deben configurar los márgenes para la impresión a dos caras.

Las siguientes configuraciones están disponibles para la posición de encuadernado:

	Si se selecciona "Borde corto", las páginas quedarán dispuestas para girar por la parte superior.
	Si se selecciona "Borde largo", las páginas quedarán dispuestas para girar por el lateral.

Además, si "Páginas/Hoja" se ha configurado en "Boletín", se utilizará la impresión a dos caras automática.

La opción "Boletín" ofrece las siguientes configuraciones de orden:

 El diagrama muestra una hoja con el número 1 en la esquina superior izquierda. Una línea vertical divide la hoja en dos partes. La parte de la izquierda se dobla hacia el interior, y la parte de la derecha se dobla hacia el exterior, creando un folleto con encuadernación izquierda. Los números 1 y 3 están etiquetados en las partes correspondientes.	Si se selecciona "Encuadern. izq.", las páginas se doblarán como en un folleto con encuadernación izquierda.
 El diagrama muestra una hoja con el número 1 en la esquina superior izquierda. Una línea vertical divide la hoja en dos partes. La parte de la izquierda se dobla hacia el exterior, y la parte de la derecha se dobla hacia el interior, creando un folleto con encuadernación derecha. Los números 3 y 1 están etiquetados en las partes correspondientes.	Si se elige "Encuadern. der.", las páginas se doblarán como en un folleto con encuadernación derecha.

- 1 Cargue papel normal en la bandeja.
- 2 En el controlador de impresora, especifique la presentación para impresión a dos caras.
- 3 Haga clic en **Aceptar**.



Con la impresión a dos caras automática, primero se imprimirá el reverso y, a continuación, el anverso.

Bandeja de salida

Todo el papel impreso saldrá cara abajo en la bandeja de salida de la parte superior de la impresora. Esta bandeja tiene una capacidad de aproximadamente 200 hojas (A4/Carta) de papel de 80 g/m² (22 libras).



Si se apila demasiado papel en la bandeja de salida, es posible que se produzcan atascos en la impresora, el papel se enrolle excesivamente o se acumule carga estática.



Retire las transparencias lo antes posible de la bandeja de salida para evitar la acumulación de carga estática.

Almacenamiento del papel

¿Cómo se almacena el papel?

- Mantenga el papel sobre una superficie plana y nivelada, en su envoltorio original, hasta el momento de cargarlo.

El papel que se ha almacenado durante mucho tiempo fuera de su envoltorio puede resecarse demasiado y provocar atascos.

- Si ha extraído el papel del envoltorio, vuelva a colocarlo en él y guárdelo en un lugar fresco y oscuro sobre una superficie plana.
- Evite la humedad excesiva, la exposición a la luz solar directa, el calor excesivo (más de 35 °C [95 °F]) y el polvo.
- Evite colocar el papel apoyado sobre otros objetos o en posición vertical.

Antes de usar papel que esté almacenado, realice una prueba de impresión para comprobar la calidad.

Sustitución de suministros

6

Sustitución de consumibles

Acerca de los cartuchos de tóner

La impresora utiliza cuatro cartuchos de tóner: negro, amarillo, magenta y cian. Manipule los cartuchos de tóner con cuidado para evitar mancharse o que pueda derramarse tóner en el interior de la impresora.



El tóner no es tóxico. Si entra en contacto con la piel, elimínelo con agua fría y jabón neutro. Si se mancha la ropa, sacúdala ligeramente. Si quedan restos, enjuague la ropa con agua fría (no caliente) para quitarlo.



AVISO

Si le entra tóner en los ojos, enjuágueselos inmediatamente con agua fría y consulte a un médico.



Para obtener información acerca de los programas de reciclado de suministros Xerox, consulte www.xerox.com/gwa.



PRECAUCIÓN

No se recomienda el uso de suministros que no sean Xerox. La garantía de Xerox, los acuerdos de servicio y la Total Satisfaction Guarantee (garantía de satisfacción total) no cubren los daños, el mal funcionamiento ni la degradación del rendimiento causados por el uso de suministros que no sean Xerox o el uso de suministros Xerox distintos a los especificados para esta impresora. La Total Satisfaction Guarantee (garantía de satisfacción total) está disponible en Estados Unidos y Canadá. Fuera de estos países, la cobertura puede ser diferente. Para obtener más detalles, póngase en contacto con su representante local.

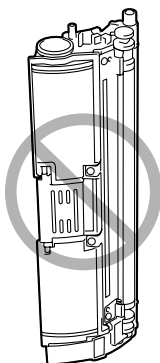
Cuando sustituya un cartucho de t  n, consulte la tabla que se proporciona a continuación. Para obtener una calidad y un rendimiento óptimos, utilice sólo cartuchos de t  n Xerox que est  n aprobados para su tipo específico de impresora, tal y como figuran en la lista siguiente. Si abre la cubierta superior, podrá ver el tipo de impresora y el número de pieza del cartucho de t  n en la etiqueta de pedido de consumibles ubicada en el interior de la impresora.

Tipo de cartucho de t��n	Número de pieza del cartucho de t��n
Cartucho de t��n de capacidad estándar: amarillo (Y)	113R00690
Cartucho de t��n de capacidad estándar: magenta (M)	113R00691
Cartucho de t��n de capacidad estándar: cian (C)	113R00689
Cartucho de t��n de alta capacidad: negro (K)	113R00692
Cartucho de t��n de alta capacidad: amarillo (Y)	113R00694
Cartucho de t��n de alta capacidad: magenta (M)	113R00695
Cartucho de t��n de alta capacidad: cian (C)	113R00693

Mantenga los cartuchos de t  n:

- En el envoltorio original hasta que los instale.
- En un lugar frío y seco, alejados de la luz solar (debido al calor).
La temperatura máxima de almacenamiento es 35   C (95   F) y la humedad máxima de almacenamiento es del 85% (sin condensar). Si el cartucho de t  n se traslada de un lugar frío a uno húmedo y caluroso, es posible que se produzca condensación y disminuya la calidad de impresión. Permita que el t  n se adapte al ambiente al menos durante una hora antes de usarlo.
- En la posición correcta durante la manipulación y el almacenamiento.

No sujete los cartuchos por los extremos ni los coloque o almacene en posición vertical; tampoco los ponga boca abajo. Esto podría provocar que el tóner se aglomere o distribuyese de forma desigual.



- Alejados del aire salino y gases corrosivos, como los aerosoles.

Sustitución de los cartuchos de tóner

Note:

Tenga cuidado de no derramar tóner cuando sustituya un cartucho.
Si el tóner se derrama, límpielo con un paño suave y seco.

Si la opción ACCIÓN FALTA TON. del menú CALIDAD/ACCIÓN FALTA TON. se ha configurado en DETENER, el mensaje CAMBIAR X TÓNER (donde "X" representa el color del tóner) aparecerá cuando un cartucho de tóner est   vacío. Siga los pasos que se facilitan a continuación para cambiar el cartucho de tóner.



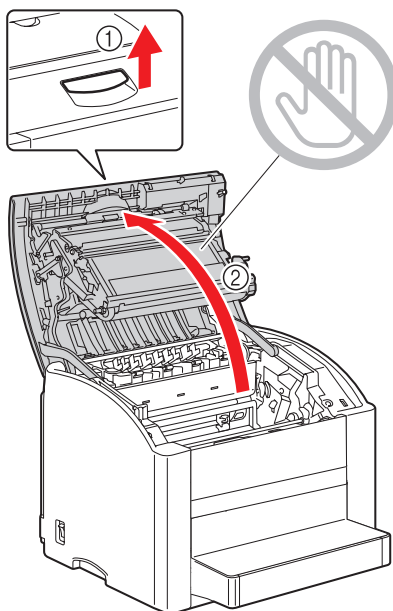
Si la opción ACCIÓN FALTA TON. del menú CALIDAD/ACCIÓN FALTA TON. se ha configurado en CONTINUAR, aparecerá el mensaje X VACÍO.

- 1 Consulte en la ventana de mensajes el color de tóner que se ha terminado. Realice el procedimiento descrito a continuación para que el carrusel gire automáticamente y desplace el cartucho de tóner del color especificado para que pueda sustituirlo.

Pulsar la tecla	hasta que la pantalla indique
	SUSTITUIR TÓNER X O X VACÍO
	MENÚ MENÚ HOJAS IMPRIMIB. Si se ha instalado el disco duro, aparecerá el MENÚ IMPR. /PRUEBA.
 x 2 (o x 3)	MENÚ MENÚ CALIDAD
	EXTRACCIÓN TÓNER
	NEGRO
 Pulsar hasta que aparezca el color adecuado (X).	X

Pulsar la tecla	hasta que la pantalla indique
* Menu Select ↵	P.F. ESPERAR
	A continuación, aparecerá ABRIR PUERTA Y/SUSTITUIR TÓNER X

- 2** Levante la palanca y, a continuación, abra la cubierta superior.

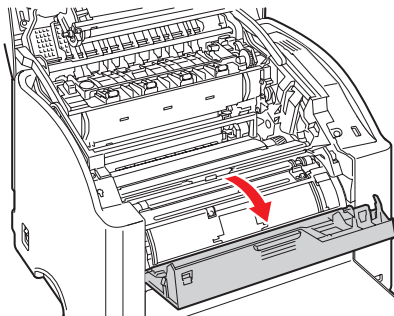


Si hay papel en la bandeja de salida, retírelo. Pliegue la bandeja de salida antes de abrir la cubierta superior.



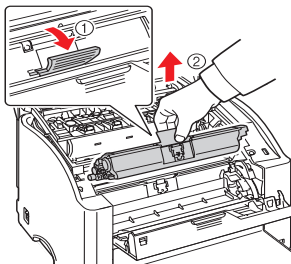
No toque la correa de transferencia.

- 3 Abra la cubierta frontal y compruebe que el cartucho de t  n  r se haya desplazado hasta la posición donde pueda sustituirlo.



Puede identificar el cartucho de t  n  r por el color del asidero y la letra grabada en él: C (cian), M (magenta), A o Y (amarillo) y N o K (negro).

- 4 Para extraer el cartucho de t  n  r, tire del asidero en dirección a usted y, a continuación, tire del cartucho de t  n  r hacia arriba.



No desplace manualmente el carrusel de cartuchos de t  n  r. Tampoco lo fuerce, ya que podría dañarlo.

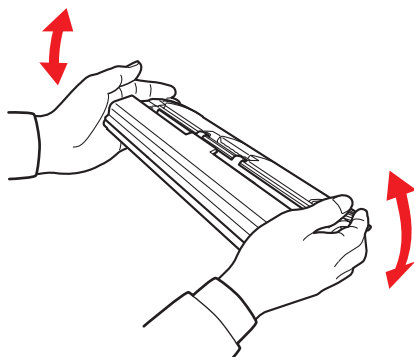


PRECAUCIÓN

Deseche el cartucho de t  n  r vacío según las disposiciones locales. No queme el cartucho de t  n  r.

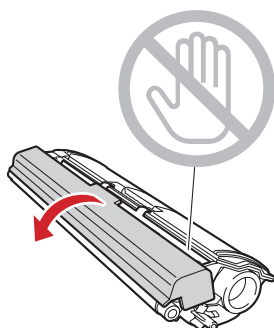
- 5 Prepare un nuevo cartucho de t  n  r.

- 6 Agite el cartucho varias veces para distribuir el tóner.



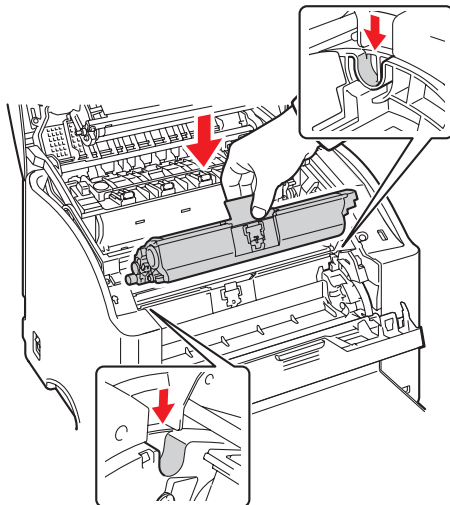
Cer  i  rese de que la cubierta del rodillo del tóner est   firmemente acoplada antes de agitar el cartucho de tóner.

- 7 Quite la cubierta del rodillo del tóner.



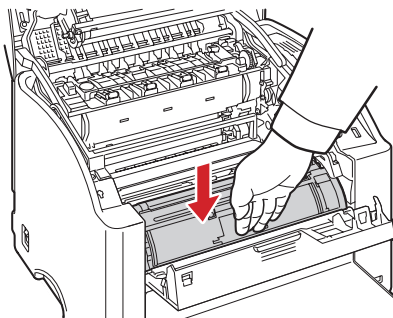
No toque ni araa  ne el rodillo del tóner.

- 8 Alinee el eje situado a cada lado del cartucho de t  n con el soporte correspondiente y, a continuación, inserte el cartucho.

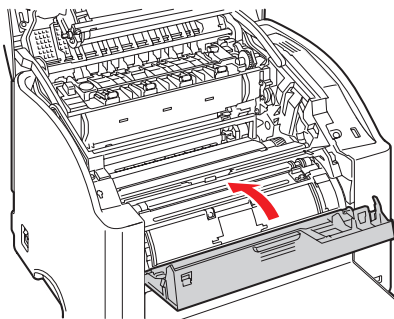


Antes de insertar el cartucho de t  n, asegúrese de que el color coincida con el color de la etiqueta del carrusel de cartuchos de t  n.

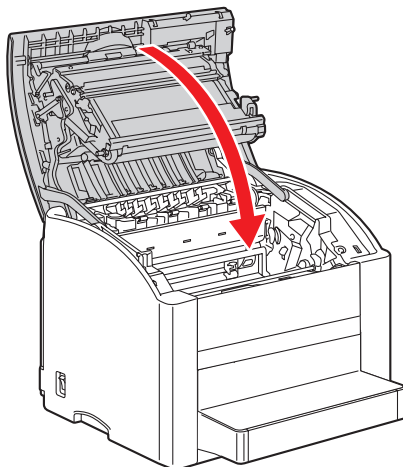
- 9 Presione el cartucho de t  n hasta que se acople en su lugar.



10 Cierre la cubierta frontal.



11 Cierre la cubierta superior con cuidado.

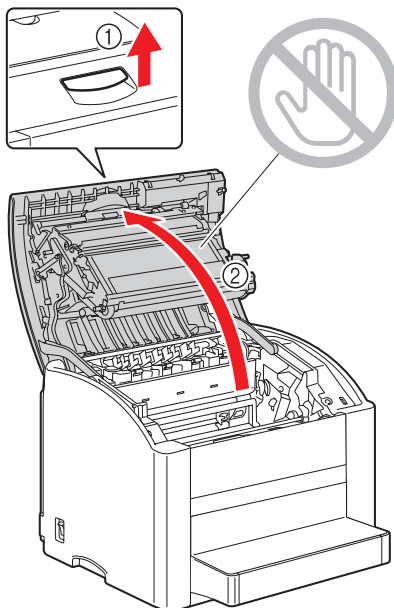


Una vez que se ha sustituido el cartucho de tóner, la impresora debe completar un ciclo de calibración (menos de 2 minutos). Si abre la cubierta superior antes que la ventana de mensajes indique LISTA, la impresora se detendr   y repetirá el ciclo de calibración.

Sustitución de elementos de mantenimiento de rutina

Sustitución de la unidad de imagen

- 1 Levante la palanca y, a continuación, abra la cubierta superior.

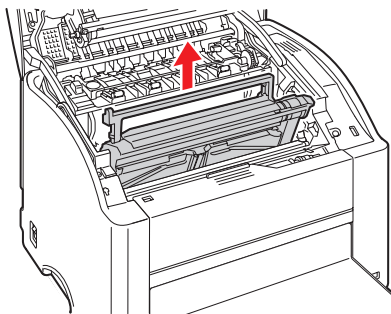


Si hay papel en la bandeja de salida, retírelo. Pliegue la bandeja de salida antes de abrir la cubierta superior.



No toque la correa de transferencia.

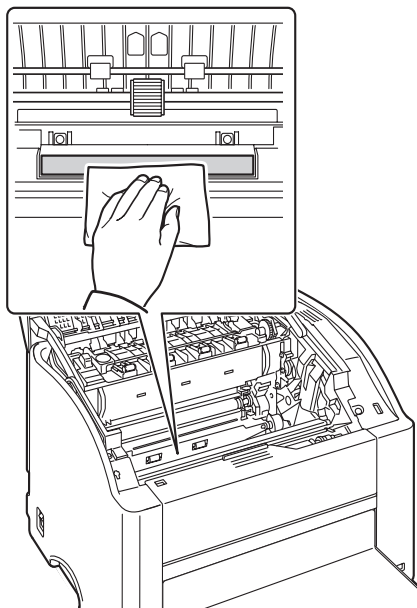
- 2 Saque la unidad de imagen con cuidado.



Note:

**Deseche la unidad de imagen usada según las disposiciones locales.
No queme la unidad de imagen.**

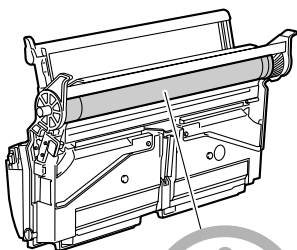
- 3 Limpie las lentes láser con un paño suave y seco.



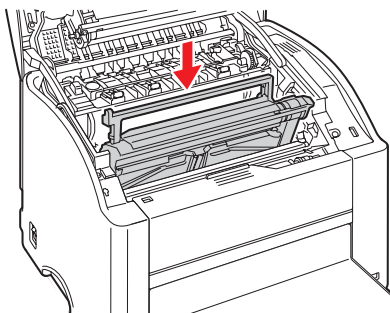
- 4 Prepare una nueva unidad de imagen.



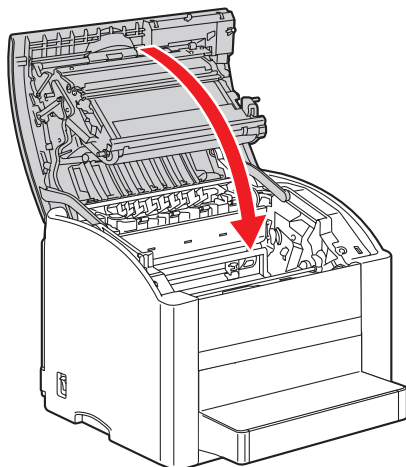
No toque el tambor de la unidad de imagen.



- 5 Instale la nueva unidad de imagen.



6 Cierre la cubierta superior con cuidado.



Una vez que se haya sustituido la unidad de imagen, la impresora debe completar un ciclo de calibración (menos de 2 minutos). Si abre la cubierta superior antes que la ventana de mensajes indique LISTA, la impresora se detendrá y repetirá el ciclo de calibración.

Mantenimiento de la impresora

7

Limpieza de la impresora



PRECAUCIÓN

Lea atentamente las etiquetas de precaución y advertencia y siga todas sus indicaciones. Las etiquetas se encuentran en el interior de las cubiertas y dentro de la estructura de la impresora.

Manipule la impresora con cuidado para preservar su vida útil. Si quedan restos de papel y polvo en el interior o el exterior de la impresora, el rendimiento y la calidad de impresión se verán afectados; por lo que conviene limpiarla periódicamente. Tenga en cuenta las siguientes indicaciones.



AVISO

Antes de limpiar la impresora, desconéctela y desenchufe el cable de alimentación y todos los cables de interfaz. No vierta agua ni detergente en la impresora; esto la dañaría y podría provocar una descarga eléctrica.



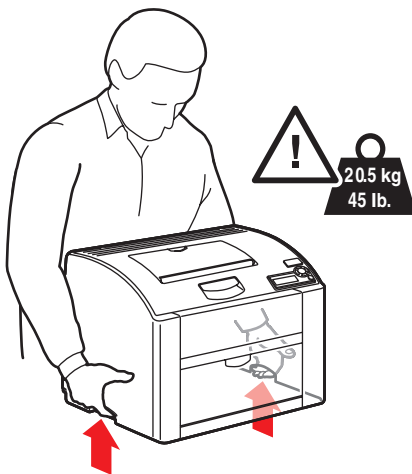
PRECAUCIÓN

La unidad de fusión está caliente. Cuando la cubierta superior se abre, la temperatura de la unidad de fusión disminuye paulatinamente (una hora de espera).



- Tenga cuidado al limpiar el interior de la impresora o al extraer el papel que se ha alimentado incorrectamente porque la unidad de fusión y otros componentes internos podrían estar muy calientes.
- No coloque objetos encima de la impresora.
- Utilice un paño suave para limpiar la impresora.
- Nunca aplique aerosoles de limpieza directamente sobre la superficie de la impresora, las partículas pulverizadas podrían penetrar a través de los orificios de ventilación y dañar los circuitos internos.
- Evite limpiar la impresora con soluciones abrasivas, corrosivas o que contengan disolventes (como alcohol o bencina).
- Siempre pruebe cualquier producto de limpieza (como un detergente suave) en una zona pequeña y poco visible de la impresora para comprobar el resultado.
- Nunca utilice utensilios afilados o ásperos como, por ejemplo, estropajos metálicos o de plástico.

- Siempre cierre las cubiertas de la impresora con cuidado. Nunca exponga la impresora a vibraciones.
- No cubra la impresora inmediatamente después de utilizarla. Apáguela y espere hasta que se haya enfriado.
- No deje abiertas las cubiertas de la impresora, especialmente en lugares con mucha iluminación; ya que la luz podría dañar la unidad de imagen.
- No abra la impresora durante la impresión.
- No coloque pilas de papel sobre la impresora.
- No lubrique ni desmonte la impresora.
- No incline la impresora.
- No toque los contactos eléctricos, los engranajes ni los dispositivos láser. Esto podría dañar la impresora y provocar una disminución de la calidad de impresión.
- No apile demasiado papel en la bandeja de salida. Si se apila demasiado papel, podrían producirse problemas de alimentación y el papel podría enrollarse en exceso.
- Mantenga la impresora nivelada para evitar que se derrame el tóner.



- Cuando levante la impresora, sujétela como se indica en la ilustración.



Si ha instalado la unidad de impresión a dos caras o la bandeja 2, quite estos elementos opcionales antes de levantar la impresora. Nunca levante la impresora con los elementos opcionales instalados.

- Si el tóner entra en contacto con la piel, elimínelo con agua fría y jabón neutro.

AVISO

Si le entra t  n en los ojos, enjuágueselos inmediatamente con agua fría y consulte a un médico.

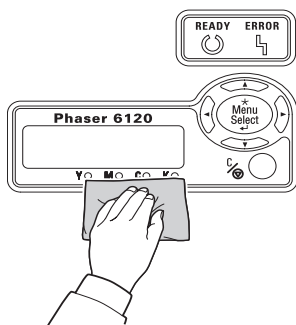
- Antes de enchufar la impresora, asegúrese de volver a colocar todas las piezas quitadas durante la limpieza.

PRECAUCIÓN

Antes de efectuar la limpieza, asegúrese de apagar la impresora y desenchufar el cable de alimentación.

Exterior

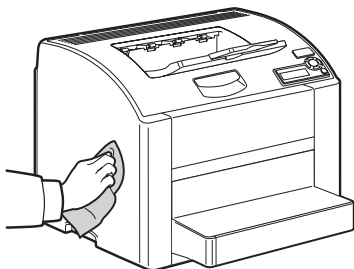
Panel de control



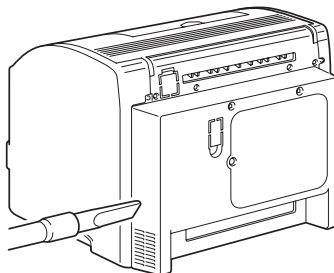
Rejilla de ventilación



Exterior de la impresora



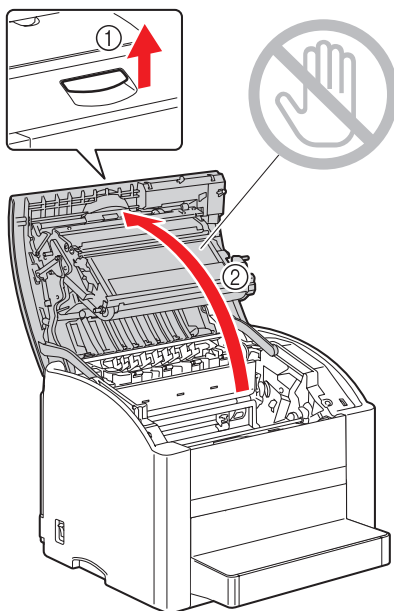
Filtro



Interior

Limpieza del rodillo de alimentación del papel y de las lentes láser

- 1 Levante la palanca y, a continuación, abra la cubierta superior.

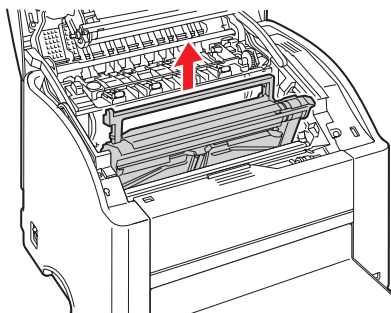


Si hay papel en la bandeja de salida, quítelo. Pliegue la bandeja de salida antes de abrir la cubierta superior.



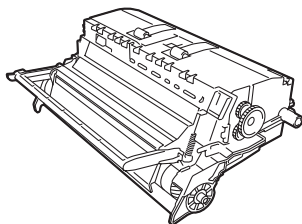
No toque la correa de transferencia.

- 2 Saque la unidad de imagen con cuidado.

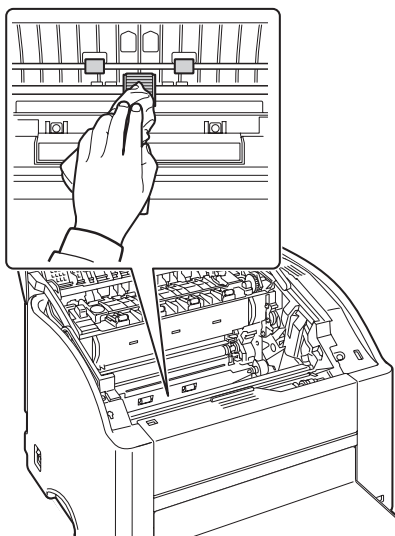


PRECAUCIÓN

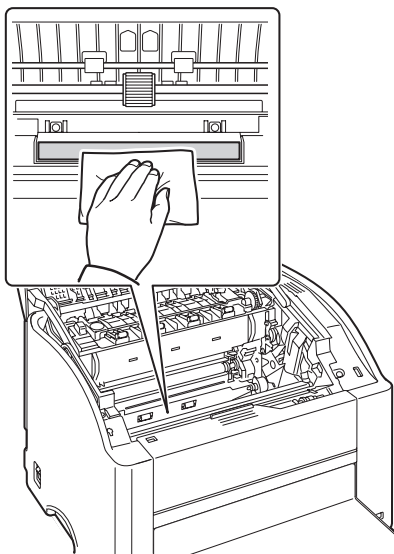
Coloque la unidad de imagen tal y como se indica en la ilustración de la derecha. Asegúrese de mantener la unidad de imagen en posición horizontal y colocarla en un lugar donde no se ensucie. No mantenga la unidad de imagen en el exterior durante más de 15 minutos ni la deje expuesta a una fuente de luz directa (por ejemplo, la luz solar).



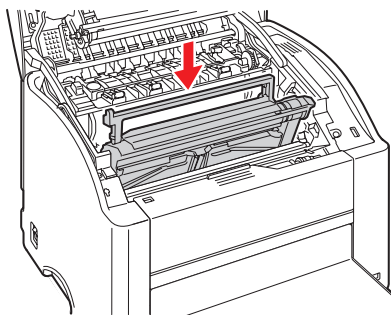
- 3 Limpie los rodillos de alimentación del papel con un paño suave y seco.



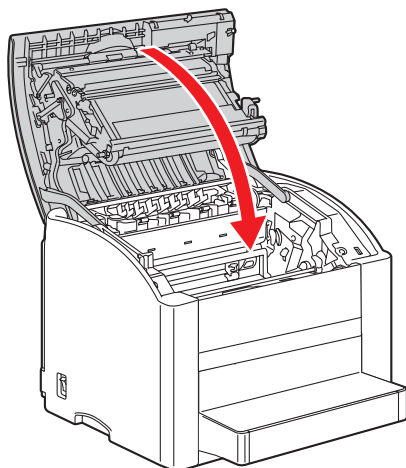
- 4 Limpie las lentes láser con un paño suave y seco.



- 5 Vuelva a instalar la unidad de imagen.

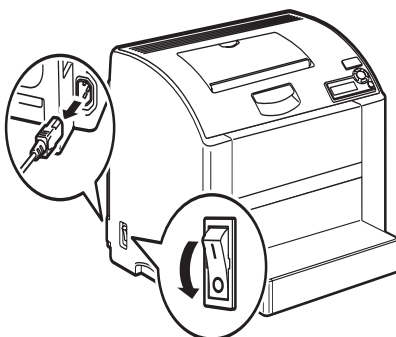


- 6 Cierre la cubierta superior con cuidado.

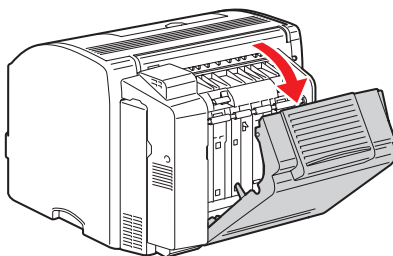


Limpieza de los rodillos de alimentación de la unidad de a dos caras

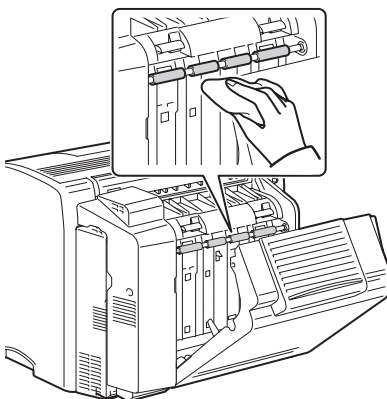
- 1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación y los cables de interfaz.



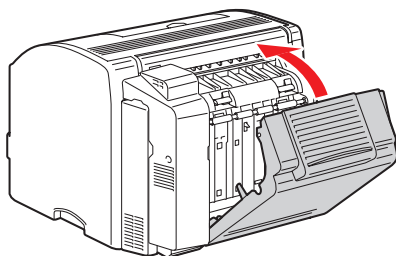
- 2 Abra la cubierta de la unidad de a dos caras.



- 3 Limpie los rodillos de alimentación del papel con un paño suave y seco.

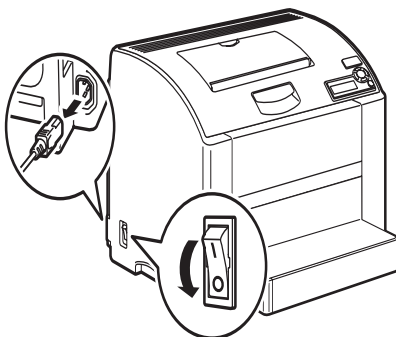


- 4 Cierre la cubierta de la unidad de a dos caras con cuidado.

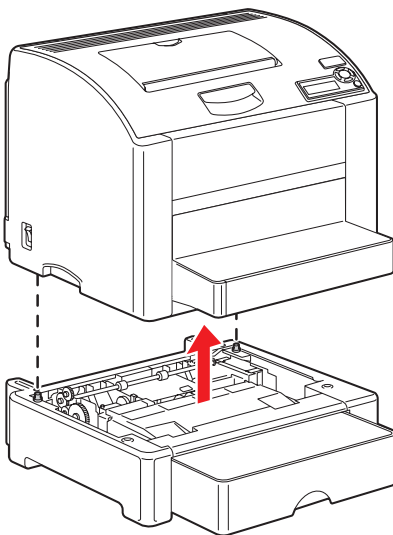


Limpieza de los rodillos de alimentación del papel de la bandeja 2

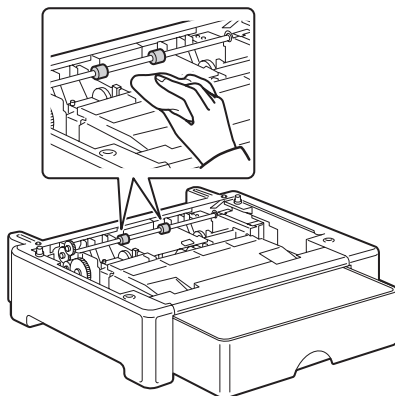
- 1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación y los cables de interfaz.



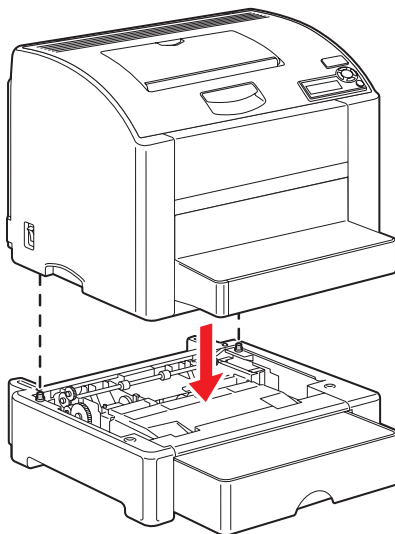
- 2 Separe la impresora de la bandeja 2 y colóquela temporalmente sobre una superficie resistente y plana.



- 3 Limpie los rodillos de alimentación del papel con un paño suave y seco.



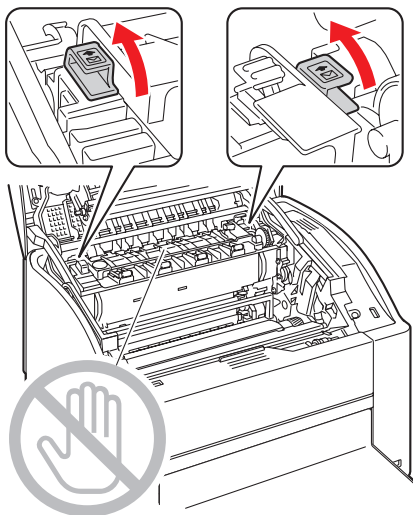
- 4 Levante la impresora y vuelva a colocarla sobre la bandeja 2.



Almacenamiento de la impresora

Note:

Si no va a utilizar la impresora durante un largo período de tiempo, manténgala con las palancas de separación de la unidad de fusión levantadas (en la posición de impresión de sobres).



Solución de problemas

8

Introducción

Este capítulo contiene información que le permitirá resolver los problemas de impresión que pueda experimentar, o al menos le remitirá a las fuentes adecuadas para obtener ayuda.

Impresión de la página de configuración	página 109
Prevención de problemas de alimentación del papel	página 110
Descripción del recorrido del papel	página 111
Eliminación de problemas de alimentación del papel	página 112
Solución de problemas de alimentación del papel	página 122
Solución de otros problemas	página 125
Solución de problemas de calidad de impresión	página 130
Mensajes de estado, error y servicio	página 137

Impresión de una página de configuración

Imprima una página de configuración para comprobar que la impresora esté correctamente configurada.

Pulsar la tecla	hasta que la pantalla indique
	LISTA
* Menu Select ↵	MENÚ HOJAS IMPRIMIB.
▶	CONFIGURACIÓN
* Menu Select ↵	SÍ
* Menu Select ↵	Se imprime la página de configuración y la impresora vuelve a indicar LISTA.

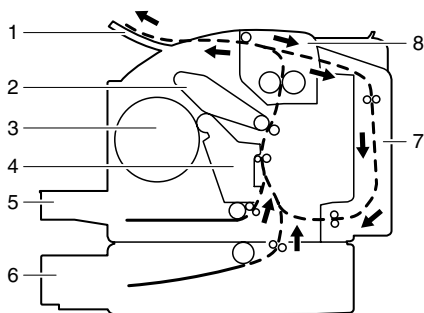
Prevención de atascos de papel

Asegúrese de lo siguiente...
El papel cumple las especificaciones de la impresora.
El papel está plano, especialmente en el borde anterior.
Colocar la impresora en una superficie firme, plana y nivelada.
Guardar el papel en un lugar seco y protegido de la humedad.
Quitar las transparencias de la bandeja de salida inmediatamente después de su impresión para evitar la acumulación de carga estática.
Ajustar siempre las guías del papel en la bandeja 1 <i>después</i> de insertar el papel (<i>una guía que no esté convenientemente ajustada puede reducir la calidad de impresión, provocar atascos de papel y dañar la impresora</i>).
Colocar siempre el papel con la cara de impresión hacia arriba en la bandeja (<i>muchos fabricantes colocan una flecha en el extremo del envoltorio para indicar la cara de impresión</i>).

Evite...
Utilizar papel que esté doblado, arrugado o excesivamente enrollado.
La doble alimentación (<i>saque el papel y airee las hojas; podrían estar pegadas</i>).
Airear las transparencias dado que podría provocar carga estática.
Cargar en la misma bandeja papel de diferente tipo, tamaño o peso.
Cargar demasiado papel en las bandejas.
Dejar que la bandeja de salida se llene excesivamente (<i>la bandeja de salida tiene una capacidad de 200 hojas; si coloca más de 200 hojas es posible que se produzcan atascos</i>).
Dejar que se acumulen demasiadas transparencias en la bandeja de salida.

Descripción del recorrido del papel

La descripción del recorrido del papel le ayudará a localizar los problemas de alimentación del papel.



- 1 Bandeja de salida
- 2 Correa de transferencia
- 3 Carrusel de cartuchos de tóner
- 4 Unidad de imagen
- 5 Bandeja 1
- 6 Bandeja 2 (opcional)
- 7 Unidad de a dos caras (opcional)
- 8 Fusor

Eliminación de atascos de papel

Para evitar daños, quite siempre el papel que se haya alimentado incorrectamente con cuidado de no romperlo. Cualquier trozo de papel que quede en la impresora, ya sea grande o pequeño, puede obstruir el recorrido del papel y provocar más problemas de alimentación. No vuelva a cargar el papel que haya causado problemas de alimentación.

Note:

La imagen no se fija en el papel antes del proceso de fusión. Si toca la superficie impresa, el tóner podría adherirse a sus manos; por lo que debe evitar tocar la cara impresa cuando quite el papel que se haya alimentado incorrectamente. Asegúrese de no derramar tóner dentro de la impresora.



AVISO

Si el tóner no se ha fijado, puede manchar sus manos, la ropa o cualquier otro objeto con el que entre en contacto. Si se mancha la ropa accidentalmente, sacúdala ligeramente. Si quedan restos, enjuague la ropa con agua fría (no caliente) para quitarlo. Si el tóner entra en contacto con la piel, enjuáguese con agua fría y un jabón neutro.



AVISO

Si le entra tóner en los ojos, enjuágueselos inmediatamente con agua fría y consulte a un médico.

Si después de eliminar un atasco de papel la ventana del panel de control sigue mostrando el mensaje de atasco, abra y cierre la cubierta superior de la impresora. De esta forma, desaparecerá el mensaje.

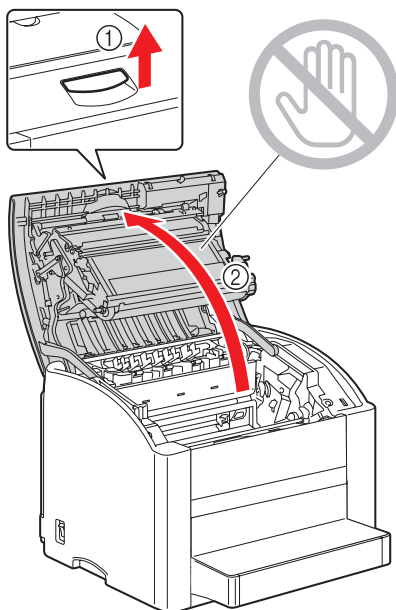
Mensajes de atasco de papel y procedimientos de eliminación

La primera columna de la tabla siguiente identifica el mensaje de atasco que muestra el panel frontal. La segunda columna de la tabla identifica el procedimiento que se puede utilizar para solucionar el atasco.

Mensaje de atasco de papel	Referencia de página
ATASCO PAPEL BANDEJA 1	página 114
ATASCAMIENTO DE PAPEL EN EL FUSOR	página 114
ATASCO EN SALIDA	página 114
ATASCO PAPEL EN TRANSFERENCIA	página 114
ATASCO PAPEL BANDEJA 2	página 118
ATASCO PAPEL EN DÚPLEX	página 121

Eliminación de un atasco de papel en la impresora

- 1 Levante la palanca y, a continuación, abra la cubierta superior.

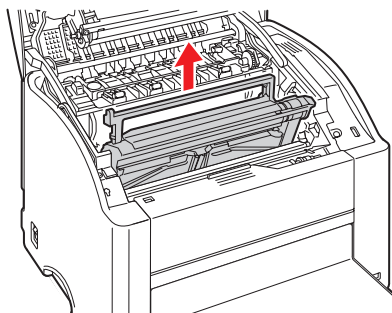


Si hay papel en la bandeja de salida, quítelo. Pliegue la bandeja de salida antes de abrir la cubierta superior.



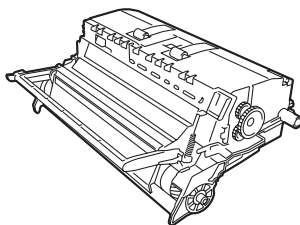
No toque la correa de transferencia.

- 2 Quite la unidad de imagen con cuidado.

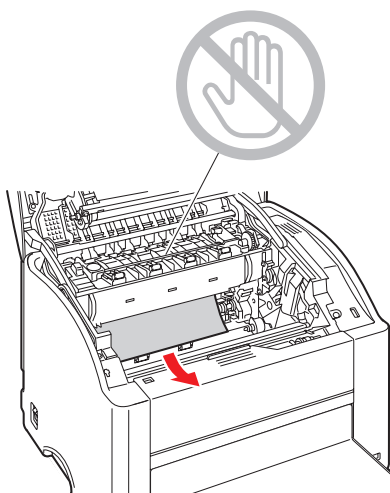


PRECAUCIÓN

Coloque la unidad de imagen tal y como se indica en la ilustración inferior. Asegúrese de mantener la unidad de imagen en posición horizontal y colocarla en un lugar donde no se ensucie. No mantenga la unidad de imagen en el exterior durante más de 15 minutos ni la deje expuesta a una fuente de luz directa (por ejemplo, la luz solar).

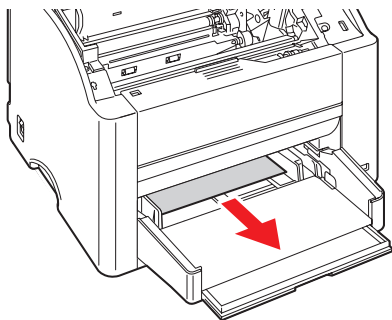


3 Quite el papel atascado.

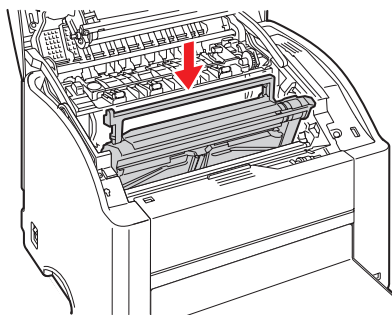




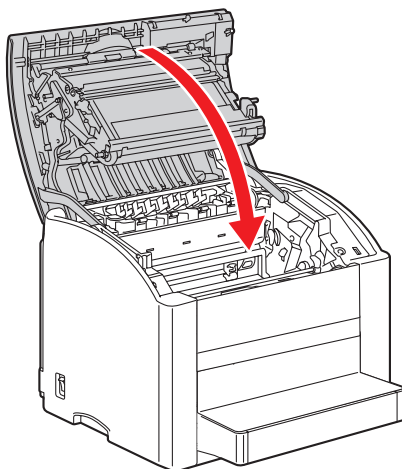
Quite el papel atascados sólo en la dirección de alimentación indicada. Si es difícil quitar el papel del fusor, levante las palancas verdes de separación hasta la posición de impresión de sobres y, a continuación, quite el papel. Después de quitar el papel, vuelva a colocar las palancas en la posición original.



- 4** Vuelva a instalar la unidad de imagen.

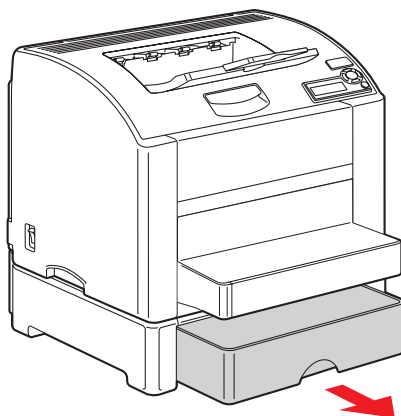


- 5** Cierre la cubierta superior con cuidado.

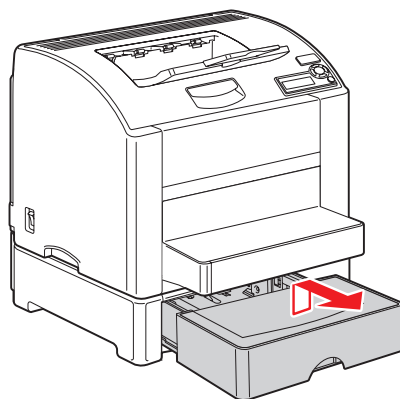


Eliminación de un atasco de papel en la bandeja 2

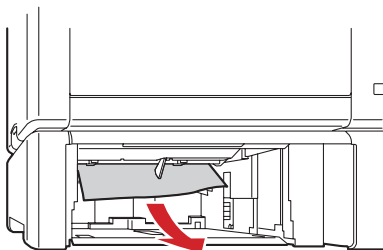
- 1 Saque la bandeja 2 hasta el tope.



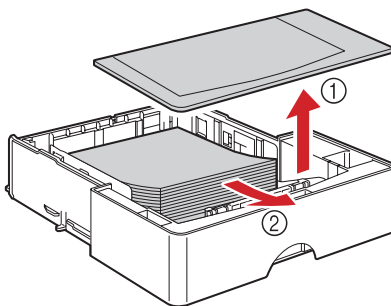
- 2 Levante la bandeja 2 para quitarla.



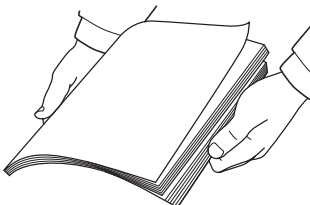
- 3** Quite el papel atascado.



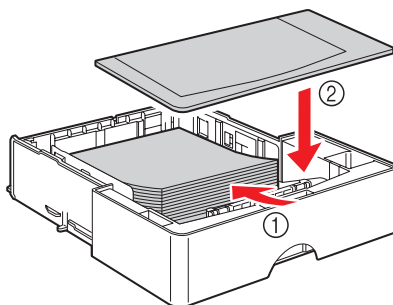
- 4** Quite la tapa de la bandeja 2 y, a continuación, quite todo el papel de la bandeja.



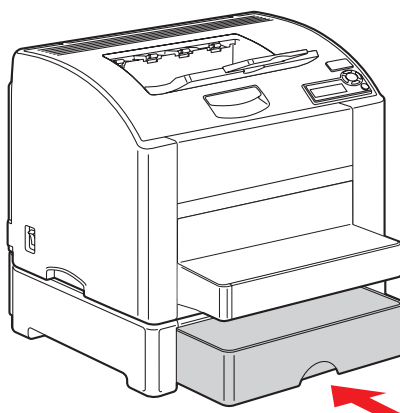
- 5** Aíree el papel y alinee los bordes.



- 6 Cargue el papel en la bandeja 2 y coloque la tapa.

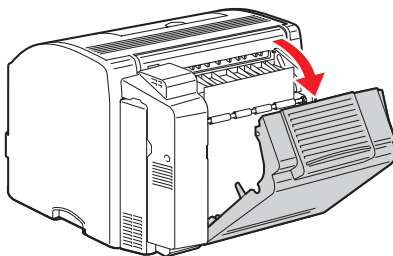


- 7 Vuelva a insertar la bandeja 2.

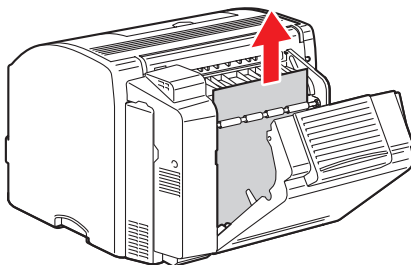


Eliminación de un atasco de papel en la unidad de a dos caras

- 1 Abra la cubierta de la unidad de a dos caras.

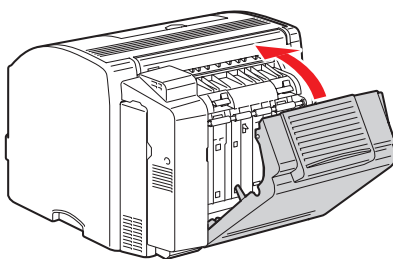


- 2 Quite el papel atascado con cuidado.



Quite el papel atascado sólo en la dirección de alimentación indicada.

- 3 Cierre la cubierta de la unidad de a dos caras.



Solución de problemas de atascos de papel



Si se producen atascos frecuentes en una zona de la impresora, esto indica que la zona debe comprobarse, repararse o limpiarse. Los atascos también pueden ser frecuentes si se utiliza papel de impresión que no es el recomendado.

Síntoma	Causa	Solución
Varias hojas pasan juntas por la impresora.	Los bordes superiores del papel no están lisos.	Quite el papel, alise los bordes y vuelva a cargarlo.
	El papel está húmedo.	Quite el papel y sustitúyalo por papel nuevo y seco.
	Hay demasiada electricidad estática.	No airee las transparencias.
El mensaje de atasco de papel no desaparece.	Es necesario abrir y cerrar la cubierta superior para restablecer la impresora.	Abra y cierre la cubierta superior de la impresora.
	Queda papel atascado en la impresora.	Vuelva a comprobar el recorrido del papel y asegúrese de haber quitado todo el papel atascado.
La unidad de a dos caras está atascada.	Se ha utilizado papel no recomendado. El tamaño, el grosor, el tipo, etc. son incorrectos.	Utilice papel aprobado por Xerox. Véase: "Especificaciones del papel" en la página 50.
		Si la unidad de a dos caras está instalada y el tipo de papel se ha configurado correctamente en el controlador, es posible utilizar la impresión a dos caras con papel normal, reciclado y con membrete. Véase: "Especificaciones del papel" en la página 50.
		Asegúrese de que no ha mezclado diferentes tipos de papel en la bandeja 1.
		No utilice la impresión a dos caras con sobres, etiquetas, transparencias, papel grueso, postales ni papel satinado.
	Los problemas de alimentación del papel continúan.	Vuelva a comprobar el recorrido del papel dentro de la unidad de a dos caras y asegúrese de haber quitado todo el papel atascado.

Síntoma	Causa	Solución
La alimentación del papel es incorrecta.	El papel no se ha colocado correctamente en la bandeja.	Quite el papel que se haya alimentado incorrectamente y vuelva a colocarlo correctamente en la bandeja.
	El número de hojas de la bandeja excede el máximo admitido.	Quite el papel sobrante y cargue un número correcto de hojas en la bandeja.
	Las guías del papel no se han ajustado correctamente al tamaño del papel.	Ajuste las guías del papel de la bandeja 1 para que coincidan con el tamaño del papel.
	El papel cargado en la bandeja está arrugado o doblado.	Quite el papel, alíselo y vuelva a cargarlo. Si los problemas de alimentación continúan, deje de utilizar ese papel.
	El papel está húmedo.	Quite el papel húmedo y sustitúyalo por papel nuevo y seco.
	La bandeja 2 contiene papel de tamaño personalizado, sobres, etiquetas, postales, papel grueso o transparencias.	El papel especial sólo debe cargarse en la bandeja 1.
	La transparencia o la hoja de etiquetas recomendadas se han colocado incorrectamente en la bandeja 1.	Cargue las transparencias o las hojas de etiquetas siguiendo las instrucciones del fabricante.
	Los sobres se han colocado en la dirección incorrecta en la bandeja 1.	Cargue los sobres con las solapas hacia abajo en la bandeja 1.
		Si las solapas se encuentran en el borde largo, cárguelos con la solapa hacia el lado izquierdo de la impresora y la solapa hacia abajo.

Síntoma	Causa	Solución
La alimentación del papel es incorrecta.	Las transparencias han acumulado electricidad estática en la bandeja.	Quite las transparencias y cargue las hojas individualmente en la bandeja 1. No airee las transparencias antes de cargarlas.
	Se ha utilizado papel no recomendado. El tamaño, el grosor, el tipo, etc. son incorrectos.	Utilice papel aprobado por Xerox. Véase: "Especificaciones del papel" en la página 50.
	El rodillo de alimentación del papel está sucio.	Limpie el rodillo. Para obtener más detalles, consulte "Interior" en la página 99.

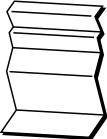
Solución de otros problemas

Síntoma	Causa	Solución
La impresora no está encendida.	El cable de alimentación no se ha enchufado correctamente a la toma.	Apague la impresora, asegúrese de que el cable de alimentación esté correctamente enchufado y encienda la impresora.
	Hay algún problema con la toma en la que está conectada la impresora.	Conecte otro aparato eléctrico y verifique si funciona correctamente.
	El interruptor no se ha encendido correctamente (posición I).	Coloque el interruptor en la posición de apagado (O) y, a continuación, vuelva a colocarlo en la posición de encendido (I).
	La impresora está conectada a una toma cuyo voltaje o frecuencia no coinciden con las especificaciones.	Utilice una fuente de alimentación que cumpla las especificaciones del apéndice A, "Especificaciones técnicas".
El panel de control indica X BAJO mucho antes de lo esperado.	Uno de los cartuchos de tóner puede estar defectuoso.	Extraiga los cartuchos de tóner y compruebe uno por uno si están dañados. Si hay alguno dañado, sustitúyalo.
	Ha utilizado una gran cantidad de tóner para imprimir.	Consulte las especificaciones del Apéndice A.
No puede imprimir la página de configuración.	La bandeja está vacía.	Compruebe que al menos la bandeja 1 esté cargada, correctamente colocada y fija.
	Las cubiertas de la impresora no están correctamente cerradas.	Asegúrese de que las cubiertas estén bien cerradas. Cierre todas las cubiertas con cuidado para evitar vibraciones en la impresora.
	Hay un atasco de papel.	Elimine el atasco.

Síntoma	Causa	Solución
La impresión tarda mucho tiempo.	La impresora se ha configurado en un modo lento de impresión (p. ej., para papel grueso o transparencias).	La impresión de papel especial lleva más tiempo. Si está utilizando papel normal, asegúrese de que se haya configurado correctamente en el controlador.
	La impresora se ha configurado para el modo de ahorro de energía.	La impresión tarda en iniciarse en el modo de ahorro de energía.
	El trabajo es muy complejo.	Espere un poco. No es necesario tomar ninguna medida.
	La memoria de la impresora es insuficiente.	Amplíe la memoria.
	Se ha instalado un cartucho de tóner no aprobado (la ventana de mensajes indica X AUSENT .).	Instale un cartucho de tóner aprobado para su impresora.
Se imprimen páginas en blanco.	Uno o varios cartuchos de tóner están defectuosos o vacíos.	Compruebe los cartuchos de tóner. Si hay algún cartucho vacío, la imagen no se imprimirá correctamente o no se imprimirá en absoluto.
	Se está utilizando un tipo de papel incorrecto.	Compruebe que el tipo de papel configurado en el controlador coincida con el papel cargado en la impresora.
La impresora volvió al estado LISTA antes de que se cambiara el menú de configuración.	La impresora se encontraba en el menú de configuración y no se realizó ninguna selección durante dos minutos.	Cuando se encuentre en el menú de configuración, efectúe la selección en el plazo de dos minutos.

Síntoma	Causa	Solución
No se imprimen todas las páginas.	Se ha pulsado la tecla Cancelar.	Asegúrese de que nadie haya pulsado la tecla Cancelar durante la impresión del trabajo.
	La bandeja está vacía.	Compruebe que la bandeja tenga papel y esté correctamente colocada y fija.
	Se ha impreso un documento con un archivo de superposición creado mediante un controlador que no corresponde a la impresora Phaser 6120.	Imprima el archivo de superposición con un controlador para la impresora-Phaser 6120.
La impresora se restablece o se apaga frecuentemente.	El cable de alimentación no se ha enchufado correctamente a la toma.	Apague la impresora, asegúrese de que el cable de alimentación esté correctamente enchufado y encienda la impresora.
	Se ha producido un error de sistema.	Póngase en contacto con el representante del servicio local de Xerox y tenga a mano la información de error.

Síntoma	Causa	Solución
Hay problemas con la impresión a dos caras.	El papel o la configuración no son correctos.	Si va a utilizar la impresión a dos caras automática, asegúrese de haber instalado la unidad de a dos caras.
		Asegúrese de utilizar un papel correcto. ■ Véase: "Especificaciones del papel" en la página 50. ■ No utilice la impresión a dos caras con papel de tamaño personalizado, sobres, etiquetas, postales, papel grueso ni transparencias. ■ Asegúrese de que no ha mezclado diferentes tipos de papel en la bandeja 1.
		Asegúrese de haber instalado la unidad de a dos caras y haberla activado en el controlador de impresora de Windows (ficha Propiedades/Configurar).
		En el controlador de impresora (Presentación/Imprimir en ambas caras), seleccione "Dos caras".
		Para aplicar Páginas/Hojas en hojas a dos caras, elija Intercalar sólo en la ficha Básico del controlador. No configure la intercalación en la aplicación.
Si Páginas/Hojas se aplica a varias copias, el resultado es incorrecto.	Tanto la aplicación como el controlador se han configurado para intercalación.	Para aplicar Páginas/Hojas en copias múltiples, elija Intercalar sólo en la ficha Básico del controlador. No configure la intercalación en la aplicación.
Se oyen ruidos poco habituales.	La impresora no está nivelada.	Coloque la impresora sobre una superficie firme, plana y nivelada.
	La bandeja no está correctamente instalada.	Quite la bandeja que está utilizando para imprimir y vuelva a colocarla en la impresora.
	Hay un objeto atascado dentro de la impresora.	Apague la impresora y quite el objeto. Si no puede extraerlo, póngase en contacto con el servicio técnico.

Síntoma	Causa	Solución
No es posible acceder a la utilidad web.	La contraseña del administrador de CentreWare IS es incorrecta.	La contraseña del administrador de CentreWare IS debe tener un mínimo de 6 caracteres y un máximo de 16. Para obtener detalles acerca de la contraseña de CentreWare IS, consulte la <i>Phaser 6120 Reference Guide</i> (Guía de referencia de la impresora Phaser 6120) del <i>Software and Documentation CD-ROM</i> (CD-ROM del software y la documentación).
El papel está arrugado. 	El papel se ha humedecido por la humedad o porque se ha derramado agua sobre él.	Quite el papel húmedo y sustitúyalo por papel nuevo y seco.
	El rodillo de alimentación del papel o la unidad del fusor están defectuosos.	Compruebe si están dañados. Si es necesario, póngase en contacto con el servicio técnico y tenga a mano la información de error.
	Se ha utilizado papel no recomendado. El tamaño, el grosor, el tipo, etc. son incorrectos.	Utilice papel aprobado por Xerox. Véase: "Especificaciones del papel" en la página 50.
	Se están imprimiendo sobres con las palancas verdes de separación en la posición para papel normal.	Antes de imprimir sobres, coloque las palancas de separación en la posición para sobres.
La impresora no retiene correctamente la fecha y la hora.	La batería de memoria está agotada.	Sustituya la batería de memoria. Para obtener más detalles, consulte la <i>Phaser 6120 Reference Guide</i> (Guía de referencia de la impresora Phaser 6120) del <i>Software and Documentation CD-ROM</i> (CD-ROM del software y la documentación).

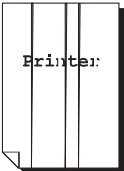
Solución de problemas de calidad de impresión

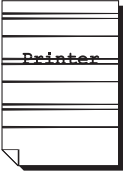
Síntoma	Causa	Solución
La página no se ha impreso o contiene áreas en blanco. 	Uno o varios cartuchos de tóner pueden estar defectuosos.	Quite los cartuchos de tóner y compruebe si están dañados.
	La unidad de imagen puede estar defectuosa.	Quite la unidad de imagen y compruebe si está dañada. Si es así, sustitúyala.
	El papel está húmedo.	Regule la humedad de almacenamiento del papel. Quite el papel húmedo y sustitúyalo por papel nuevo y seco.
	El papel configurado en el controlador de impresora no coincide con el papel cargado.	Cargue el papel correcto en la impresora.
	La fuente de alimentación no cumple las especificaciones de la impresora.	Utilice una fuente de alimentación que siga las especificaciones adecuadas.
	Se están alimentando varias páginas al mismo tiempo.	Quite el papel de la bandeja y compruebe si hay electricidad estática. Airee el papel normal, o de otro tipo (salvo transparencias), y colóquelos en la bandeja.
	El papel no se ha colocado correctamente en las bandejas.	Quite el papel, dele unos golpecitos para enderezarlo, vuelva a colocarlo en la bandeja y alinee las guías del papel.
La hoja se imprime completamente en negro o en color. 	Uno o varios cartuchos de tóner pueden estar defectuosos.	Extraiga los cartuchos de tóner y compruebe uno por uno si están dañados. Si hay alguno dañado, sustitúyalo.
	La unidad de imagen puede estar defectuosa.	Quite la unidad de imagen y compruebe si está dañada. Si es así, sustitúyala.

Síntoma	Causa	Solución
La imagen es demasiado clara; hay poca densidad de imagen. 	La lente láser está sucia.	Limpie la lente láser.
	El papel está húmedo.	Quite el papel húmedo y sustitúyalo por papel nuevo y seco.
	No queda demasiado tóner en el cartucho.	Sustituya el cartucho de tóner.
	Uno o varios cartuchos de tóner pueden estar defectuosos.	Extraiga los cartuchos de tóner y compruebe uno por uno si están dañados. Si hay alguno dañado, sustitúyalo.
La imagen es demasiado oscura. 	El tipo de papel está mal configurado.	Cuando imprima sobres, etiquetas, postales, papel grueso o transparencias, especifique el tipo correcto en el controlador de impresora.
	Uno o varios cartuchos de tóner pueden estar defectuosos.	Extraiga los cartuchos de tóner y compruebe uno por uno si están dañados. Si hay alguno dañado, sustitúyalo.
La imagen es poco nítida; el fondo está ligeramente manchado; y la imagen impresa tiene poco brillo. 	La unidad de imagen puede estar defectuosa.	Quite la unidad de imagen y compruebe si está dañada. Si es así, sustitúyala.
	Uno o varios cartuchos de tóner pueden estar defectuosos.	Extraiga los cartuchos de tóner y compruebe uno por uno si están dañados. Si hay alguno dañado, sustitúyalo.

Síntoma	Causa	Solución
La densidad de impresión o del color es irregular. 	Uno o varios cartuchos de tóner pueden estar defectuosos o tener un nivel bajo.	Extraiga los cartuchos de tóner y compruebe si están dañados. Si hay alguno dañado, sustitúyalo.
	La unidad de imagen está defectuosa.	Quite la unidad de imagen y compruebe si está dañada. Si es así, sustitúyala.
	La impresora no está nivelada.	Coloque la impresora sobre una superficie firme, plana y nivelada.
La impresión es irregular o la imagen tiene manchas. 	El papel está húmedo.	Regule la humedad en la zona de almacenamiento del papel. Retire el papel húmedo y sustitúyalo por papel nuevo y seco.
	Se ha utilizado papel no recomendado. El tamaño, el grosor, el tipo, etc. son incorrectos.	Utilice papel aprobado por Xerox. Véase: "Especificaciones del papel" en la página 50.
	Uno o varios cartuchos de tóner pueden estar defectuosos.	Extraiga los cartuchos de tóner y compruebe uno por uno si están dañados. Si hay alguno dañado, sustitúyalo.
	La unidad de imagen está defectuosa.	Quite la unidad de imagen y compruebe si está dañada. Si es así, sustitúyala.
	Las dos palancas de separación del fusor se han colocado en la posición de impresión de sobres.	Coloque las palancas en la posición de impresión de papel normal.

Síntoma	Causa	Solución
La fusión es insuficiente o la imagen se borra al frotarla. 	Las dos palancas de separación del fusor se han colocado en la posición de impresión de sobres.	Coloque las palancas en la posición de impresión de papel normal.
	El papel está húmedo.	Quite el papel húmedo y sustitúyalo por papel nuevo y seco.
	Se ha utilizado papel no recomendado. El tamaño, el grosor, el tipo, etc. son incorrectos.	Utilice papel aprobado por Xerox. Véase: "Especificaciones del papel" en la página 50.
	El tipo de papel está mal configurado.	Cuando imprima sobres, etiquetas, postales, papel grueso o transparencias, especifique el tipo correcto en el controlador de impresora.
Hay manchas de tóner o imágenes residuales. 	Las dos palancas de separación del fusor se han colocado en la posición de impresión de sobres.	Coloque las palancas en la posición de impresión de papel normal.
	Uno o varios cartuchos de tóner pueden estar defectuosos o haberse instalado incorrectamente.	Extraiga los cartuchos de tóner y compruebe uno por uno si están dañados. Si hay alguno dañado, sustitúyalo.
	Las dos palancas verdes de separación del fusor se han colocado en la posición de impresión de sobres.	Coloque las palancas en la posición de impresión de papel normal.

Síntoma	Causa	Solución
El dorso de la página tiene manchas de tóner (al margen de si se ha utilizado la impresión a dos caras). 	Las dos palancas de separación del fusor se han colocado en la posición de impresión de sobres.	Coloque las palancas en la posición de impresión de papel normal.
	La correa de transferencia del papel está sucia.	Límpie la correa de transferencia del papel. Si cree que debe sustituir la correa de transferencia del papel, póngase en contacto con el servicio técnico y tenga a mano la información de error.
	El recorrido del papel se ha manchado de tóner.	Imprima varias hojas en blanco y el exceso de tóner desaparecerá.
	Uno o más cartuchos de tóner pueden estar defectuosos.	Extraiga los cartuchos de tóner y compruebe uno por uno si están dañados. Si hay alguno dañado, sustitúyalo.
	La unidad de imagen está defectuosa.	Quite la unidad de imagen y compruebe si está dañada. Si es así, sustitúyala.
Aparecen áreas anómalas (blancas, negras o de color) en un patrón regular. 	La lente láser está sucia.	Limpie la lente láser.
	Un cartucho de tóner puede estar defectuoso.	Quite el cartucho de tóner que está provocando la imagen anómala. Sustitúyalo por un cartucho nuevo.
	La unidad de imagen está defectuosa.	Quite la unidad de imagen y compruebe si está dañada. Si es así, sustitúyala.

Síntoma	Causa	Solución
La imagen muestra defectos. 	La lente láser está sucia.	Limpie la lente láser.
	Un cartucho de tóner puede tener pérdidas.	Extraiga los cartuchos de tóner y compruebe si están dañados. Si hay alguno dañado, sustitúyalo.
	Un cartucho de tóner puede estar defectuoso.	Quite el cartucho de tóner que está provocando la imagen anómala. Sustitúyalo por un cartucho de tóner nuevo.
	La unidad de imagen puede estar defectuosa.	Quite la unidad de imagen y compruebe si está dañada. Si es así, sustitúyala.
La imagen muestra líneas laterales o bandas. 	La impresora no está nivelada.	Coloque la impresora sobre una superficie firme, plana y nivelada.
	El recorrido del papel se ha manchado de tóner.	Imprima varias hojas para que desaparezca el exceso de tóner.
	Uno o varios cartuchos de tóner pueden estar defectuosos.	Extraiga los cartuchos de tóner y compruebe uno por uno si están dañados. Si hay alguno dañado, sustitúyalo.
	La unidad de imagen está defectuosa.	Quite la unidad de imagen y compruebe si está dañada. Si es así, sustitúyala.
Los colores muestran un aspecto incorrecto.	Uno o varios cartuchos de tóner pueden estar defectuosos.	Quite los cartuchos de tóner y compruebe que el tóner esté distribuido uniformemente en cada rodillo del cartucho. A continuación, vuelva instalar los cartuchos de tóner.
	Uno o varios cartuchos de tóner pueden estar vacíos o tener un nivel bajo.	Compruebe si el panel de control muestra el mensaje X BAJO o X VACÍO. Si fuese necesario, sustituya el cartucho de tóner especificado.

Síntoma	Causa	Solución
Los colores no se registran adecuadamente, aparecen mezclados o varían de una página a otra.	La cubierta superior no está debidamente cerrada.	Asegúrese de que esté bien cerrada.
	La unidad de imagen no está correctamente acoplada.	Quite la unidad de imagen y vuelva a instalarla.
	Uno o varios cartuchos de tóner pueden estar defectuosos.	Extraiga los cartuchos de tóner y compruebe uno por uno si están dañados. Si hay alguno dañado, sustitúyalo.
	El papel está húmedo.	Quite el papel húmedo y sustitúyalo por papel nuevo y seco.
El color se reproduce de forma deficiente o la densidad del color es insuficiente. 	La unidad de imagen puede estar defectuosa.	Quite la unidad de imagen y compruebe si está dañada. Si es así, sustitúyala.
Aparecen marcas regulares en una página.	Uno o varios de los componentes utilizados por la impresora para crear o transferir la imagen en la página están dañados o son defectuosos.	Mida la distancia existente entre un defecto y otro en la página y compare la medida con la lista siguiente para identificar el componente responsable del defecto. Por ejemplo, la impresión muestra una marca visible en la página. La marca se repite cada 94 mm. Esta medida indica que la unidad de imagen es la responsable del defecto. Medidas: ■ Cartucho de tóner: 34 mm o 25 mm ■ Unidad de imagen: 94 mm

Si el problema no se resuelve después de haber realizado los procedimientos anteriores, póngase en contacto con el servicio técnico y tenga a mano la información de error.

Mensajes de estado, error y servicio

Los mensajes de estado, error y servicio aparecen en la ventana de mensajes del panel de control. Estos mensajes proporcionan información sobre la impresora y ayudan a localizar muchos problemas. Cuando la condición asociada a un mensaje cambia, el mensaje desaparece de la ventana.

Mensajes de estado estándar

Este mensaje...	indica que...	realice el procedimiento siguiente...
CALIBRANDO	Siempre que se sustituye un cartucho de tóner o se reinicia la impresora después de hacer cambios en el entorno, ésta se detiene automáticamente para realizar un ciclo de control de densidad. Este proceso está orientado a garantizar un correcto funcionamiento de la impresora con la mejor calidad posible.	No es necesario tomar ninguna medida.
CANCELANDO TAREA	Se está cancelando el trabajo.	
COPIANDO XX/XX	La impresora está imprimiendo con la función de intercalar.	
AHORRO ENERGÍA	La impresora se encuentra en el modo de ahorro de energía para reducir el consumo eléctrico durante períodos de inactividad. Cuando se recibe un trabajo de impresión, la impresora vuelve al modo normal de alimentación en 35 segundos. Además, la impresora volverá al modo normal de funcionamiento cuando se pulse alguna tecla del panel de control.	
LISTA	La impresora está encendida y lista para recibir datos.	
INICIALIZANDO	La impresora está inicializándose.	
IMPRIMIENDO	La impresora está imprimiendo.	

Este mensaje...	indica que...	realice el procedimiento siguiente...
PROCESANDO	La impresora está procesando datos.	No es necesario tomar ninguna medida.
PHASER 6120 ARRANQUE SISTEMA	La impresora está inicializándose.	
CALENTANDO	La impresora se está calentando.	

Mensajes de error (advertencia)

Este mensaje...	indica que...	proceda de este modo...
NO ES POSIBLE ROTAC. DE CART.	Se ha producido un problema como, por ejemplo, un atasco de papel, que impide que e carrusel de cartuchos de tóner gire.	Si se ha producido un atasco de papel, elimínelo.
DISCO CASI LLENO	El disco duro opcional está lleno.	Elimine trabajos guardados en el disco duro.
X VACÍO	El cartucho de tóner x está vacío. Este mensaje aparece cuando el menú CALIDAD/ACCIÓN FALTA TON está configurado en CONTINUAR.	Sustituya el cartucho de tóner.
X INCORRECTO	El cartucho de tóner especificado no es el correcto para la impresora.	Sustituya el cartucho de tóner especificado por un cartucho aprobado por Xerox para esta impresora.
NO COINCIDE EL TIPO DE PAPEL	El tipo de papel configurado en el controlador de impresora es diferente al tipo de papel cargado.	Cargue el tipo correcto de papel.
UNID. IMAG. BAJA	La unidad de imagen está llegando al final de su vida útil.	Cambie la unidad de imagen lo antes posible. Asegúrese de tener una unidad de imagen disponible.
CAMBIE LA UNIDAD DE IMAGEN	La unidad de imagen ha llegado al final de su vida útil.	Sustituya la unidad de imagen.

Este mensaje...	indica que...	proceda de este modo...
NO COINCIDE EL TAMAÑO DE PAPEL	Cuando se use la bandeja 1: El tamaño de papel configurado en el controlador de impresora es diferente al tamaño de papel cargado en la bandeja 1. Este mensaje aparece cuando MENÚ DE PAPEL/COLOCAR BANDEJA/MODO BANDEJA 1 está configurado en AUTO.	La impresión continuará con papel de otro tamaño, aunque aparezca este mensaje. Para imprimir con papel del tamaño deseado, cargue el papel apropiado y reanude la impresión.
	Cuando se use la bandeja 2: El tamaño de papel configurado en el controlador de impresora es diferente al tamaño de papel cargado en la bandeja 2. Este mensaje aparece cuando MENÚ DE PAPEL/COLOCAR BANDEJA/AUTOCONT está configurado en ACTIVADO.	
TÓNER X BAJO	El cartucho de tóner x está a punto de acabarse y debe sustituirse a lo largo de las próximas 200 páginas con una cobertura al 5% para Carta/A4.	Sustituya el cartucho de tóner correspondiente lo antes posible. Asegúrese de tener un cartucho de tóner disponible.
BANDEJA 2 ABIERTA	La bandeja 2 no está instalada o no está completamente cerrada.	Cierre la bandeja 2 o imprima desde otra bandeja.

Mensajes de error (Llamada de operador)

Este mensaje...	indica que...	proceda de este modo...
ERROR DE DISCO	El disco duro está lleno o dañado.	Inicialice el disco duro o, si el error persiste, sustitúyalo. Para inicializar el disco duro, seleccione SISTEMA PREDET. /FORMATO/FORMATO DISCO.
DISCO LLENO	El disco duro está lleno o dañado.	Inicialice el disco duro. Para inicializar el disco duro, seleccione SISTEMA PREDET. /FORMATO/FORMATO DISCO.
PUERTA UNIDAD A 2 CARAS ABIERTA	La cubierta de la unidad de a dos caras está abierta.	Cierre la cubierta de la unidad de a dos caras.
ERROR GRAVE	Error del sensor.	Abra y cierre la cubierta frontal para limpiar automáticamente las piezas del sensor de densidad.
CUBIERTA DE LA IMPRESORA ABIERTA	La cubierta superior de la impresora está abierta.	Cierre la cubierta superior.
FALTA LA UNIDAD DE IMAGEN	La unidad de imagen no está correctamente instalada.	Instale la unidad de imagen correctamente.
ATASCO PAPEL EN DÚPLEX	El papel se ha atascado en la unidad de a dos caras.	Localice y elimine el atasco.
ATASCO PAPEL EN SALIDA	El papel se ha atascado en el área del fusor.	
ATASCAMIENTO DE PAPEL EN EL FUSOR		
ATASCO PAPEL EN TRANSFERENCIA	El papel se ha atascado en el área del rodillo de transferencia. Este tipo de atasco significa que el papel no logró llegar al área de salida.	

Este mensaje...	indica que...	proceda de este modo...
ATASCO PAPEL BANDEJA X	El papel se ha atascado mientras se quitaba de la bandeja (x).	Localice y elimine el atasco.
COLOCAR "TAMAÑO" "TIPO" EN LA BANDEJA 1	El tamaño de papel configurado en el controlador de impresora es diferente al tamaño de papel cargado en la bandeja 1. Este mensaje aparece cuando MENÚ DE PAPEL/COLOCAR BANDEJA/MODO BANDEJA 1 está configurado en CASSETTE.	Cuando MENÚ DE PAPEL/COLOCAR BANDEJA/MODO BANDEJA 1 se ha configurado en ACTIVADO, la impresión continúa con papel de otro tamaño, aunque aparezca este mensaje. Para imprimir con papel del tamaño deseado, cargue el papel apropiado y reanude la impresión. Cuando MENÚ DE PAPEL/COLOCAR BANDEJA/AUTOCONT está configurado en DESACTIVADO, cargue papel del tamaño adecuado. Además, pulse la tecla Flecha hacia abajo para poder imprimir utilizando el papel cargado.
COLOCAR "TAMAÑO" "TIPO" EN LA BANDEJA 2	El tamaño de papel configurado en el controlador de impresora es diferente al tamaño del papel cargado en la bandeja 2. Este mensaje aparece cuando el MENÚ DE PAPEL/COLOCAR BANDEJA/AUTOCONT. se ha configurado en DESACTIVADO.	Cargue papel del tamaño correcto. Además, pulse la tecla Flecha hacia abajo para poder imprimir utilizando el papel cargado.
CAMBIE LA UNIDAD DE IMAGEN	La unidad de imagen está terminada.	Sustituya la unidad de imagen.

Este mensaje...	indica que...	proceda de este modo...
SUSTITUIR TÓNER X	El cartucho de tóner x está vacío. Este mensaje aparece cuando el menú CALIDAD/ACCIÓN FALTA TON está configurado en PARAR.	Sustituya el cartucho de tóner.
TONR. X AUSENT.	El cartucho de tóner x no está instalado.	Instale un cartucho de tóner x.

Mensajes de servicio

Estos mensajes indican un tipo de error más serio que sólo un técnico de servicio puede corregir. Si aparece uno de estos mensajes, apague y encienda la impresora. Si el problema persiste, póngase en contacto con su representante local o con un distribuidor de servicio autorizado.

Este mensaje de servicio...	indica que...	realice el procedimiento siguiente...
ERROR XX	Se ha detectado un error en el elemento identificado con "XX" en el mensaje de servicio.	Reinicie la impresora. Con esto, normalmente, desaparece el mensaje de servicio y la impresora reanuda el funcionamiento. Si el problema persiste, póngase en contacto con el representante del servicio local de Xerox y tenga a mano la información de error.

Vínculos web

Xerox dispone de varios sitios web que ofrecen ayuda adicional para la impresora Phaser 6120.

Recurso	Vínculo
Información de servicio técnico para la impresora, que incluye el servicio técnico en línea, la descarga de controladores, documentación y mucho más:	www.xerox.com/office/6120support
Suministros para la impresora:	www.xerox.com/office/6120supplies
Recurso que incluye herramientas e información, tales como tutoriales interactivos, plantillas de impresión, sugerencias útiles y funciones personalizadas para satisfacer sus necesidades:	www.colorconnection.xerox.com
Centro de asistencia y venta correspondiente a su zona:	www.xerox.com/office/contacts
Registro de la impresora:	www.xerox.com/office/register
Los informes de seguridad de materiales (sólo disponible en inglés) identifican materiales y ofrecen información sobre la manipulación segura y el almacenamiento de materiales peligrosos:	www.xerox.com/office/msds
Información acerca del reciclado de suministros:	www.xerox.com/gwa

Instalación de elementos opcionales

9

PRECAUCIÓN

No se recomienda el uso de suministros que no sean Xerox. La garantía de Xerox, los acuerdos de servicio y la Total Satisfaction Guarantee (garantía de satisfacción total) no cubren los daños, el mal funcionamiento ni la degradación del rendimiento causados por el uso de suministros que no sean Xerox o el uso de suministros Xerox distintos a los especificados para esta impresora. La Total Satisfaction Guarantee (garantía de satisfacción total) está disponible en Estados Unidos y Canadá. Fuera de estos países, la cobertura puede ser diferente. Para obtener más detalles, póngase en contacto con su representante local.

Este capítulo contiene información sobre los siguientes accesorios:

Módulo de memoria dual en línea (DIMM)	DIMM de 128 MB
Unidad de a dos caras	Impresión a dos caras automática
Bandeja 2	Bandeja para 500 hojas
Disco duro	Disco duro de 20 GB

Note:

Durante la instalación de accesorios, es necesario que tanto la impresora como los accesorios estén apagados y desenchufados.



Para obtener detalles acerca de los accesorios disponibles, póngase en contacto con su distribuidor local o visite www.xerox.com/office/6120supplies.

Protección antiestática

PRECAUCIÓN

Es muy importante proteger la tarjeta del controlador de impresora frente a daños electrostáticos durante el uso. Desconecte primero todos los interruptores de alimentación. Elimine la electricidad estática corporal tocando una superficie de toma a tierra antes de manipular cualquier tarjeta o componente de la impresora. Asimismo, evite andar por la sala después de haber tocado la superficie de toma a tierra.

Módulos de memoria dual en línea (DIMM)



Es posible que necesite memoria adicional (DIMM) si va a imprimir gráficos complejos o a utilizar la impresión a dos caras.

Los módulos de memoria dual en línea (o DIMM) son tarjetas de circuitos impresos compactos con chips de memoria montados en la superficie.

La impresora se suministra con un módulo de memoria SDRAM de 128 MB. No obstante, puede ampliar hasta un máximo de 640 MB de RAM mediante la instalación de un módulo DIMM SDRAM adicional "sin búfer". La impresora se suministra con una ranura DIMM libre.

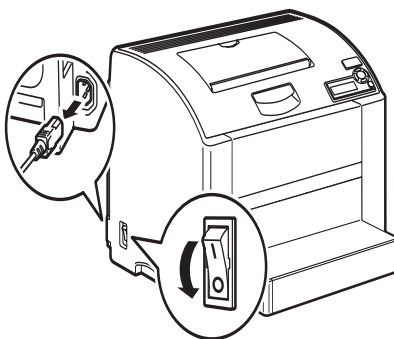
Instalación de un módulo DIMM



PRECAUCIÓN

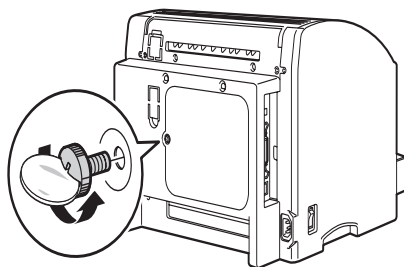
Es muy importante proteger la tarjeta del controlador de impresora y cualquier otra tarjeta de circuito asociada frente a los daños electrostáticos. Antes de realizar este procedimiento, consulte la advertencia antiestática de la página 146. Además, asegúrese de sujetar las tarjetas de circuito sólo por los bordes.

- 1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación y los cables de interfaz.

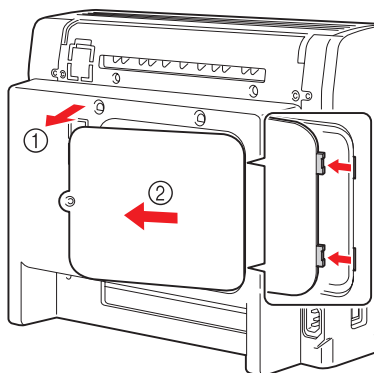


Si se ha instalado la unidad de a dos caras, quítela.

- 2 Utilice una moneda para quitar el tornillo de la parte trasera de la impresora.

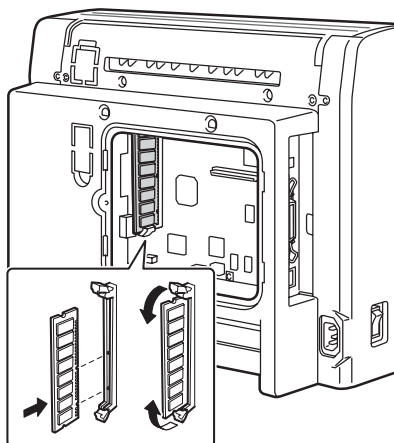


- 3 Retire el panel trasero.



Dado que el panel tiene dos ganchos en el lado derecho, para quitarlo, tire suavemente del lado izquierdo hacia usted y, a continuación, deslícelo hacia afuera.

- 4 Inserte el nuevo DIMM verticalmente en el conector DIMM hasta que el retén quede bloqueado.



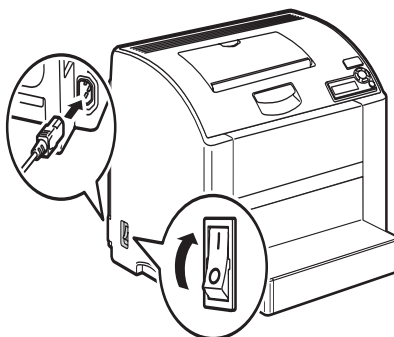
Asegúrese de alinear el lado dentado del módulo DIMM con el conector. Si no logra acoplar el módulo DIMM, no lo fuerce. Vuelva a colocarlo, cerciorándose de que se asiente completamente en el conector.

- 5 Coloque el panel y apriete el tornillo.



Si quitó la unidad de a dos caras en el paso 1, vuelva a instalarla.

- 6 Vuelva a conectar todos los cables de interfaz.
- 7 Enchufe nuevamente el cable de alimentación y encienda la impresora.



- 8 Active la memoria en el controlador. Para obtener instrucciones acerca de cómo activar la memoria, consulte "Selección de opciones y valores predeterminados del controlador (para Windows)" en la página 18.

Disco duro

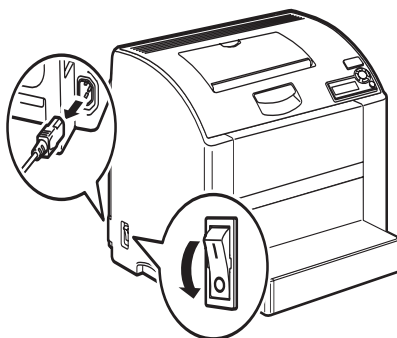
Si se ha instalado un disco duro, es posible descargar y guardar fuentes, además de utilizar la función de superposición.

Instalación de un disco duro

PRECAUCIÓN

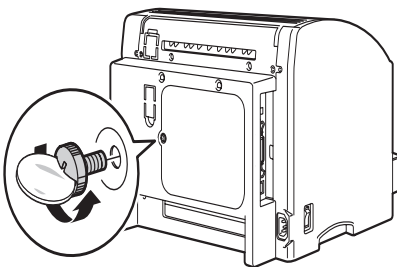
Es muy importante proteger la tarjeta del controlador de impresora y cualquier otra tarjeta de circuito asociada frente a daños electrostáticos. Antes de realizar este procedimiento, consulte la advertencia antiestática de la página 146. Además, asegúrese de sujetar las tarjetas de circuito sólo por los bordes.

- 1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación y los cables de interfaz.

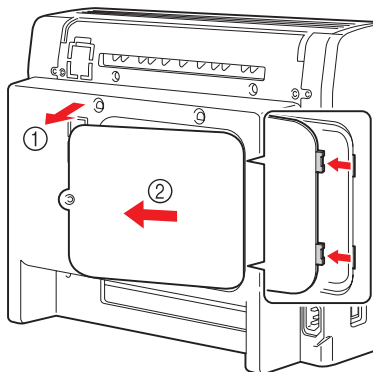


Si se ha instalado la unidad de a dos caras, quítela.

- 2 Utilice una moneda para quitar el tornillo de la parte trasera de la impresora.

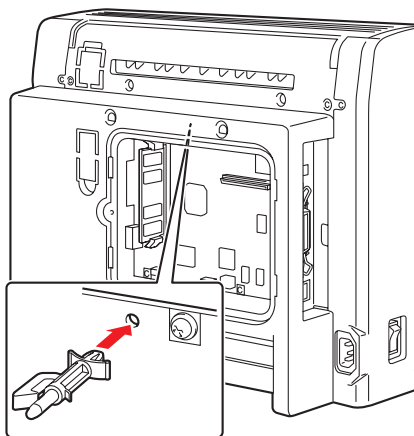


- 3 Retire el panel trasero.



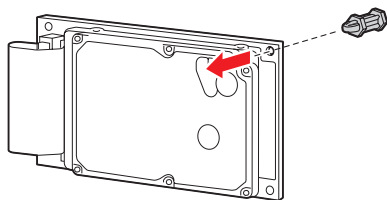
Dado que el panel tiene dos ganchos en el lado derecho, para quitarlo, tire suavemente del lado izquierdo hacia usted y, a continuación, deslícelo hacia afuera.

- 4 Acople la espiga de montaje a la tarjeta del controlador de impresora.

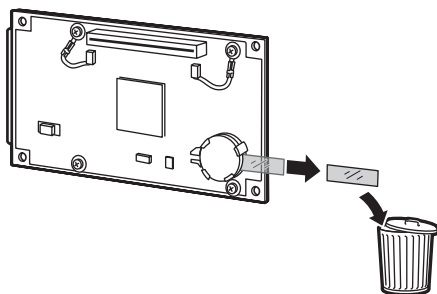


Durante la instalación, asegúrese de deslizar la lengüeta de la espiga de montaje del disco duro hacia la izquierda.

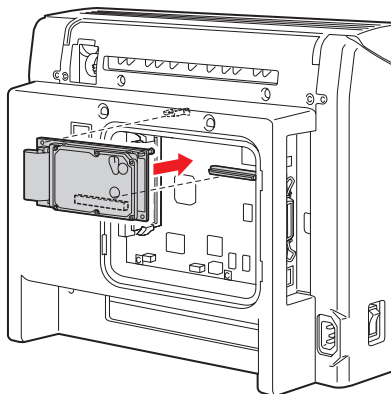
- 5 Acople el espaciador a la tarjeta del controlador del disco duro.



Asegúrese de haber retirado la tira de plástico que cubre la batería de litio.



- 6 Acople el disco duro a la tarjeta del controlador de impresora.

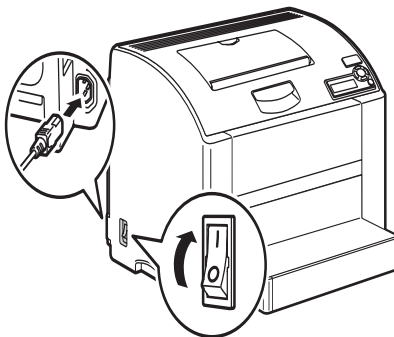


- 7 Coloque el panel y apriete el tornillo.



Si quitó la unidad de a dos caras en el paso 1, vuelva a instalarla.

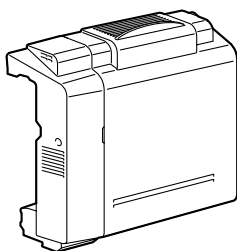
- 8 Vuelva a conectar todos los cables de interfaz.
- 9 Enchufe nuevamente el cable de alimentación y encienda la impresora.



- 10 Active el disco duro en el controlador. Para obtener instrucciones acerca de cómo activar el disco duro, consulte "Selección de opciones y valores predeterminados del controlador (para Windows)" en la página 18.

Unidad de a dos caras

Es posible efectuar la impresión a dos caras (dúplex) automáticamente si se ha instalado la unidad de a dos caras y hay suficiente memoria. Véase "Impresión a dos caras" en la página 78.

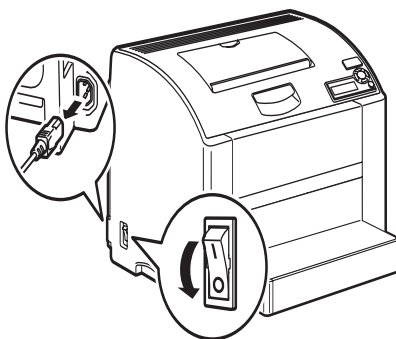


Instalación de la unidad de a dos caras

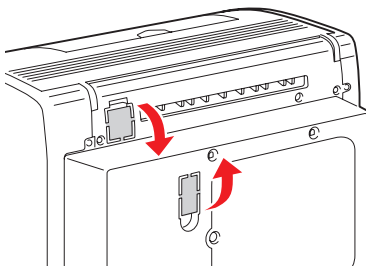
- 1 Apague la impresora.



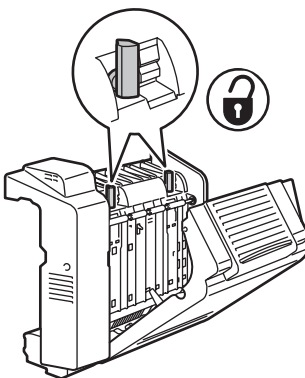
Para asegurar la mejor calidad de impresión posible, instale el módulo de memoria suministrado con la unidad dúplex antes de instalar la unidad. Para obtener información sobre la instalación del módulo de memoria, véase "Módulos de memoria dual en línea (DIMM)" en la página 147.



- 2** Quite las dos placas protectoras.

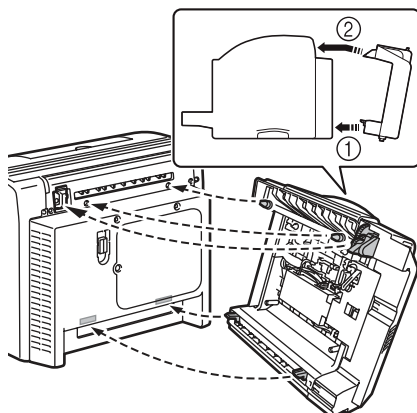


- 3** Prepare la unidad dúplex.

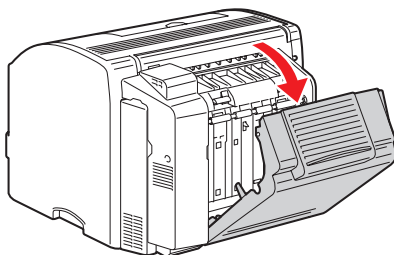


Antes de instalar la unidad de a dos caras, abra la cubierta de la unidad a dos caras y compruebe que los tiradores están en posición vertical. Después de comprobar los tiradores, cierre la cubierta.

- 4 Instale la unidad de a dos caras.

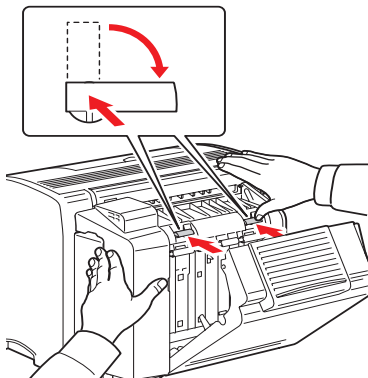


- 5 Abra la cubierta de la unidad dúplex.



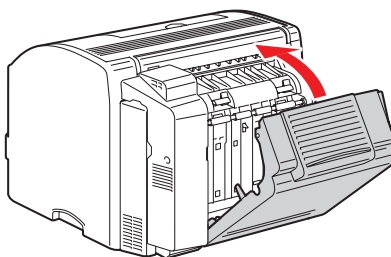
Dado que la unidad de a dos caras aún no se ha fijado firmemente a la impresora, sujétela cuando abra la cubierta.

- 6 Mientras presiona los tiradores, gírelos hacia la derecha hasta que estén en posición horizontal. La unidad se fijará en su lugar.



Asegúrese de que ambos tiradores se hayan bloqueado firmemente.

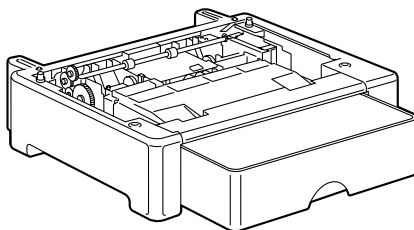
- 7 Cierre la cubierta de la unidad de a dos caras.



- 8 Active la unidad de a dos caras en el controlador. Para obtener instrucciones acerca de cómo activar la unidad de a dos caras, consulte "Selección de opciones y valores predeterminados del controlador (para Windows)" en la página 18.

Bandeja 2

Si se ha instalado la bandeja 2, puede cargar hasta 500 hojas adicionales de papel A4/carta.

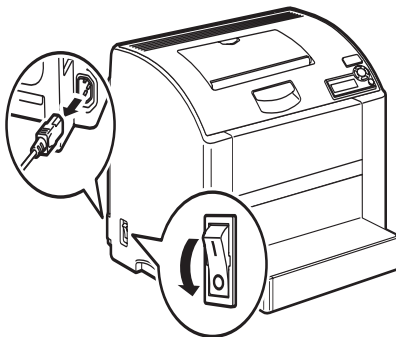


Instalación de la bandeja 2

Note:

Si se han instalado consumibles en la impresora, asegúrese de mantenerla nivelada cuando la transporte para evitar derrames accidentales.

- 1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación y los cables de interfaz.

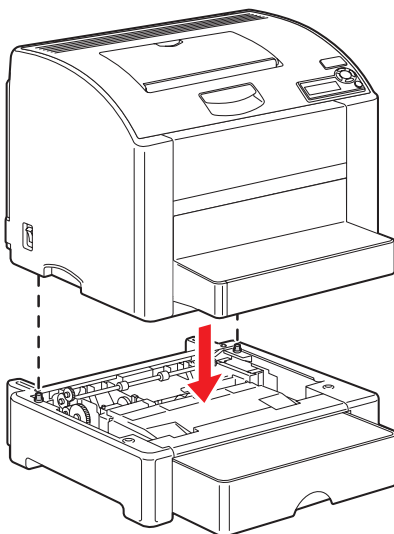


- 2 Prepare la bandeja 2.



Asegúrese de colocar la bandeja 2 sobre una superficie nivelada.

- 3** Levante la impresora y colóquela sobre la bandeja 2, asegurándose de colocar correctamente las espigas de posicionamiento de la bandeja 2 en los orificios de la parte inferior de la impresora.



- 4** Active la bandeja 2 en el controlador. Para obtener instrucciones acerca de cómo activar la bandeja 2, consulte "Selección de opciones y valores predeterminados del controlador (para Windows)" en la página 18.

Apéndice

A

Resumen de seguridad del usuario

La impresora y los suministros recomendados se han diseñado y probado para que cumplan con unos requisitos estrictos de seguridad. Prestar atención a la información siguiente garantizará un funcionamiento seguro de su impresora de forma continua.

Seguridad eléctrica

- Use el cable de alimentación suministrado con la impresora.
- Enchufe el cable directamente a una toma eléctrica correctamente conectada a tierra. Asegúrese de que los extremos del cable están enchufados de forma segura. Si no sabe si el enchufe está conectado a tierra, pida a un electricista que lo compruebe.
- No utilice un enchufe adaptador a tierra para conectar la impresora a una toma eléctrica que no tenga conexión a tierra.
- No utilice un cable alargador ni una regleta de conexiones.
- Compruebe que la impresora está enchufada a una toma eléctrica que proporcione el voltaje adecuado. Revise las especificaciones eléctricas de la impresora con un electricista si es necesario.



AVISO

Para evitar la posibilidad de una descarga eléctrica, asegúrese de que la impresora esté correctamente conectada a tierra. Los productos eléctricos pueden conllevar riesgos en caso de uso indebido.

- No ponga la impresora en un lugar en que la gente pueda pisar el cable de alimentación eléctrica.
- No coloque objetos sobre el cable de alimentación eléctrica.
- No obstruya las aberturas de ventilación. Estas aberturas tienen por objeto evitar que la impresora se caliente en exceso.
- No deje caer clips ni grapas dentro de la impresora.

AVISO

No introduzca objetos en las ranuras ni aberturas de la impresora. Si hace contacto con algún punto con carga eléctrica o si realiza un cortocircuito de algún componente, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

Si observa ruidos y olores inusuales:

- 1 Apague la impresora de inmediato.
- 2 Desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica.
- 3 Llame a un representante del servicio técnico autorizado para que corrija el problema.

El cable de alimentación va unido a la impresora mediante un enchufe en la parte posterior. Si fuese necesario desconectar todas las conexiones eléctricas de la impresora, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica.

AVISO

No extraiga las cubiertas o dispositivos de seguridad que están sujetos con tornillos, a menos que esté instalando algún equipo opcional y se haya indicado expresamente que lo haga. Cuando se realizan estas instalaciones, la impresora debe estar apagada. A excepción de las opciones instalables por el usuario, los componentes que se encuentran tras dichas cubiertas no requieren ningún tipo de mantenimiento o servicio por parte del usuario.



Puede dejar la impresora encendida para un rendimiento óptimo del equipo, ya que esto no representa ningún peligro.

Las situaciones siguientes representan un riesgo para su seguridad:

- El cable de alimentación está dañado o raído.
- Se ha derramado líquido en la impresora.
- La impresora está expuesta a agua.

Si surgiera alguna de estas condiciones:

- 1 Apague la impresora de inmediato.
- 2 Desconecte el cable de alimentación de la toma de electricidad.
- 3 Llame a un representante del servicio técnico autorizado.

Seguridad del láser

En lo que respecta concretamente al láser, esta impresora cumple con las normas de rendimiento para productos láser estipuladas por organismos gubernamentales, nacionales e internacionales como producto láser de clase 1. La impresora no emite luz peligrosa, ya que su haz está totalmente confinado durante todos los modos de mantenimiento y trabajo del cliente.

Seguridad de mantenimiento

- No realice ningún procedimiento de mantenimiento que no esté específicamente descrito en la documentación que acompaña a la impresora.
- No utilice limpiadores en aerosol. El uso de suministros no aprobados puede resultar en un mal rendimiento y provocar situaciones de peligro.
- No queme ningún consumible o elemento de mantenimiento de rutina. Para obtener información sobre los programas de reciclaje de suministros de Xerox, consulte www.xerox.com/gwa.

Seguridad de funcionamiento

Su impresora y los suministros se han diseñado y probado para que cumplan estrictas exigencias de seguridad. Estos incluyen el examen y aprobación por un organismo de seguridad y el cumplimiento con las normas medioambientales establecidas.

Si presta atención a las siguientes normas de seguridad, contribuirá a que su impresora funcione continuamente de forma segura.

Normas de seguridad sobre impresión

- Cuando encienda la impresora, espere entre 10 y 15 segundos antes de apagarla.
- Mantenga las manos, cabello, collares, etc. apartados de los rodillos de alimentación y salida.
- Cuando la impresora esté imprimiendo:
 - No extraiga la bandeja de origen de papel que ha seleccionado en el controlador de impresora o en el panel de control.
 - No abra las puertas.
 - No mueva la impresora.

Directrices de funcionamiento

- No bloquee ni tape las ranuras ni aberturas de la impresora. Sin una ventilación adecuada, es posible que la impresora se caliente en exceso.
- No coloque la impresora cerca de una fuente de calor.
- No exponga directamente la impresora a la luz solar para evitar que se dañen los componentes sensibles a la luz cuando las puertas estén abiertas.
- No coloque la impresora frente a la corriente de aire frío de un sistema de aire acondicionado.
- Coloque la impresora en una superficie nivelada y sólida, sin vibraciones, con suficiente resistencia para el peso de la impresora. Debe estar nivelada horizontalmente con una inclinación inferior a 2° y con las cuatro patas firmemente apoyadas sobre la superficie. El peso básico de la impresora, sin materiales de embalaje es de 20,5 kg (45 libras) aproximadamente.
- Para un óptimo rendimiento, use la impresora en alturas inferiores a 2.500 m (8.200 pies).

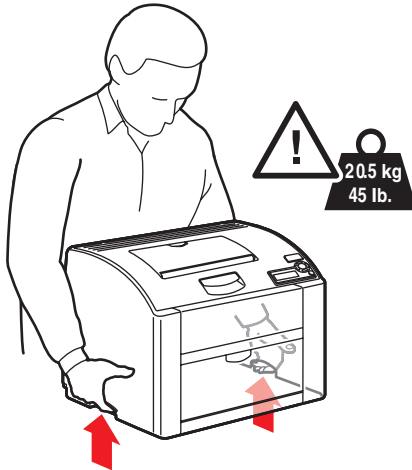
Espacio de separación de la impresora

Coloque la impresora en una zona con suficiente espacio para la ventilación, funcionamiento y servicio. Para obtener información sobre el espacio de separación de la impresora, consulte "Familiarización con su impresora" en la página 2.

Traslado de la impresora

Respete los siguientes consejos para evitar lesiones o daños a la impresora:

- Antes de trasladar la impresora, apáguela y desenchufe todos los cables de alimentación.
- Levante siempre la impresora por los puntos designados.



- No coloque alimentos ni líquidos sobre la impresora.



PRECAUCIÓN

Si la impresora se traslada de forma incorrecta o no se reembala correctamente para su envío, puede sufrir daños que no están cubiertos por la garantía, el contrato de servicio o la Total Satisfaction Guarantee (Garantía de satisfacción total). La Total Satisfaction Guarantee está disponible en Estados Unidos y Canadá. Fuera de estos países, la cobertura puede ser diferente. Para obtener más detalles, póngase en contacto con su representante local.

Información de seguridad

Impresora		
Normas de seguridad	110 voltios	UL 60950-1, CSA C22.2 No. 60950-1-03
	220 voltios	Directiva UE 73/23/EEC Directiva UE 93/68/EEC EN 60950-1 (IEC 60950-1)
Normas EMC	110 voltios	FCC, parte 15, subparte B, clase B ICES-003
	220 voltios	Directiva UE 89/336/EEC Directiva UE 93/68/EEC EN 55022 (CISPR Pub. 22) clase B EN 61000-3-2 EN 61000-3-3 EN 55024

Especificaciones técnicas

Impresora

Tipo	Impresora láser a color de escritorio
Sistema de impresión	2 diodos láser y espejo poligonal
Sistema de revelado	Revelado de tóner monocomponente
Resolución	2400 (alta calidad) 600 (estándar)
Primera impresión	Simple Monocromo: 12 seg. con A4/Carta (papel normal) A todo color: 21 seg. con A4/Carta (papel normal) Dúplex Monocromo: 24 seg. con A4/Carta (papel normal) A todo color: 33 seg. con A4/Carta (papel normal)

Velocidad de impresión	Simple Monocromo: 20 pág. por minuto con A4/Carta (papel normal) A todo color: 5 pág. por minuto con A4/Carta (papel normal) Dúplex Monocromo: 11,4 pág. por minuto con A4/Carta (papel normal) A todo color: 5 pág. por minuto con A4/Carta (papel normal)
Periodo de calentamiento	110 voltios: promedio 52 segundos 220 voltios: promedio 55 segundos
Tamaños de papel	Bandeja 1 Ancho del papel: 92-216 mm (3,6-8,5 pulg.) Largo del papel: 148-356 mm (5,9-14 pulg.) Bandeja 2 (opcional) A4/Carta
Tipo de papel	• Papel normal (60-90 g/m²; Bond de 16 a 24 libras) • Transparencia • Sobre • Papel grueso (91-163 g/m²) • Postal • Membrete • Hoja de etiquetas • Papel satinado
Capacidad de alimentación	Bandeja 1 Papel normal: 200 hojas Sobres: 10 sobres Etiquetas, postales, papel grueso, transparencias y papel satinado: 50 hojas Bandeja 2 (opcional) Papel normal: 500 hojas
Capacidad de salida	Bandeja de salida: 200 hojas (A4, Carta)
Temperatura de funcionamiento	10-32 °C (50-90 °F)
Humedad de funcionamiento	10-80%
Alimentación eléctrica	110-127 V, 50-60 Hz 220-240 V, 50-60 Hz

Consumo de energía	100/120 V: 1100 W (pico) 220-240 V: 1100 W (pico)
Amperaje	110-127 V: 11 A o menos 220-240 V: 7 A o menos
Nivel de ruido	En funcionamiento: 53 dB o menos En reposo: 35 dB o menos
Dimensiones exteriores	Altura: 34 cm (13,4 pulg.) Anchura: 44 cm (17,4 pulg.) Profundidad: 39.5 cm (15,6 pulg.)
Peso	Impresora: 20,5 kg (45 libras) aproximadamente Cartucho de tóner: Cartucho estándar en caja = 0,58 kg (1,28 libras) (Y, M, C, K) Cartucho de sustitución (con cubierta del rodillo de tóner): Capacidad estándar: 0,63 kg (1,39 libras) (Y, M, C) Alta capacidad: 0,70 kg (1,54 libras) (Y, M, C, K)
Interfaz	Compatible con USB 2.0 y USB 1.1; Ethernet 10Base-T/100Base-TX (IEEE 802.3); Paralelo
CPU	Freescape MPC8220i (300 MHz)
Memoria estándar	128 MB DDR333 (igual a PC2700), CL=2,5, en un módulo SODIMM de 100 espigas
Batería de disco duro de litio	CR2032

Gráfico de duración de los consumibles

A sustituir por el usuario

Elemento	Duración media (impresión a una cara)
Cartucho de tóner	Cobertura del 5% Cartucho estándar en caja = 1.500 páginas (A, M, C) 4.500 páginas (N) Cartucho de sustitución = Capacidad estándar: 1.500 páginas (A, M, C) Alta capacidad: 4.500 páginas (A, M, C, N)
Unidad de imagen	5% de cobertura, con papel normal Monocromo: 45.000 páginas (impresión continua) 20.000 páginas (3 ó 4 páginas por trabajo) A todo color: 11.250 páginas (impresión continua) 10.000 páginas (3 ó 4 páginas por trabajo)
Correa de transferencia	Cobertura del 5% Monocromo: 135.000 páginas (impresión continua) 75.000 páginas (3 páginas por trabajo) A todo color: 33.700 páginas (impresión continua) 28.000 páginas (3 páginas por trabajo)  <i>Si recibe un mensaje indicando que es necesario sustituir la correa de transferencia, póngase en contacto con un representante de asistencia de Xerox. Para obtener los números de teléfono de asistencia al cliente, consulte la hoja de información suministrada con la impresora o visite www.xerox.com/office/contacts.</i>

A sustituir por el personal de servicio

Elemento	Duración media
Rodillo de transferencia	120.000 páginas
Unidad de fusión	120.000 páginas

Símbolos que aparecen en el producto

	Tenga cuidado (o preste atención sobre un componente concreto). Consulte el manual o manuales para obtener información.
	Tenga cuidado (o preste atención sobre un componente concreto). Consulte el manual o manuales para obtener información. Superficie caliente sobre o dentro de la impresora. Tenga cuidado para evitar lesiones personales.
	No toque la unidad de imagen.
	No queme el elemento.
	No exponga la unidad de imagen a una luz intensa o a la luz durante periodos prolongados de tiempo.

Informe de seguridad de materiales

Para ver el Informe de seguridad de materiales acerca de su impresora Phaser 6120, visite www.xerox.com/office/msds. Para obtener los números de teléfono de asistencia al cliente, consulte la hoja de información suministrada con la impresora o visite www.xerox.com/office/contacts.

Reciclaje y desecho de productos

Todos los países

Si necesita desechar un producto Xerox, tenga en cuenta que el producto contiene plomo, mercurio y otros materiales cuya eliminación puede estar regulada según las consideraciones medioambientales de determinados países o estados. El contenido de plomo y mercurio cumple en su totalidad la normativa vigente en el momento de poner el producto a la venta.

Unión Europea

Algunos equipos pueden utilizarse tanto en un entorno doméstico como profesional.

Entorno doméstico



La presencia de este símbolo en el equipo indica que no debe desecharse como parte de los residuos domésticos habituales.

Según la legislación europea, la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos que han llegado al final de su vida útil debe realizarse por separado.

Los usuarios domésticos que pertenezcan a estados miembros de la UE pueden depositar los equipos eléctricos y electrónicos en los puntos de recogida designados a tal efecto de forma gratuita. Para obtener más información, póngase en contacto con la autoridad local competente.

En algunos estados miembros, cuando un usuario adquiere un equipo nuevo, el distribuidor local debe hacerse cargo de recoger el equipo antiguo de forma gratuita. Solicite información a su distribuidor local.

Entorno profesional



La presencia de este símbolo en el equipo indica que se debe desechar según la normativa nacional vigente.

Según la legislación europea, la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos que hayan llegado al final de su vida útil debe realizarse de conformidad con la normativa vigente.

Antes de desechar el producto, póngase en contacto con su distribuidor local o representante de Xerox para que le proporcione información sobre el final de la vida útil y la retirada del equipo.

América del Norte

Xerox dispone de un programa mundial para la recogida y reutilización/reciclado de los equipos. Póngase en contacto con el representante de ventas de Xerox (1-800-ASK-XEROX) para determinar si este producto está incluido en el programa. Para obtener más información acerca de los programas medioambientales de Xerox, visite www.xerox.com/environment.html; y para obtener información acerca de cómo reciclar y desechar el producto, póngase en contacto con la autoridad local competente.

En Estados Unidos, también puede consultar el sitio web de la Alianza de Industrias Electrónicas (EIA) en www.eiae.org.

Otros países

Póngase en contacto con la autoridad local competente y solicite asistencia sobre cómo desechar el producto.

Apéndice

B

Información sobre normativas (solo en inglés)

Xerox has tested this product to electromagnetic emission and immunity standards. These standards are designed to mitigate interference caused or received by this product in a typical office environment.

United States (FCC Regulations)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy. If it is not installed and used in accordance with these instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiver.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

Any changes or modifications not expressly approved by Xerox could void the user's authority to operate the equipment. To ensure compliance with Part 15 of the FCC rules, use shielded interface cables.

Canada (Regulations)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

European Union (Declaration of Conformity)

Xerox Corporation declares, under our sole responsibility, that the product to which this declaration relates is in conformity with the following standards and other normative documents:

Low Voltage Directive 73/23/EEC as amended

EN 60950:2000

Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC as amended

EN 55022:1998+A1:2000 +A2:2003

EN 55024:1998+A1:2000 +A2:2003

EN 61000-3-2:2000

EN 61000-3-3:1995+A1:2000

Índice

A

Activación de elementos opcionales

Macintosh, 20

Almacenamiento del papel, 80

Área imprimible, 60

Atascos

Eliminación, 112

Eliminación de la bandeja 2, 118

Solución de problemas, 122

Unidad de a dos caras, 121

Atascos de papel

Eliminación de la bandeja 2, 118

Solución de problemas, 122

Unidad de a dos caras, 121

B

Bandeja 2, 158

Bandeja de salida, 79

BOOTP, 10

C

Calidad de impresión, 130

Carga del papel, 62

Conexión de red, 6

Configuración de dirección, 8

Establecimiento de conexiones, 7

Interfaz Ethernet, 7

Teoría, 6

Uso de DHCP, 7

Consumibles

Cartucho de tóner, 82

Controlador de impresora

Opciones de impresión
(Windows), 21

Controlador de impresora (PostScript, PCL), 22

Ficha Avanzado, 22
Ficha Básico, 23
Ficha Calidad, 25
Ficha Marca de agua, 24
Ficha Portada, 24
Ficha Presentación, 23
Ficha Superposición, 24
Ficha Versión, 25

Controlador de impresora (PPD), 25

Ficha Gráficos, 26
Ficha Papel, 25

Controladores

Archivos PPD, 15
PCL, 16
PostScript, 14

D

Descarga electrostática, 146

DHCP, 7, 10

Dirección IP

Configuración manual, 8

Disco duro, 150

E

Elementos de mantenimiento de rutina

Unidad de imagen, 91

Elementos opcionales, 146

Activación en Macintosh, 20
Bandeja 2, 158
Disco duro, 150
Módulos DIMM, 147
Unidad de a dos caras, 154

Etiquetas, 55

H

HTTP, 11

I

Impresión a dos caras, 78

Unidad de a dos caras, 154

Impresión de red, 10

Impresora

Partes, 3

Interfaz Ethernet, 7

IPP, 11

L

LPD/LPR, 11

M

Mantenimiento, 96

Máscara de subred

Configuración manual, 8

Membrete, 56

Mensajes, 137

Mensajes de error, 139

Mensajes de servicio, 143

Módulo de memoria dual en línea, 147

O

Opciones de impresora

Activación, 20

P

Panel de control, 28

Papel

Área imprimible, 60
Carga, 62
Eliminación de atascos, 112
Eliminación de problemas de
alimentación del papel, 112
Prevención de atascos, 110
Recorrido, 111

- Papel grueso**, 53
- Papel normal**, 51
- Papel satinado**, 59
- Pasarela**
 - Configuración manual, 8
- Postal**, 57
- Prevención de problemas de alimentación del papel**, 110
- Problemas de alimentación**, 122
 - Eliminación, 112
 - Prevención, 110
 - Recorrido del papel, 111
- Problemas de alimentación del papel**
 - Bandeja 2, 118
 - Interior, 112
 - Unidad de a dos caras, 121
- Protección antiestática**, 146
- Protocolos, red**
 - BOOTP, 10
 - DHCP, 10
 - HTTP, 11
 - IPP, 11
 - LPD/LPR, 11
 - Puerto 9100, 12
 - SLP, 11
 - SMTP, 12
 - SNMP, 12
- Puerto 9100**, 12

R

- Recorrido del papel**, 111
- Requisitos de espacio**, 2
- Requisitos del sistema**, 17

S

- SLP**, 11
- SMTP**, 12
- SNMP**, 12
- Sobre**, 54
- Solución de problemas**, 108

T

- Tipo de papel**
 - Etiquetas, 55
 - Membrete, 56
 - Papel grueso, 53
 - Papel normal, 51
 - Papel satinado, 59
 - Postal, 57
 - Sobre, 54
 - Transparencia, 58
- Transparencia**, 58

V

- Ventana de mensajes**, 28